

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

РЕЗОЛЮЦИИ,

**принятые Генеральной Ассамблеей
на ОДИННАДЦАТОЙ сессии
с 12 ноября 1956 года по 8 марта 1957 года**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 17 (A/3572)**

НЬЮ-Йорк

ПРИМЕЧАНИЕ

Все документы Организации Объединенных Наций помечены условными знаками, состоящими из прописных букв и цифр. Условный знак, встречающийся в тексте, означает ссылку на документ Организации.

Все резолюции помечены двумя цифрами: арабская — указывает номер резолюции, римская — сессию, на которой принята данная резолюция.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.		Стр.
НАЗНАЧЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ	IX	ВЫБОРЫ ДВУХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ	X
СОСТАВ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА	IX	ВЫБОРЫ ОДНОГО ЧЛЕНА МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА	X
ВЫБОРЫ ЧЕТЫРЕХ НЕПОСТОЯННЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	X	ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА	XI
ВЫБОРЫ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА	X	ВЫБОРЫ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ	XI
		РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ МЕЖДУ КОМИТЕТАМИ	XII

	Стр.		Стр.
РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ПО ДОКЛАДУ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ:		1018 (XI). Доклад Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 23) Резолюция от 28 февраля 1957 г.	6
1009 (XI). Полномочия представителей на один- надцатой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3) Резолюция от 21 февраля 1957 г.	1		
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА:		РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА:	
1010 (XI). Корейский вопрос (пункт 21) Резолюции (А и В) от 11 января 1957 г.	3	1019 (XI). Подтверждение распределения средств по Расширенной программе техни- ческой помощи в 1957 году (пункт 26b) Резолюция от 7 декабря 1956 г.	9
1011 (XI). Регулирование, ограничение и со- размерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений; заключение между- народной конвенции (договора) о сокраще- нии вооружений и запрещении атомного, водородного и других видов оружия массо- вого уничтожения (пункт 22) Резолюция от 14 февраля 1957 г.	3	1020 (XI). Доклад Генерального агента Органа Организации Объединенных Наций по вос- становлению Кореи (пункт 29) Резолюция от 7 декабря 1956 г.	9
1012 (XI). Алжирский вопрос (пункт 62) Резолюция от 15 февраля 1957 г.	4	1021 (XI). Использование валют (пункт 26a) Резолюция от 21 декабря 1956 г.	9
1013 (XI). Кипрский вопрос (пункт 55) Резолюция от 26 февраля 1957 г.	4	1022 (XI). Фонд оборотных и резервных средств Расширенной программы технической по- мощи (пункт 26a) Резолюция от 21 декабря 1956 г.	9
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА:		Приложение	10
1014 (XI). Проект конвенции о системе кон- сультаций (пункт 64) Резолюция от 11 января 1957 г.	5	1023 (XI). Выполнение и расширение программ технической помощи (пункт 26a) Резолюция от 21 декабря 1956 г.	10
1015 (XI). Положение лиц индийского проис- хождения в Южно-Африканском Союзе (пункт 24) Резолюция от 30 января 1957 г.	5	1024 (XI). Техническая помощь в области ад- министративной деятельности (пункт 26a) Резолюция от 21 декабря 1956 г.	10
1016 (XI). Вопрос о расовом конфликте в Юж- ной Африке, вызванном политикой <i>апарт- хейда</i>, проводимой правительством Южно- Африканского Союза (пункт 61) Резолюция от 30 января 1957 г.	5	1025 (XI). Международное сотрудничество в об- разовании продовольственных запасов в от- дельных странах (пункт 28) Резолюция от 20 февраля 1957 г.	11
1017 (XI). Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 25) Резолюции (А и В) от 28 февраля 1957 г.	6	1026 (XI). Образование мирового резерва про- довольственных продуктов (пункт 28) Резолюция от 20 февраля 1957 г.	11
		1027 (XI). Развитие международного экономи- ческого сотрудничества и расширение меж- дународной торговли (пункт 12) Резолюция от 20 февраля 1957 г.	12

	Стр.		Стр.
1028 (X1). Страны, не имеющие морских границ, и расширение международной торговли (пункт 12)		Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека (пункт 60)	
Резолюция от 20 февраля 1957 г.	12	Резолюция от 20 февраля 1957 г.	19
1029 (X1). Международные сырьевые проблемы (пункт 12)		1042 (X1). Долгосрочная программа коммунального развития (пункт 12)	
Резолюция от 20 февраля 1957 г.	12	Резолюция от 21 февраля 1957 г.	20
1030 (X1). Вопрос о создании специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития (пункт 27)		1043 (X1). Международное сотрудничество в области культуры и науки (пункт 12)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	13	Резолюция от 21 февраля 1957 г.	20
1031 (X1). Состав Специального комитета по вопросу о создании специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития (пункт 27)		Другие постановления, принятые Генеральной Ассамблеей по рекомендации Третьего комитета:	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	13	Проекты международных пактов о правах человека (пункт 31)	21
1032 (X1). Международные налоговые проблемы (пункт 27)		Рекомендации относительно международного уважения права народов и наций на самоопределение (пункт 32)	21
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	14	РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА:	
1033 (X1). Индустриализация слаборазвитых стран (пункт 27)		1044 (X1). Будущее Того под британским управлением (пункт 39)	
Резолюции (А и В) от 26 февраля 1957 г.	14	Резолюция от 13 декабря 1956 г.	23
1034 (X1). Собираание сведений, относящихся к международной экономической помощи менее развитым странам (пункт 27)		1045 (X1). Доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту для подопечной территории Того под британским управлением (пункт 39)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	15	Резолюция от 13 декабря 1956 г.	23
1035 (X1). Международное движение частного капитала в целях экономического развития слаборазвитых стран (пункт 27)		1046 (X1). Будущее Того под французским управлением (пункт 39)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	15	Резолюция от 23 января 1957 г.	23
1036 (X1). Членский состав Комитета технической помощи (пункт 26а)		1047 (X1). Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке: консультативное заключение Международного Суда (пункт 38)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	15	Резолюция от 23 января 1957 г.	24
1037 (X1). Административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию Расширенной программы технической помощи (пункт 26)		1048 (X1). Условия в области образования в самоуправляющихся территориях (пункт 31)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	16	Резолюция от 20 февраля 1957 г.	24
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА:		1049 (X1). Планы развития народного образования в самоуправляющихся территориях (пункт 34)	
1038 (X1). Членский состав Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (пункт 12)		Резолюция от 20 февраля 1957 г.	24
Резолюция от 7 декабря 1956 г.	17	1050 (X1). Развитие образования в самоуправляющихся территориях (пункт 34)	
1039 (X1). Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 30)		Резолюция от 20 февраля 1957 г.	25
Резолюции (А и В) от 23 января 1957 г.	17	1051 (X1). Порядок рассмотрения сообщений, относящихся к прекращению передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава (пункт 34)	
1040 (X1). Конвенция о гражданстве замужней женщины (пункт 33)		Резолюция от 20 февраля 1957 г.	26
Резолюция от 29 января 1957 г.	18	1052 (X1). Сводки информации о самоуправляющихся территориях (пункт 34)	
Приложение	18	Резолюция от 20 февраля 1957 г.	26
1041 (X1). Временные меры, которые до вступления в силу пактов о правах человека должны быть приняты в отношении нарушений прав человека, указанных в Уставе		1053 (X1). Прогресс, достигнутый самоуправляющимися территориями в соответствии с главой XI Устава (пункт 35)	
		Резолюция от 20 февраля 1957 г.	26

	Стр.		Стр.
1054 (XI). Доклад Комитета по Юго-Западной Африке (пункт 37)		Примечание:	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	27	Высоеры для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях (пункт 36)	32
1055 (XI). Статус территории Юго-Западная Африка (пункт 37)		РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА:	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	27	1069 (XI). Организация Объединенных Наций: финансовые отчеты и ведомости за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года, и доклад Ревизионной комиссии (пункт 41a)	
1056 (XI). Заслушание петиционеров о положении в территории Юго-Западная Африка (пункт 37)		Резолюция от 7 декабря 1956 г.	33
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	28	1070 (XI). Детский фонд Организации Объединенных Наций: финансовый отчет и ведомости за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года, и доклад Ревизионной комиссии (пункт 41b)	
1057 (XI). Петиция и сообщение г-на Якобуса Бойкеса относительно территории Юго-Западная Африка (пункт 37)		Резолюция от 7 декабря 1956 г.	33
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	28	1071 (XI). Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам: финансовый отчет и ведомости за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года, и доклад Ревизионной комиссии (пункт 41e)	
1058 (XI). Петиция Племенного конгресса Укуаньяма относительно территории Юго-Западная Африка (пункт 37)		Резолюция от 7 декабря 1956 г.	33
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	28	1072 (XI). Годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 47)	
1059 (XI). Разрешение вопроса о Юго-Западной Африке (пункт 37)		Резолюция от 7 декабря 1956 г.	33
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	29	1073 (XI). Поправки к Положению об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (пункт 47)	
1060 (XI). Изучение возможных юридических шагов для обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя государством-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку (пункт 37)		Резолюция от 7 декабря 1956 г.	33
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	29	Приложение	33
1061 (XI). Состав Комитета по Юго-Западной Африке (пункт 37)		1074 (XI). Дополнительная смета на 1956 финансовый год (пункт 42)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	29	Резолюция от 7 декабря 1956 г.	34
1062 (XI). Путевые документы петиционеров из подопечных территорий (пункт 13)		Резолюция от 7 декабря 1956 г.	33
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	30	Приложение	33
1063 (XI). Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении возможностей получения образования и профессиональной подготовки жителями подопечных территорий (пункт 13)		1075 (XI). Система оплаты путевых расходов и суточных членов органов Организации Объединенных Наций (пункт 52)	
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	30	Резолюция от 7 декабря 1956 г.	37
1064 (XI). Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости (пункт 13)		Приложение	37
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	30	1076 (XI). Назначения для заполнения вакансий в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам (пункт 44a)	
1065 (XI). Будущее подопечной территории Танганьика (пункт 13)		Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	31	1077 (XI). Назначения для заполнения вакансий в Комитете по взносам (пункт 44b)	
1066 (XI). Доклад Совета по Опеке за период с 23 июля 1955 года по 14 августа 1956 года (пункт 13)		Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	31	1078 (XI). Утверждение сделанного Генеральным Секретарем назначения в Комитете по инвестициям (пункт 44d)	
1067 (XI). Устные заявления петиционеров из подопечной территории Камерун под французским управлением (пункт 13)		Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	31	1079 (XI). Назначения для заполнения вакансий в Административном трибунале Организации Объединенных Наций (пункт 44e)	
1068 (XI). Вопрос о границе между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией (пункт 40)		Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38
Резолюция от 26 февраля 1957 г.	31		

	Стр.		Стр.
1080 (X1). Назначение для заполнения вакансии в Комитете Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала (пункт 44f)		1093 (X1). Назначение для заполнения вакансии в Ревизионной комиссии (пункт 44с)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	46
1081 (X1). Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: отчетность за финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 года, и доклад Ревизионной комиссии (пункт 41с)		1094 (X1). Административная и бюджетная координация между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями (пункт 49)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	46
1082 (X1). Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи: финансовый отчет и ведомости за финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 года, и доклад Ревизионной комиссии (пункт 41d)		1095 (X1). Система окладов, надбавок и пособий в Организации Объединенных Наций (пункт 51)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	38	Резолюции (А и В) от 27 февраля 1957 г.	46
1083 (X1). Бюджетные ассигнования на 1957 финансовый год (пункт 43)		1096 (X1). Представление пересмотренных бюджетных смет (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	39	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	49
1084 (X1). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1957 финансовый год (пункт 43)		1097 (X1). Изменения в географическом распределении персонала Секретариата Организации Объединенных Наций (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	41	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	49
1085 (X1). Фонд оборотных средств на 1957 финансовый год (пункт 43)		1098 (X1). Секретариат Военно-штабного комитета (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	41	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	49
1086 (X1). Деятельность Организации Объединенных Наций в области информации (пункт 43)		1099 (X1). Создание Фонда уравнивания налогообложения: местные и штатные подоходные налоги (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	42	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	49
1087 (X1). Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (пункт 46)		1100 (X1). Бюджетные ассигнования на 1957 финансовый год (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	42	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	50
1088 (X1). Доклады о ревизии отчетности, касающиеся расходовании специализированными учреждениями средств, предназначенных для технической помощи и ассигнованных по Специальному счету (пункт 48)		1101 (X1). Модернизация Дворца Наций (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	43	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	50
1089 (X1). Административные и финансовые мероприятия, относящиеся к Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций (пункт 66)		1102 (X1). Международная школа Организации Объединенных Наций (пункт 43)	
Резолюция от 21 декабря 1956 г.	44	Резолюция от 27 февраля 1957 г.	50
1090 (X1). Административные и финансовые мероприятия, относящиеся к Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций (пункт 66)			
Резолюция от 27 февраля 1957 г.	44	РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА:	
1091 (X1). Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах (пункт 45)		1103 (X1). Изменение статей 2 и 9 Положения о Комиссии международного права (пункт 59)	
Резолюции (А и В) от 27 февраля 1957 г.	45	Резолюция от 18 декабря 1956 г.	51
1092 (X1). Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений (пункт 50)		1104 (X1). Поправки к правилам 31, 38, 39 и 101 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (пункт 5)	
Резолюция от 27 февраля 1957 г.	45	Резолюция от 18 декабря 1956 г.	51
		1105 (X1). Международная конференция полномочных представителей по рассмотрению морского права (пункт 53)	
		Резолюция от 21 февраля 1957 г.	51
		1106 (X1). Особое вознаграждение для членов Комиссии международного права (пункт 53)	
		Резолюция от 21 февраля 1957 г.	52
		1107 (X1). Ликвидация или сокращение гражданства в будущем (пункт 54)	
		Резолюция от 21 февраля 1957 г.	53

	Стр.		Стр.
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА:			
1108 (XI). Представительство Китая в Организации Объединенных Наций (пункт 8) Резолюция от 16 ноября 1956 г.	55	1118 (XI). Прием Ганы в члены Организации Объединенных Наций (пункт 25) Резолюция от 8 марта 1957 г.	58
1109 (XI). Ход работы одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и дата закрытия сессии Резолюция от 15 февраля 1957 г.	55	1119 (XI). Мероприятия, касающиеся дальнейших заседаний одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Резолюция от 8 марта 1957 г.	58
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В КОМИТЕТ:			
1110 (XI). Прием Судана в члены Организации Объединенных Наций (пункт 25) Резолюция от 12 ноября 1956 г.	57	1120 (XI). Резолюция от 24 ноября 1956 г.	58
1111 (XI). Прием Марокко в члены Организации Объединенных Наций (пункт 25) Резолюция от 12 ноября 1956 г.	57	1121 (XI). Резолюция от 24 ноября 1956 г.	59
1112 (XI). Прием Туниса в члены Организации Объединенных Наций (пункт 25) Резолюция от 12 ноября 1956 г.	57	1122 (XI). Резолюция от 26 ноября 1956 г.	59
1113 (XI). Прием Японии в члены Организации Объединенных Наций (пункт 25) Резолюция от 18 декабря 1956 г.	57	1123 (XI). Резолюция от 19 января 1957 г.	59
1114 (XI). Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира (пункт 19) Резолюция от 21 декабря 1956 г.	57	1124 (XI). Резолюция от 2 февраля 1957 г.	59
1115 (XI). Полномочия, предоставляемые Консультативному комитету, учрежденному резолюцией 810 (IX) Генеральной Ассамблеи, для ведения переговоров от имени Организации Объединенных Наций о заключении соглашения об установлении связи между Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии (пункт 69) Резолюция от 11 января 1957 г.	57	1125 (XI). Резолюция от 2 февраля 1957 г.	60
1116 (XI). Соглашение о связи между Организацией Объединенных Наций и Международной финансовой корпорацией (пункт 71) Резолюция от 20 февраля 1957 г.	58	1126 (XI). Резолюция от 22 февраля 1957 г.	60
1117 (XI). Доклад Совета Безопасности (пункт 11) Резолюция от 21 февраля 1957 г.	58	ВОПРОС, РАССМАТРИВАВШИЙСЯ ПЕРВОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИЕЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ С 1 ПО 10 НОЯБРЯ 1956 ГОДА (ПУНКТ 66)	
		1127 (XI). Резолюция от 21 ноября 1956 г.	60
		1128 (XI). Резолюция от 21 ноября 1956 г.	60
		1129 (XI). Резолюция от 21 ноября 1956 г.	61
		1130 (XI). Резолюция от 4 декабря 1956 г.	61
		1131 (XI). Резолюция от 12 декабря 1956 г.	61
		1132 (XI). Резолюция от 10 января 1957 г.	62
		Другие постановления, принятые Генеральной Ассамблеей без передачи в комитет:	
		Вопрос об изменении Устава Организации Объединенных Наций в порядке, предусматриваемом статьей 108 Устава, в целях увеличения числа непостоянных членов Совета Безопасности и числа голосов, необходимых для вынесения Советом решений (пункт 56)	63
		Вопрос об изменении Устава Организации Объединенных Наций в порядке, предусматриваемом статьей 108 Устава, в целях увеличения числа членов Экономического и Социального Совета (пункт 57)	63
		Вопрос об изменении Статута Международного Суда в порядке, предусматриваемом статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций и статьей 69 Статута Международного Суда в целях увеличения числа членов Международного Суда (пункт 58)	63

НАЗНАЧЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (Пункт 3)

Согласно правилу 28 правил процедуры Генеральная Ассамблея назначила Комитет по проверке полномочий для рассмотрения полномочий представителей.¹

В Комитет по проверке полномочий вошли следующие государства-члены Организации: Аргентина, Бирма, Бразилия, Ирак, Испания, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик.

574-е пленарное заседание, 12 ноября 1956 года

СОСТАВ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (Пункты 4, 5 и 6)

Следующие лица составляли Генеральный комитет Генеральной Ассамблеи на одиннадцатой сессии:

- а) *Председатель Генеральной Ассамблеи:*
Принц Ван Вайтаякон (Таиланд)

574-е пленарное заседание, 12 ноября 1956 года

- б) *Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи:*²

Представители следующих государств-членов Организации: Индии, Италии, Китая, Сальвадора, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции.

575-е и 577-е пленарные заседания, 12 и 15 ноября 1956 года

- в) *Председатели семи главных комитетов Генеральной Ассамблеи:*³

Первый комитет: Г-н Виктор А. Белаунде (Перу);

Специальный политический комитет: Г-н Селим Сарпер (Турция);

Второй комитет: Г-н Мохаммед Мир Хан (Пакистан);

Третий комитет: Г-н Гермод Ланнунг (Дания);

Четвертый комитет: Г-н Энрике де-Марчена
(Доминиканская Республика);

Пятый комитет: Г-н Омар Лутфи (Египет);

Шестой комитет: Г-н Кароль Петшелька (Чехословакия).

575-е пленарное заседание, 12 ноября 1956 года

¹ См. на стр. 1 резолюцию, принятую по докладу Комитета по проверке полномочий.

² На 577-м пленарном заседании 15 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендациям, содержащимся во втором докладе Генерального комитета (А/3344), постановила учредить должность восьмого Заместителя председателя Генеральной Ассамблеи. На том же заседании представитель Италии был избран восьмым Заместителем председателя.

³ На 577-м пленарном заседании 15 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации, содержащейся в третьем докладе Генерального комитета (А/3349), постановила изменить наименование Специального комитета по политическим вопросам (Ad Hoc Political Committee) с переименованием его в «Специальный политический комитет» (Special Political Committee), а также придать ему постоянный характер. Последующие поправки к правилам 31, 38, 39 и 101 правил процедуры Генеральной Ассамблеи — см. резолюцию 1104 (XI).

ВЫБОРЫ ЧЕТЫРЕХ НЕПОСТОЯННЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

(Пункты 68 и 14)

Генеральная Ассамблея избрала одного непостоянного члена Совета Безопасности сроком на один год с 1 января 1957 г. для заполнения вакансии, открывшейся вследствие выхода Югославии.

Было избрано следующее государство: **ФИЛИППИНЫ.**

612-е пленарное заседание, 7 декабря 1956 года

Генеральная Ассамблея избрала трех непостоянных членов Совета Безопасности для заполнения вакансий, которые откроются по истечении срока полномочий Бельгии, Ирана и Перу.

Были избраны следующие государства: **ИРАК, КОЛУМБИЯ и ШВЕЦИЯ.**

627-е пленарное заседание, 19 декабря 1956 года

ВЫБОРЫ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО и СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(Пункт 15)

Генеральная Ассамблея избрала шесть членов Экономического и Социального Совета для заполнения вакансий, которые откроются по истечении срока полномочий Норвегии, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии и Эквадора.

Были избраны следующие государства:

**МЕКСИКА, ПАКИСТАН, ПОЛЬША, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФИНЛЯНДИЯ.**

627-е пленарное заседание, 19 декабря 1956 года

ВЫБОРЫ ДВУХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

(Пункт 16)

Генеральная Ассамблея избрала двух членов Совета по Опеке для заполнения вакансий, которые откроются по истечении срока полномочий Гаити и Индии.

Были переизбраны следующие государства: **ГАИТИ и ИНДИЯ.**

627-е пленарное заседание, 19 декабря 1956 года

ВЫБОРЫ ОДНОГО ЧЛЕНА МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

(Пункт 17)

Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, голосуя независимо друг от друга, избрали г-на Веллингтона Ку (Китай) для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти судьи Сюй Мо.

Согласно статье 15 Статута Международного Суда срок полномочий г-на Веллингтона Ку истечет 5 февраля 1958 года.

637-е пленарное заседание, 11 января 1957 года

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА (Пункт 18)

Согласно своей резолюции 174 (II) от 21 ноября 1947 г. и постановлениям приложенного к вышеупомянутой резолюции Положения о Комиссии международного права с поправками, внесенными в него резолюцией 1103 (XI) от 18 декабря 1956 г., Генеральная Ассамблея избрала 21 члена Комиссии международного права.

Были избраны следующие лица:

- Г-н Роберто Аго (Италия);
- Г-н Гильберто Амадо (Бразилия),
- Г-н Милан Бартош (Югославия);
- Г-н Дуглас Л. Эдмондс (Соединенные Штаты Америки);
- Г-н Абдулла эль-Эриан (Египет);
- Г-н Фарис эль-Хури (Сирия);
- Сэр Джеральд Фицморис (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- Г-н И. П. А. Франсуа (Нидерланды);
- Г-н Франциско У. Гарсиа-Амадор (Куба);
- Г-н Сюй Шу-си (Китай);
- Г-н Тават Хоман (Таиланд);
- Г-н Ахмед Матин-Дафтари (Иран);
- Г-н Луис Падилья-Нерво (Мексика);
- Г-н Радабинод Пал (Индия);
- Г-н А. Е. Ф. Сандстрем (Швеция);
- Г-н Жорж Сель (Франция);
- Г-н Йон Спиропулос (Греция);
- Г-н Г. И. Тункин (Союз Советских Социалистических Республик);
- Г-н Альфред фон-Фердросс (Австрия);
- Г-н Иокота Кисабуро (Япония);
- Г-н Ярослав Зурек (Чехословакия).

623-е пленарное заседание, 18 декабря 1956 года

ВЫБОРЫ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ (Пункт 20)

Генеральная Ассамблея избрала Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Августа Р. Линдта для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти д-ра Г. Я. ван-Хевен-Гудхарта.

613-е пленарное заседание, 10 декабря 1956 года

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ МЕЖДУ КОМИТЕТАМИ⁴

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Чили (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Назначение Комитета по проверке полномочий (пункт 3).
4. Выборы Председателя (пункт 4).
5. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 25): Судана, Марокко и Туниса.⁵
6. Образование главных комитетов и выборы должностных лиц (пункт 5).
7. Выборы заместителей Председателя (пункт 6).
8. Уведомление, делаемое Генеральным Секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава (пункт 7).
9. Утверждение повестки дня (пункт 8).
10. Открытие общих прений (пункт 9).
11. Доклад Генерального Секретаря о работе Организации (пункт 10).
12. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
13. Доклад Экономического и Социального Совета (главы I, VIII, IX и X) (пункт 12).
14. Выборы трех непостоянных членов Совета Безопасности (пункт 14).
15. Выборы шести членов Экономического и Социального Совета (пункт 15).
16. Выборы двух членов Совета по Опеке (пункт 16).
17. Выборы одного члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти судьи Сюй Мо (пункт 17).
18. Выборы членов Комиссии международного права (пункт 18).
19. Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира (пункт 19).
20. Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти д-ра Г. Я. ван-Хевен-Гудхарта (пункт 20).
21. Вопрос об изменении Устава Организации Объединенных Наций в порядке, предусмотренном статьей 108 Устава, в целях увеличения числа непостоянных членов Совета Безопасности и числа голосов, необходимых для вынесения Советом решений (пункт 56).
22. Вопрос об изменении Устава Организации Объединенных Наций в порядке, предусмотренном статьей 108 Устава, в целях увеличения числа членов Экономического и Социального Совета (пункт 57).
23. Вопрос об изменении Статута Международного Суда в порядке, предусмотренном статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций и статьей 69 Статута Международного Суда, в целях увеличения числа членов Международного Суда (пункт 58).
24. Вопрос, рассматривавшийся первой чрезвычайной специальной сессией Генеральной Ассамблеи с 1 по 10 ноября 1956 года (пункт 66).⁶
25. Вопрос, рассматривавшийся второй чрезвычайной специальной сессией Генеральной Ассамблеи с 4 по 10 ноября 1956 года (пункт 7).⁷
26. Выборы для заполнения вакансии, открывшейся в членском составе Совета Безопасности вследствие выхода Югославии (пункт 68).
27. Полномочия, предоставляемые Консультативному комитету, учрежденному резолюцией 810 (IX) Генеральной Ассамблеи, для ведения переговоров от имени Организации Объединенных Наций о заключении соглашения об установлении связи между Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии (пункт 69).
28. Соглашение о связи между Организацией Объединенных Наций и Международной финансовой корпорацией (пункт 71).⁸

⁴ За указанными ниже исключениями, все вопросы были включены в повестку дня, рекомендованную Генеральным комитетом в его четвертом докладе (A/3350) и утвержденную Генеральной Ассамблеей на 577-м и 578-м пленарных заседаниях 15 ноября 1956 года. На 578-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации Генерального комитета о распределении пунктов повестки дня между комитетами.

⁵ Генеральная Ассамблея также рассмотрела на пленарном заседании заявления Японии и Ганы о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

⁶ Резолюцией 1003 (ES-I) от 10 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня одиннадцатой сессии вопрос, рассматривавшийся первой чрезвычайной специальной сессией. На 576-м пленарном заседании 13 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его первом докладе (A/3343), постановила рассмотреть этот вопрос без передачи его в комитет.

⁷ Резолюцией 1008 (ES-II) от 10 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня одиннадцатой сессии вопрос, рассматривавшийся на второй чрезвычайной специальной сессии. На 576-м пленарном заседании 13 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его первом докладе (A/3343), постановила рассмотреть этот вопрос без передачи его в комитет.

⁸ На 655-м пленарном заседании 15 февраля 1957 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его шестом докладе (A/3533), постановила рассмотреть этот вопрос без передачи его в комитет.

Первый комитет**ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ**
(включая регулирование вооружений)

1. Корейский вопрос (пункт 21):
 - а) Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи;
 - б) Вопрос о бывших военнопленных корейской войны: доклад правительства Индии.
2. Регулирование, ограничение и соразмерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений; заключение международной конвенции (договора) о сокращении вооружений и запрещении атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения: доклад Комиссии по разоружению (пункт 22).
3. Кипрский вопрос (пункт 55):⁹
 - а) Применение к населению острова Кипра, под общим руководством Организации Объединенных Наций, принципа равноправия и самоопределения народов;
 - б) Протест Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии против поддержки Грецией терроризма на Кипре.
4. Алжирский вопрос (пункт 62).
5. Вопрос о Западном Приане (Западная Новая Гвинея) (пункт 63).

Специальный политический комитет¹⁰

1. Доклад Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 23).
2. Положение лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе: доклады правительств Индии и Пакистана (пункт 24).
3. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 25).
4. Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой *апартеида*, проводимой правительством Южно-Африканского Союза (пункт 61).
5. Проект конвенции о системе консульаций (пункт 64).
6. Протест Союза Советских Социалистических Республик против вмешательства Соединенных Штатов во внутренние дела Албании, Болгарии, Чехословакии, Венгрии, Польши, Румынии и Союза Советских Социалистических Республик, а также против их подрывной деятельности, направленной против этих государств (пункт 70).¹¹

⁹ На 577-м пленарном заседании 15 ноября 1956 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его четвертом докладе (А/3350), постановила рассмотреть совместно пункты 56 и 57, которые приводятся в меморандуме Генерального Секретаря (А/ВUR/143), как подпункты а и б настоящего пункта. Генеральная Ассамблея на 578-м пленарном заседании 15 ноября 1956 г. постановила включить этот вопрос в повестку дня.

¹⁰ См. сноску 3, стр. IX.

¹¹ На 620-м пленарном заседании 14 декабря 1956 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, содержащейся в его пятом докладе (А/3454), постановила включить этот вопрос в повестку дня и передать его на рассмотрение Специального политического комитета.

Второй комитет**ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ**

1. Доклад Генерального агента Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи (пункт 29).
2. Программы технической помощи (пункт 26):
 - а) Доклад Экономического и Социального Совета;
 - б) Подтверждение распределения средств по Расширенной программе технической помощи.
3. Образование мирового резерва продовольственных продуктов: доклад Экономического и Социального Совета (пункт 28).
4. Экономическое развитие слаборазвитых стран (пункт 27):
 - а) Вопрос о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития: доклад Специального комитета;
 - б) Международные налоговые проблемы: доклад Экономического и Социального Совета;
 - в) Индустриализация слаборазвитых стран.
5. Доклад Экономического и Социального Совета (главы II, III, IV и V) (пункт 12).

Третий комитет**СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ВОПРОСЫ**

1. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 30).
2. Проекты международных пактов о правах человека (пункт 31).
3. Рекомендации относительно международного уважения права народов и наций на самоопределение (пункт 32).
4. Проект конвенции о гражданстве замужней женщины (пункт 33).
5. Временные меры, которые до вступления в силу пактов о правах человека должны быть приняты в отношении нарушений прав человека, указанных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека Организации Объединенных Наций (пункт 60).
6. Доклад Экономического и Социального Совета (главы VI и VII) (пункт 12).

Четвертый комитет**ОПЕКА (включая самоуправляющиеся территории)**

1. Проблема объединения Того и будущее подопечной территории Того под британским управлением: доклады Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту и Совета по Опеке (пункт 39).
2. Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке: консультативное заключение Международного Суда (пункт 38).
3. Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Комитета по Юго-Западной Африке (пункт 37).
4. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по

- информации о самоуправляющихся территориях (пункт 34):
- а) Информация об условиях в области образования;
 - б) Информация о других условиях;
 - в) Общие вопросы, касающиеся передачи и рассмотрения информации.
5. Прогресс, достигнутый самоуправляющимися территориями в соответствии с главой XI Устава: доклад Генерального Секретаря (пункт 35).
 6. Выборы для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях (пункт 36).
 7. Доклад Совета по Опеке (пункт 13).
 8. Вопрос о границе между неподпечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией: доклады правительств Эфиопии и Италии (пункт 40).

Пятый комитет

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Финансовые отчеты и ведомости и доклады Ревизионной комиссии (пункт 41):
 - а) Организация Объединенных Наций; финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года;
 - б) Детский фонд Организации Объединенных Наций: финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года;
 - в) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 года;
 - г) Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи: финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 года;
 - д) Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам: финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года.
2. Дополнительная смета на 1956 финансовый год (пункт 42).
3. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций: годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 47).
4. Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах (пункт 45).
5. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 46).
6. Оплата путевых расходов и суточных членов органов Организации Объединенных Наций (пункт 52).
7. Доклады о ревизии отчетности, касающиеся расходования специализированными учреждениями средств, предназначенных для технической помощи и ассигнованных по Специальному счету (пункт 48).
8. Общая сумма расходов по годовому бюджету Организации Объединенных Наций (пункт 65).
9. Бюджетная смета на 1957 финансовый год (пункт 43).
10. Доклад Экономического и Социального Совета (глава XI) (пункт 12).
11. Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений: доклад Генерального Секретаря (пункт 50).
12. Назначения для заполнения вакансий в вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (пункт 44):
 - а) Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам;
 - б) Комитете по взносам;
 - в) Ревизионной комиссии;
 - г) Комитете по инвестициям: утверждение назначения, сделанного Генеральным Секретарем;
 - д) Административном трибунале Организации Объединенных Наций;
 - е) Комитете Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала.
13. Административная и бюджетная координация между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями: доклады Генерального Секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (пункт 49).
14. Система окладов, надбавок и пособий в Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по пересмотру окладов (пункт 51).

Шестой комитет

ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

1. Доклад Комиссии международного права о работе ее восьмой сессии (пункт 53):
 - а) Окончательный доклад о режиме открытого моря, режиме территориального моря и смежных проблемах;
 - б) Вопрос об изменении статьи 11 Положения о Комиссии международного права о заполнении непредвиденных вакансий в составе Комиссии;
 - в) Другие вопросы.
2. Ликвидация или сокращение безгражданства в будущем: доклад Генерального Секретаря (пункт 54).
3. Вопрос об изменении статьи 2 Положения о Комиссии международного права в целях увеличения числа членов Комиссии (пункт 59).

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ПО ДОКЛАДУ
КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

**1009 (XI). Полномочия представителей на одиннадцатой сессии
Генеральной Ассамблеи**

Генеральная Ассамблея

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий.¹

658-е пленарное заседание, 21 февраля 1957 года

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/3536.*

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА [Резолюции 1010 (XI) по 1013 (XI)]

1010 (XI). Корейский вопрос

А

ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ
КОРЕИ

Генеральная Ассамблея,
приняв к сведению доклад Комиссии Организации
Объединенных Наций по объединению и восстановле-
нию Кореи,¹

напоминая о своих резолюциях 811 (IX) от 11 де-
кабря 1954 г. и 910 (X) от 29 ноября 1955 г.,

отмечая, что Соглашение о перемирии от 27 июля
1953 г.² остается в силе,

1. *подтверждает вновь*, что целями Организации
Объединенных Наций остаются создание мирными
средствами единой, независимой и демократической
Кореи с представительной формой правления и пол-
ное восстановление международного мира и безопас-
ности в этом районе;

2. *настаивает* на том, чтобы неуклонные усилия
прилагались к осуществлению этих целей в соответ-
ствии с основными принципами объединения, уста-
новленными государствами, участвовавшими в Ко-
рейской политической конференции, состоявшейся в
Женеве в 1954 году, от имени Организации Объеди-
ненных Наций, и подтвержденными Генеральной Ас-
самблей в резолюциях 811 (IX) от 11 декабря
1954 г. и 910 (X) от 29 ноября 1955 г.;

3. *предлагает* Комиссии Организации Объединен-
ных Наций по объединению и восстановлению Кореи
продолжать свою работу в соответствии с надле-
жащими резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также
наблюдать за выборами на всей территории Кореи и
представлять соответствующие доклады и призывает
все государства и власти содействовать работе Ко-
миссии;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю включить
корейский вопрос в предварительную повестку дня
двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

637-е пленарное заседание,
11 января 1957 года

В

ВОПРОС О БЫВШИХ ВОЕННОПЛЕННЫХ КОРЕЙСКОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,
приняв к сведению доклад правительства Индии
по вопросу о бывших военнопленных корейской
войны,³

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннад-
цатая сессия, Дополнение № 13 (A/3172).*

² *Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год,
Дополнение за июль, август и сентябрь 1953 г., доку-
мент S/3079, приложение А.*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннад-
цатая сессия, Приложения, пункт 21 повестки дня, доку-
мент A/3203.*

выражает свою признательность правительствам
Индии, Аргентины и Бразилии за их ценное содей-
ствие в разрешении вопроса бывших военнопленных
корейской войны и надеется, что бывшие военноплен-
ные, которые все еще находятся в Индии, будут рас-
селены в ближайшее время благодаря содействию
государств-членов Организации.

637-е пленарное заседание,
11 января 1957 года

1011 (XI). Регулирование, ограничение и соразмер-
ное сокращение всех вооруженных сил и всех
вооружений; заключение международной кон-
венции (договора) о сокращении вооружений и
запрещении атомного, водородного и других ви-
дов оружия массового уничтожения

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 808 (IX) от 4 ноября
1954 г.,

признавая, что достижение соглашения по пробле-
ме разоружения будет содействовать укреплению меж-
дународного мира и безопасности,

приветствуя прогресс, достигнутый по некоторым
аспектам проблемы разоружения Комиссией по раз-
оружению и ее Подкомитетом со времени десятой сес-
сии Генеральной Ассамблеи,

1. *предлагает* Комиссии по разоружению создать
свой Подкомитет в близком будущем;

2. *рекомендует*, чтобы Комиссия по разоружению
и ее Подкомитет уделили немедленно внимание раз-
личным предложениям, представленным Организацией
Объединенных Наций, включая предложение Канады,
Норвегии и Японии от 18 января 1957 г.,⁴ исчерпы-
вающие предложения Соединенного Королевства Ве-
ликобритании и Северной Ирландии и Франции от
11 июня 1954 г.,⁵ 19 марта 1956 г.⁶ и 3 мая 1956 г.,⁷
предложения Соединенных Штатов, внесенные 14 ян-
варя 1957 г.,⁸ предложения Союза Советских социа-
листических Республик, внесенные 10 мая 1955 г.,⁹
27 марта 1956 г.,¹⁰ 12 июля 1956 г.,¹¹ 17 ноября

⁴ Там же, пункт 22 повестки дня, документ A/C.1/L.162.

⁵ *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Допол-
нение за апрель, май и июнь 1954 г., документ DC/53, прило-
жение 9.*

⁶ Там же, *Дополнение за январь-декабрь 1956 г., доку-
мент DC/83, приложение 2.*

⁷ Там же, приложение 8.

⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннад-
цатая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня, доку-
мент A/C.1/783.*

⁹ *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Допол-
нение за апрель-декабрь 1955 г., документ DC/71, приложе-
ние 15.*

¹⁰ Там же, *Дополнение за январь-декабрь 1956 г., доку-
мент DC/83, приложение 5.*

¹¹ *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, 57-е за-
седание.*

1956 г.,¹² 14 января 1957 г.¹³ и 24 января 1957 г.;¹⁴ предложения правительства Индии, внесенные 25 июля 1956 г.;¹⁵ и предложения Югославии от 10 июля 1956 г.;¹⁶ и продолжили рассмотрение плана президента Соединенных Штатов Америки г-на Эйзенхауэра об обмене военными планами и о взаимной воздушной инспекции¹⁷ и плана премьер-министра Союза Советских Социалистических Республик г-на Булганина о размещении контрольных постов в стратегических центрах;¹⁸

3. *рекомендует* далее, чтобы Комиссия по разоружению поручила своему Подкомитету составить доклад о ходе работы для рассмотрения его Комиссией не позднее 1 августа 1957 г.;

4. *препроводжает* Комиссии по разоружению отчеты заседаний Первого комитета, на которых обсуждалась проблема разоружения, с просьбой, чтобы Комиссия и ее Подкомитет в близком будущем тщательно рассмотрели взгляды, выраженные в этих документах;

5. *предлагает* Комиссии по разоружению рассмотреть желательность представления рекомендации о созыве в надлежащее время специальной сессии Гене-

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня, документ A/3366.*

¹³ Там же, документ A/C.1/L.160.

¹⁴ Там же, документ A/C.1/L.164.

¹⁵ *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь-декабрь 1956 г., документ DC/98.*

¹⁶ Там же, документ DC/92.

¹⁷ Там же, *Дополнение за апрель-декабрь 1955 г., документ DC/71, приложение 17.*

¹⁸ Там же, приложение 15.

ральной Ассамблеи или общей конференции по разоружению.

*653-е пленарное заседание,
14 февраля 1957 года*

1012 (XI). Алжирский вопрос

Генеральная Ассамблея,

выслушав заявления различных делегаций и обсудив алжирский вопрос,

учитывая существующее в Алжире положение, которое ведет к тяжким страданиям и вызывает человеческие жертвы,

выражает надежду, что в духе сотрудничества, надлежащими средствами будет найдено мирное, демократическое и справедливое решение в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

*654-е пленарное заседание,
15 февраля 1957 года*

1013 (XI). Кипрский вопрос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев кипрский вопрос,

полагая, что для решения этого вопроса необходима атмосфера мира и свобода выражения мыслей,

выражает искреннее желание, чтобы было найдено мирное, демократическое и справедливое решение в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, и надежду на то, что переговоры будут возобновлены и что они будут продолжаться для достижения этой цели.

*660-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

[Резолюции 1014 (XI) по 1018 (XI)]

1014 (XI). Проект конвенции о системе консультаций

Генеральная Ассамблея,

отмечая предложение правительства Аргентины¹ относительно проекта конвенции о системе консультаций в рамках общей системы Организации Объединенных Наций,

полагая, что это предложение должно рассматриваться в связи с существующей процедурой и аппаратом Организации Объединенных Наций для мирного урегулирования вопросов и в связи с соответствующими постановлениями Устава,

напоминая о решении десятой сессии Генеральной Ассамблеи² относительно своевременного созыва Генеральной конференции для пересмотра Устава,

1. *постановляет* передать государствам-членам Организации предложение правительства Аргентины и отчеты о рассмотрении этого предложения на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения при пересмотре процедуры и аппарата для мирного урегулирования вопросов на такой Генеральной конференции;

2. *рекомендует* правительствам государств-членов Организации сообщить свои мнения относительно предложения правительства Аргентины Генеральному Секретарю до созыва Генеральной конференции.

*637-е пленарное заседание,
11 января 1957 года*

1015 (XI). Положение лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 919 (X) от 14 декабря 1955 г.,

рассмотрев доклады правительств Индии³ и Пакистана,⁴

1. *отмечает,* что правительства Индии и Пакистана подтвердили свою готовность продолжать переговоры с правительством Южно-Африканского Союза в соответствии с желанием, выраженным Организацией Объединенных Наций;

2. *отмечает с сожалением,* что правительство Южно-Африканского Союза еще не дало согласия на ведение таких переговоров;

3. *настоятельно предлагает* соответствующим сторонам вступить в переговоры с целью облегчить

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/3201.*

² *См. резолюцию 992 (X) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1955 г.*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 24 повестки дня, документ A/3186.*

⁴ Там же, документ A/3188.

урегулирование вопроса о положении лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе и, в частности, обращается к правительству Южно-Африканского Союза с призывом содействовать этому;

4. *напоминает также* о своей резолюции 926 (X) от 14 декабря 1955 г., в которой предусматривается объединенная программа под наименованием «Консультативное обслуживание в области прав человека»;

5. *предлагает* сторонам представлять, по мере надобности, совместно или отдельно, доклады Генеральной Ассамблеи.

*648-е пленарное заседание,
30 января 1957 года*

1016 (XI). Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой *апартеида*, проводимой правительством Южно-Африканского Союза

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих прежних резолюциях по вопросу о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой *апартеида*, проводимой правительством Южно-Африканского Союза,

напоминая, в частности, о пункте 6 резолюции 917 (X) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1955 г., в котором она обращается с призывом к правительству Южно-Африканского Союза соблюдать обязательства, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что в резолюции 616 В (VII) от 5 декабря 1952 г. было, среди прочего, заявлено, что правительственные мероприятия, направленные на продолжение или усиление дискриминации, противоречат Уставу,

отмечая далее, что в резолюциях 395 (V) от 2 декабря 1950 г., 511 (VI) от 12 января 1952 г. и 616 А (VII) от 5 декабря 1952 г. Генеральная Ассамблея последовательно подтверждала, что политика «расовой сегрегации» (*апартеид*) неизменно основана на доктринах расовой дискриминации,

считая, что в многорасовом обществе порядок и соблюдение прав человека и свобод, а также мирное развитие объединенного коллектива лучше всего обеспечиваются, когда законодательные нормы и практика направлены на сохранение правопорядка, который гарантирует равенство перед законом и уничтожение дискриминации в отношении всех людей, независимо от расы, веры или цвета кожи,

считая также, что для успешного разрешения этой проблемы необходим примирительный подход в соответствии с принципами Устава,

1. *сожалеет* о том, что правительство Южно-Африканского Союза не выполнило еще своих обязательств, вытекающих из Устава, и настойчиво проводит дис-

криминационные мероприятия, которые в будущем затруднят выполнение этих обязательств;

2. *подтверждает свое убеждение*, что продолжение этой дискриминационной политики несовместимо не только с Уставом, но и с требованиями прогресса и международного сотрудничества в деле осуществления идеалов равенства, свободы и справедливости;

3. *призывает* правительство Южно-Африканского Союза пересмотреть свою позицию и изменить свою политику в свете своих обязательств и ответственности, вытекающих из Устава, и в свете принципов, признанных в других многорасовых коллективах, и прогресса, в них достигнутого;

4. *просит* правительство Южно-Африканского Союза сотрудничать в конструктивном подходе к этому вопросу, в частности своим присутствием в Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю надлежащим образом свестись с правительством Южно-Африканского Союза для осуществления целей настоящей резолюции.

648-е пленарное заседание,
30 января 1957 года

1017 (XI). Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций⁵

A

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 296 G (IV) от 22 ноября 1949 г., в которой Корейская Республика признается отвечающей условиям, установленным для приема в члены Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Корейская Республика не допускалась в члены Организации Объединенных Наций вследствие оппозиции одного из постоянных членов Совета Безопасности,

1. *подтверждает* свое заключение, что Корейская Республика полностью отвечает условиям, установленным для приема в члены Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Совет Безопасности пересмотреть заявление Корейской Республики о приеме в Организацию, с учетом настоящего заключения, и представить возможно скорее доклад Генеральной Ассамблее.

663-е пленарное заседание,
28 февраля 1957 года

B

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 620 C (VII) от 21 декабря 1952 г., в которой Вьетнам признается отвечающим условиям, установленным для приема в члены Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Вьетнам не допускался в члены Организации Объединенных Наций вследствие оппозиции одного из постоянных членов Совета Безопасности,

1. *подтверждает* свое заключение, что Вьетнам полностью отвечает условиям, установленным для приема в члены Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Совет Безопасности пересмотреть заявление Вьетнама о приеме в Организацию, с учетом

⁵ См. также резолюции 1110 (XI), 1111 (XI), 1112 (XI), 1113 (XI) и 1118 (XI).

настоящего заключения, и представить возможно скорее доклад Генеральной Ассамблее.

663-е пленарное заседание,
28 февраля 1957 года

1018 (XI). Доклад Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 194 (III) от 11 декабря 1948 г., 302 (IV) от 8 декабря 1949 г., 393 (V) от 2 декабря 1950 г., 513 (VI) от 26 января 1952 г., 614 (VII) от 6 ноября 1952 г., 720 (VIII) от 27 ноября 1953 г., 818 (IX) от 4 декабря 1954 г. и 916 (X) от 3 декабря 1955 г.,

принимая во внимание годовой доклад⁶ и специальный доклад⁷ Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также доклад Консультативной комиссии Агентства,⁸

рассмотрев составленный Директором Агентства бюджет для непосредственной помощи и реадaptации, *отмечая с беспокойством*, что поступившие по бюджету взносы все еще недостаточны,

отмечая, что ни репатриация беженцев, ни уплата им компенсации, как это предусмотрено в пункте 11 резолюции 194 (III), не были осуществлены, что в отношении программы устройства беженцев, утвержденной в пункте 2 резолюции 513 (VI), не было достигнуто значительных успехов и что, поэтому, положение беженцев продолжает вызывать серьезное беспокойство,

отмечая, что правительства принявших беженцев стран выразили желание, чтобы Агентство продолжало выполнять свой мандат в их странах и территориях, и выразили свое желание полностью сотрудничать с Агентством и предоставлять ему все надлежащее содействие в выполнении им его функций, в соответствии с положениями статей 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций, с положениями Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, с содержанием пункта 17 резолюции 302 (IV) и с положениями соглашений, заключенных с правительствами принявших беженцев стран,

1. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать проведение своих программ непосредственной помощи и реадaptации беженцев, с учетом ограничений, налагаемых на него размером взносов на данный финансовый год;

2. *просит* правительства принявших беженцев стран полностью сотрудничать с Агентством и его персоналом, предоставляя Агентству всю необходимую помощь в выполнении им его функций;

3. *просит* правительства стран этого района разработать и выполнить, не нарушая пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 г., в сотрудничестве с Директором Агентства

⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия. Дополнение № 14 (A/3212).

⁷ Там же. Дополнение № 14А (A/3212/Add.1).

⁸ Там же, одиннадцатая сессия. Приложения, пункт 23 повестки дня, документ A/3498.

проекты, могущие оказать поддержку значительному числу беженцев;

4. *предлагает* Агентству и впредь консультироваться с Палестинской согласительной комиссией Организации Объединенных Наций в целях наиболее успешного выполнения их задач с особым учетом пункта 11 резолюции 194 (III);

5. *постановляет* сохранить реадaptационный фонд и уполномочивает Директора предоставлять, по его усмотрению; имеющиеся в его распоряжении финансовые средства отдельным принявшим беженцев правительствам для проведения проектов общего экономического развития при условии согласия со стороны каждого такого правительства принять на себя на установленный срок финансовые обязательства в отношении определенного числа беженцев, причем это число должно соответствовать стоимости данного проекта, не нарушая при этом пункта 11 резолюции 194 (III);

6. *снова призывает* частные организации и отдельные правительства оказывать содействие в удовлетворении острой нужды, испытываемой другими просящими о помощи лицами, упоминаемыми в пункте 5 резолюции 916 (X) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1955 г.;

7. *предлагает* Комитету по переговорам о внебюджетных средствах, по получении от Директора Агентства просьб о взносах, принять меры к получению необходимой финансовой помощи от членов Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно просит* все правительства сделать взносы или увеличить свои взносы в размере, необходимом для полного осуществления проводимых Агентством программ помощи и реадaptации;

9. *отмечает с удовлетворением* мероприятия Агентства по дальнейшему выполнению его программы помощи беженцам в полосе Газы;

10. *выражает признательность* Директору и сотрудникам Агентства за то, что они продолжают с такой преданностью делу выполнять свои задачи, а также специализированным учреждениям и многочисленным частным организациям за их ценную и неустанную работу по оказанию помощи беженцам;

11. *принимает к сведению*, что Агентство меняет основу своего финансового периода с фискального на календарный год и что вследствие этого текущий бюджет охватывает период в восемнадцать месяцев с 1 июля 1956 г. по 31 декабря 1957 г. и что принимаются специальные меры для ревизии фондов в этот период Ревизионной комиссией Организации Объединенных Наций;

12. *предлагает* Директору Агентства попрежнему представлять доклады, упомянутые в пункте 21 резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 г., с изменениями, указанными выше в пункте 11.

663-е пленарное заседание,
28 февраля 1957 года

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

[Резолюции 1019 (XI) по 1037 (XI)]

1019 (XI). Подтверждение распределения средств по Расширенной программе технической помощи в 1957 году

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что Комитет технической помощи рассмотрел и утвердил Расширенную программу технической помощи на 1957 год,

1. подтверждает следующее ассигнование средств, разрешенное Комитетом технической помощи, для каждой организации, участвующей в Расширенной программе технической помощи:

	(Эквивалент в долл. США)
Управление технической помощи Организации Объединенных Наций	6 562 000
Международная организация труда	3 424 000
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	8 252 600
Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций	4 667 600
Международная организация гражданской авиации	1 212 000
Всемирная организация здравоохранения	5 405 900
Международный союз электросвязи	315 500
Всемирная метеорологическая организация	288 000
ИТОГО	30 127 600

2. выражает свое согласие с данным Комитетом технической помощи разрешением Бюро технической помощи вносить в эти ассигнования такие изменения, какие могут потребоваться для возможно более полного использования взносов на Расширенную программу, при условии, что в своей совокупности эти изменения не превысят 3 процента общей суммы, ассигнованной участвующим в Расширенной программе организациям.

612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года

1020 (XI). Доклад Генерального агента Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи

Генеральная Ассамблея,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 410 (V) от 1 декабря 1950 г., 701 (VII) от 11 марта 1953 г., 725 (VIII) от 7 декабря 1953 г., 828 (IX) от 14 декабря 1954 г. и 920 (X) от 25 октября 1955 г.,

принимая к сведению доклад Генерального агента Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи¹ о работе Органа за период с 1 июля 1955 г. по 30 июня 1956 г., а также замечания к этому докладу со стороны Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи,²

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 16 (A/3195).

² Там же, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 29 повестки дня, документ A/3322.

признавая особое значение, которое программа Органа имеет для помощи Корейской Республике и ее восстановления,

принимая во внимание рекомендацию, содержащуюся в резолюции 611 (XXI) Экономического и Социального Совета от 24 апреля 1956 г., относительно представления Совету докладов Генерального агента,

1. выражает свое удовлетворение Генеральному агенту Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи за отличные успехи, достигнутые Органом в выполнении им своей задачи по оказанию помощи корейскому народу для облегчения его страданий и восстановления разрушенного агрессией имущества;

2. выражает свое удовлетворение Генеральному агенту за успехи, достигнутые им в выполнении высказанного Генеральной Ассамблеей пожелания относительно быстрого осуществления утвержденных программ Органа в максимальном объеме, допускаемом имеющимися денежными средствами;

3. выражает признательность за ценную и неустанную помощь, оказываемую Органу специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и добровольными неправительственными организациями;

4. постановляет внести в резолюцию 410 A (V) от 1 декабря 1950 г. следующие изменения:

а) в пункте 5d опустить слова «а также Экономическому и Социальному Совету»;

б) опустить пункт 13 и перенумеровать последующие пункты соответственно.

612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года

1021 (XI). Использование валют

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев проблему использования валют,

напоминая о том, что согласно резолюции 623 В III (XXII) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1956 года Комитет технической помощи и Совет рассмотрят эту проблему на двадцать четвертой сессии Совета,

постановляет передать с этой целью Экономическому и Социальному Совету и Комитету технической помощи отчеты о прениях по этому вопросу, происходивших на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1022 (XI). Фонд оборотных и резервных средств Расширенной программы технической помощи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев ту часть доклада Экономического и Социального Совета, которая относится к Фонду обо-

ротных и резервных средств Расширенной программы технической помощи,³

1. *утверждает* рекомендацию Экономического и Социального Совета, содержащуюся в резолюции Совета 623 В II (XXII) от 9 августа 1956 г. о поправках к положениям о Фонде оборотных и резервных средств, указанных в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет* внести соответствующие изменения в раздел В резолюции 831 (IX) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1954 года.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к резолюциям Экономического и Социального Совета 521 А (XVII) от 5 апреля 1954 г. и 542 В II (XVIII) от 29 июля 1954 года, утвержденные Советом в его резолюции 623 В II (XXII) от 9 августа 1956 года

А. Заменить подпункты а, б и с пункта 5 резолюции 521 А (XVII) следующим текстом:

«а) Фонд оборотных и резервных средств сохраняется в качестве постоянного оперативного резерва для следующих целей:

i) для выдачи авансов на основании взносов, формально обещанных на финансирование программы технической помощи, утвержденной Комитетом технической помощи, причем авансированные таким образом суммы возмещаются как только для этой цели будут иметься поступления по взносам, при условии, что выдаваемые на основании формально обещанных взносов авансы периодически рассматриваются Комитетом технической помощи для определения того, должны ли они оставаться в силе или же погашаться из других средств программы;

ii) для улучшения и облегчения валютных операций;

iii) для выдачи участвующим организациям авансов с целью образования на их банковских счетах необходимых оборотных средств;

iv) для выдачи авансов на финансирование обязательств, надлежащим образом утвержденных Председателем-администратором Бюро технической помощи на основании предоставленного ему права удовлетворять экстренные нужды, которые могут возникать при проведении годовой программы, при условии, что погашение таких авансов должно считаться первоочередным обязательством, обеспечиваемым средствами, предназначенными на следующий год;

v) для предоставления средств на покрытие обязательств по срочным контрактам и на погашение остаточных обязательств, причем каждая участвующая организация ограничивает свои обязательства по срочным контрактам и свои остаточные обязательства суммой, соответствующей своей пропорциональной доле в Фонде оборотных и резервных средств, основанной на утвержденных на текущий год ассигнованиях;

vi) для таких других целей, которые время от времени могут утверждаться Комитетом технической помощи;

б) размер Фонда оборотных и резервных средств определяется время от времени Комитетом технической помощи;

с) Бюро технической помощи сообщает ежегодно Комитету технической помощи об авансах, не погашенных на конец данного периода».

В. Заменить подпункты Ib, v и vii резолюции 542 В II (XVIII) следующим текстом:

«v) Комитет технической помощи утверждает ассигнование средств для каждой участвующей организации пропорционально ее доле участия в утвержденной общей программе, при условии подтверждения таких ассигнований Генеральной Ассамблеей. Эти средства отпускаются из свободных от обязательств финансовых ресурсов после выде-

ления суммы расходов по содержанию секретариата Бюро технической помощи, а также сумм, которые могут потребоваться для возмещения Фонду оборотных и резервных средств сумм, израсходованных в предшествующем году для финансирования экстренных обязательств, утвержденных Председателем-администратором Бюро технической помощи в соответствии со следующим ниже подпунктом vii;

vii) представляемые любым правительством чрезвычайные просьбы об изменении программы, поступающие после утверждения Комитетом технической помощи годовой программы, могут утверждаться Бюро технической помощи, причем доклад об этом должен представляться Комитету технической помощи на его следующей сессии. В случае невозможности произвести необходимые увеличения и сокращения в пределах программы, предусмотренной для данной страны, Председатель-администратор Бюро технической помощи может разрешить участвующим организациям принять на себя обязательства для удовлетворения экстренных нужд в пределах, устанавливаемых ежегодно Комитетом технической помощи, но не превышающих 5 процентов предусмотренных на данный год средств. Бюро технической помощи докладывает Комитету технической помощи ежегодно, начиная с ноябрьской сессии 1957 года, о всех ассигнованиях, сделанных на основании настоящего постановления, а также о связанных с ними обязательствах. Комитет технической помощи рассматривает эти ассигнования и делает необходимые, по его мнению, рекомендации».

1023 (XI). Выполнение и расширение программ технической помощи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу III В доклада Экономического и Социального Совета⁴ относительно нормальной программы технической помощи Организации Объединенных Наций и Расширенной программы технической помощи,

учитывая, что по нормальной программе технической помощи ценные услуги оказываются в области экономического развития, социального попечения и административной деятельности,

будучи убеждена, что неуклонный рост Расширенной программы технической помощи будет в значительной мере способствовать дальнейшему осуществлению уже проводимых проектов и выполнению новых проектов по оказанию помощи в экономическом и социальном развитии слаборазвитых стран.

отмечая с удовлетворением, что Расширенной программе оказывается все возрастающая моральная и материальная поддержка, как это показали прения на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и взносы за 1956 и 1957 годы,

1. *принимает к сведению* главу III В доклада Экономического и Социального Совета;

2. *просит* правительства оказывать максимальную поддержку Расширенной программе технической помощи при установлении размера взносов, которые они обязуются внести в ближайшие годы, в целях обеспечения дальнейшего роста этой программы.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1024 (XI). Техническая помощь в области административной деятельности

Генеральная Ассамблея,

признавая, что техническая помощь в области административной деятельности является одним из наи-

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 3 (А/3154), глава III, раздел VI, пункт 239.*

⁴ Там же, *Дополнение № 3 (А/3154).*

более эффективных способов ускорения экономического и социального прогресса слаборазвитых стран,

разделяя мнение Генерального Секретаря по этому вопросу, выраженное в его заявлении от 25 октября 1956 г.,⁵

принимает рекомендации Генерального Секретаря о расширении работы в области административной деятельности по нормальной программе технической помощи Организации Объединенных Наций.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1025 (XI). Международное сотрудничество в образовании продовольственных запасов в отдельных странах

Генеральная Ассамблея,

учитывая желательность достижения целей, изложенных в ее резолюции 827 (IX) от 14 декабря 1954 года,

принимая во внимание, что одна из этих целей заключается в возможном использовании продовольственных запасов для оказания помощи в случае голода или иных чрезвычайных обстоятельств,

принимая, далее, во внимание, что многим странам может быть необходимо образовать или увеличить для этой цели свои продовольственные запасы, и признавая, что у многих стран, находящихся в ранних стадиях их экономического развития, возникают особые трудности в образовании надлежащих запасов, заключающихся, например, в том, что уровень потребления в менее развитых странах обычно сравнительно низок.

отмечая, что в резолюции 621 (XXII) Экономического и Социального Совета от 6 августа 1956 г. Генеральному Секретарю предлагается в консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций представить Совету на его двадцать четвертой сессии доклад, среди прочего, о практической возможности и, в положительном случае, о способах использования продовольственных запасов для преодоления непредвиденных продовольственных кризисов,

отмечая далее, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций в настоящее время занята специальным исследованием вопроса об образовании продовольственных запасов в отдельных странах на случай кризиса.

1. *предлагает* Генеральному Секретарю при составлении своего доклада, согласно резолюции 621 (XXII) Экономического и Социального Совета от 6 августа 1956 г., включить в него, на основании своих консультаций с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, анализ возможностей и желательности поощрения, путем консультаций между импортирующими и экспортирующими государствами-членами Организации, использования излишков продовольственных продуктов при образовании продовольственных запасов в отдельных странах, которые должны быть использованы в соответствии с признанными в международном плане принципами:

а) для преодоления чрезвычайных обстоятельств;

б) для предотвращения чрезмерного роста цен, вызываемого недостаточностью местного снабжения;

с) для предотвращения чрезмерного роста цен в результате увеличения спроса в связи с программами экономического развития, облегчая таким образом экономическое развитие менее развитых стран;

2. *предлагает далее* Генеральному Секретарю, при исследовании им возможностей и желательности использования излишков продовольственных продуктов для вышеуказанной цели, рассмотреть вопросы о том, не может ли такое их использование повести к перемещению рынков этих товаров, а также о том, какое влияние это может оказать на экономическое и финансовое положение тех стран, которые зависят главным образом от экспорта такого рода сырьевых товаров;

3. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету обсудить возможность отсрочки до двадцать пятой сессии Совета рассмотрения им доклада Генерального Секретаря, для того чтобы быть в состоянии полностью учесть имевшие место дискуссии и специальные исследования экспертов Продовольственной и сельскохозяйственной организации по вопросу об образовании продовольственных запасов в отдельных странах;

4. *просит* импортирующие и экспортирующие государства, состоящие членами Организации, продолжать консультации между собой через посредство надлежащих органов, учрежденных Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, в целях облегчения образования продовольственных запасов в отдельных странах, с должным учетом рекомендованных этой организацией принципов ликвидации излишков,⁶ в частности с учетом необходимости избегать вредного нарушения нормальной структуры производства и международной торговли, и обеспечить условия, при которых использование излишков продовольственных запасов приведет к действительному повышению потребления, как это определяется в принципах Продовольственной и сельскохозяйственной организации.

*656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1026 (XI). Образование мирового резерва продовольственных продуктов

Генеральная Ассамблея,

учитывая желательность достижения целей, изложенных в резолюции 827 (IX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1954 г. и в резолюции 621 (XXII) Экономического и Социального Совета от 6 августа 1956 г.,

предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и другими учреждениями, исследовать вопрос о желательности образования рабочей группы для изучения практических возможностей осуществления различных предложений, содержащихся в докладе Продовольственной и сельскохозяйственной организации,⁷ равно как и различных предложений, внесенных на двадцать второй сессии Экономического и Социального Совета и на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, и предста-

⁶ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Исследования по вопросам политики в области сырьевых товаров, № 10, *Functions of a World Food Reserve — Scope and Limitations* (Rome, 1956), annex III.

⁷ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Commodity Policy Studies, No. 10, Functions of a World Food Reserve — Scope and Limitations* (Rome, 1956).

⁵ Там же, *одинадцатая сессия, Приложения, пункт 26 повестки дня, документ A/C.2/189.*

вить Совету не позднее чем на его двадцать четвертой сессии доклад для принятия надлежащих мер.

*656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1027 (XI). Развитие международного экономического сотрудничества и расширение международной торговли

Генеральная Ассамблея,

отмечая рост мирового производства и торговли со времени второй мировой войны.

признавая необходимость в постоянных усилиях, направленных на ослабление и устранение помех в международной торговле, а также на содействие ее расширению на многосторонней основе,

считая, что дальнейшее развитие взаимовыгодного международного экономического сотрудничества и, в особенности, постоянное расширение международной торговли могут содействовать развитию экономики всех стран,

считая, в частности, что высокий и устойчивый уровень международной торговли необходим для экономического развития менее развитых стран, в особенности для тех стран, которые для получения иностранной валюты зависят главным образом от экспорта одного товара или нескольких только товаров,

признавая, что существующие международные органы и соглашения в области международной торговли представляют собой основу, которая может с успехом быть использована для рассмотрения торговых проблем, соглашений о платежах и смежных экономических вопросов, представляющих собой взаимный интерес, и что эти органы выполняют в этой области ценную работу,

признавая далее желательность избегать непроизводительной траты ресурсов и ослабления существующих организаций в области международной торговли в результате дублирования их функций и деятельности,

1. *настоятельно просит* правительства государств-членов Организации продолжать свои усилия, направленные к сокращению взаимно удовлетворительным способом существующих помех в международной торговле в целях расширения этой торговли возможно более быстрыми темпами, и, в частности,

а) продолжать работать для достижения этой цели через посредство международных организаций, успешно содействующих расширению мировой торговли, а также продолжать пользоваться обслуживанием, предоставляемым этими организациями в области торговли;

б) ослаблять или устранять ограничения и (или) дискриминацию в отношении торговли и платежей, как только их платежные балансы и валютные резервы это позволят, с должным учетом особых проблем, возникающих в связи с требованиями экономического развития менее развитых стран;

в) проводить свою торговую политику с должным учетом возможных вредных ее последствий для экономики других стран, в особенности тех стран, которые зависят от экспорта сравнительно небольшого числа товаров;

д) придерживаться международной экономической, валютной и фискальной политики, способствующей высокому уровню производства, занятости и капиталовложений, не упуская при этом из виду той связи, ко-

торая существует между внутренней политикой и возможностями расширения мировой торговли;

2. *одобряет* резолюцию 614 (XXII) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1956 г. и просит Совет попрежнему обращать особое внимание на новые обстоятельства в области международной торговли;

3. *ожидает с интересом* создания Организации торгового сотрудничества и настоятельно просит государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, принять меры к утверждению соглашения об учреждении Организации торгового сотрудничества.

*656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1028 (XI). Страны, не имеющие морских границ, и расширение международной торговли

Генеральная Ассамблея,

признавая нужду государств, не имеющих морских границ, в надлежащих условиях транзита для поощрения международной торговли,

просит правительства государств-членов Организации полностью признать нужды государств-членов Организации, не имеющих морских границ, в области транзитной торговли и поэтому обеспечить им надлежащие условия на основе международного права и практики в этом отношении, учитывая будущие потребности, которые возникнут в результате экономического развития государств, не имеющих морских границ.

*656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1029 (XI). Международные сырьевые проблемы

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в *Обзоре мирового экономического положения за 1955 год*⁸ вновь подчеркивается важное значение для экономической устойчивости во всем мире и для экономического развития слаборазвитых стран проблем, возникающих в связи с международной торговлей сырьевыми товарами,

принимая во внимание необходимость облегчить надлежащее рассмотрение этих проблем путем исследовательской работы и международных консультаций.

1. *обращает внимание* правительств государств-членов Организации на имеющуюся у них на основании пункта 3 резолюции 557 F (XVIII) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1954 г. возможность привлечения внимания Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами на проблемы сырьевых товаров;

2. *отмечает* резолюцию 620 (XXII) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1956 года;

3. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету просить Комиссию по вопросам международной торговли сырьевыми товарами в рамках ныне проводимой ею программы работы уделить особое внимание важности современных международных товарных проблем для экономической устойчивости во всем мире, помня при этом о соответствующих частях вступительного заявления Генерального Секретаря,⁹ сделанного

⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. П. С. 7.

⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, 934-е заседание.*

на двадцать второй сессии Экономического и Социального Совета, и о прениях, происходивших во Втором комитете на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю и впредь оказывать свое полное содействие, в пределах имеющихся ресурсов, работе Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами, в особенности составлению предложенных ею исследований.

*656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1030 (XI). Вопрос о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что расширение притока капитала в слаборазвитые страны, содействуя улучшению их экономики, будет служить, особенно ввиду существующего несоответствия в темпах развития в развитых и в слаборазвитых странах, делу мира и будет способствовать достижению большего благосостояния во всех странах,

учитывая растущее стремление к усилению активности Организации Объединенных Наций в области финансирования экономического развития, в особенности в области финансирования несамостоятельных проектов,

напоминая, что создание Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития тщательно изучалось Генеральной Ассамблеей в течение ряда лет, начиная с принятия ею резолюции 520 (VI) от 12 января 1952 г., и что различные специальные комитеты и эксперты представили свои мнения по этому вопросу,

рассмотрев предварительный доклад,¹⁰ представленный Экономическому и Социальному Совету на его двадцать второй сессии Специальным комитетом, учрежденным на основании резолюции 923 (X) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1955 года,

принимая к сведению резолюцию 619 А (XXII) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1956 г., в которой выражается надежда, что Генеральная Ассамблея рассмотрит на своей одиннадцатой сессии вопрос о дальнейших шагах, которые могут содействовать созданию в близком будущем Специального фонда для экономического развития,

1. *выражает удовлетворение* Специальному комитету по вопросу о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития за его работу по составлению предварительного доклада;

2. *предлагает* Специальному комитету, на основе мнений, выраженных правительствами в их ответах на вопросник, приложенный к резолюции 923 (X) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1955 г., предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета относительно создания Специального фонда, докладов ранее образованных специальных комитетов и групп экспертов, а также предложений, внесенных на двадцать второй сессии Экономического и Социального Совета и на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи;

а) изложить различные формы правовой основы, на которой может быть создан Специальный фонд Ор-

ганизации Объединенных Наций для экономического развития и выработать его статут;

б) указать типы проектов, которые могут быть предусмотрены в оперативных программах работы фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития;

с) представить Экономическому и Социальному Совету на его двадцать четвертой сессии, вместе с окончательным докладом, затребованным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 923 (X), дополнительный доклад, составленный в соответствии с изложенными выше в подпунктах а и б инструкциями;

3. *уполномочивает* Специальный комитет приложить к своему окончательному докладу все относящиеся к данному вопросу пожелания и предложения о предоставлении экономической помощи слаборазвитым странам под общим руководством Организации Объединенных Наций, которые правительства могут пожелать сделать;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету препроводить Генеральной Ассамблее на ее одиннадцатой сессии окончательный и дополнительный доклад Специального комитета, вместе с любыми рекомендациями относительно дальнейших шагов, которые могут способствовать созданию в близком будущем международного фонда экономического развития в рамках Организации Объединенных Наций;

5. *просит* правительства государств-членов Организации и Генерального Секретаря предоставить Специальному комитету всю необходимую помощь.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1031 (XI). Состав Специального комитета по вопросу о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 923 (X) от 9 декабря 1955 г., согласно которой был учрежден Специальный комитет по вопросу создания Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития в составе представителей шестнадцати правительств,

отмечая, что с момента создания Специального комитета произошло значительное увеличение числа членов Организации Объединенных Наций,

полагая, что состав Специального комитета должен отражать более точно настоящий состав Организации Объединенных Наций,

полагая далее, что для достижения в этих целях равномерного представительства географических районов и экономических и социальных систем надлежит увеличить число членов Специального комитета,

1. *постановляет* увеличить с шестнадцати до девятнадцати число членов Специального комитета по вопросу создания Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития;

2. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи, в соответствии с резолюцией 923 (X) от 9 декабря 1955 г., дополнительно назначить в Специальный комитет трех членов из числа новых членов Организации Объединенных Наций.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

¹⁰ А/3134 и Согг.1 и 2.

На 661-м пленарном заседании, 26 февраля 1957 г., Председатель Генеральной Ассамблеи назначил членами Специального комитета Италию, Тунис и Японию. Таким образом в состав Специального комитета входят: Египет, Индия, Индонезия, Италия, Канада, Колумбия, Куба, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Франция, Чили, Югославия и Япония.

1032 (XI). Международные налоговые проблемы

Генеральная Ассамблея,

признавая значение частных инвестиций для финансирования экономического развития,

признавая далее, что должны быть приняты надлежащие меры к поддержанию или созданию условий благоприятных для международного движения частного капитала,

напоминая, что в числе способов, которые государства-члены Организации должны применять с целью поощрения международного движения частного капитала для инвестиций, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 824 (IX) от 11 декабря 1954 г. предусматривает принятие государствами-членами Организации, в рамках своих установлений, фискальных мероприятий, которые способствовали бы постепенному сокращению двойного налогообложения в международном плане с целью окончательного устранения такого двойного налогообложения.

напоминая о своей резолюции 825 (IX) от 11 декабря 1954 г., в которой Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю, для ускорения темпа экономического развития слаборазвитых стран, продолжать изучение обложения доходов от иностранных инвестиций экспортирующими и импортирующими капитал странами, в особенности доходов от инвестиций в слаборазвитых странах, пользуясь для этого изучения анализом ответов правительств на его вопросы относительно обложения налогами иностранных граждан, их активов и операций, и предложила Экономическому и Социальному Совету, по рассмотрении докладов Генерального Секретаря, сообщить результаты своих прений на рассмотрение Генеральной Ассамблеи,

1. принимает к сведению исследование, представленные Генеральным Секретарем Экономическому и Социальному Совету на его двадцать второй сессии;

2. приветствует успехи, достигнутые некоторыми странами в отношении устранения или сокращения двойного налогообложения в международном плане путем национального законодательства и международных соглашений;

3. предлагает Генеральному Секретарю закончить, возможно скорее исследование, предусмотренные в резолюции 825 (IX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1954 г., и представить их на рассмотрение Экономического и Социального Совета;

4. предлагает Экономическому и Социальному Совету сообщить Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии заключения, к которым он может прийти на основании рассмотрения этих исследований.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

1033 (XI). Индустриализация слаборазвитых стран

А

Генеральная Ассамблея,

признавая, что индустриализация является непрерывным условием экономического развития слаборазвитых стран,

напоминая о своих резолюциях 521 (VI) и 522 (VI) от 12 января 1952 года,

отмечая работу, предпринятую Экономическим и Социальным Советом, Генеральным Секретарем и региональными экономическими комиссиями, главным образом на основании этих резолюций, в особенности резолюций Совета по вопросу индустриализации и производительности, а также относящуюся к этому вопросу программу, утвержденную Советом, составленное Генеральным Секретарем исследование, озаглавленное *Процессы и проблемы индустриализации в слаборазвитых странах*,¹¹ и специальные исследования, произведенные региональными экономическими комиссиями.

отмечая работу, проделанную в этой области специализированными учреждениями,

принимая во внимание, во-первых, определенный интерес, проявленный слаборазвитыми странами к усилению их индустриализации в целях обеспечения здорового и равномерного развития их экономики, и, во-вторых, явно выраженную готовность промышленных стран содействовать достижению этой цели,

1. выражает свое удовлетворение работой, выполненной Экономическим и Социальным Советом, Генеральным Секретарем, региональными экономическими комиссиями и специализированными учреждениями в связи с вопросами индустриализации и производительности, и настоятельно просит их и впредь предоставлять приоритет этим вопросам;

2. просит членов Организации уделить серьезное внимание проведенным или проводимым Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями исследованиям в связи с вопросом индустриализации и производительности и, в частности, просит правительства стран, находящихся в процессе развития, использовать по своему усмотрению в интересах своих стран, вытекающие из этих исследований заключения и указания в них дающиеся.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

В

Генеральная Ассамблея,

учитывая значение быстрой индустриализации в менее развитых странах как важного фактора в равномерном развитии их экономики,

признавая необходимость соответствующих организационных мероприятий, проводимых Организацией Объединенных Наций под руководством Экономического и Социального Совета, в целях разрешения вопросов, относящихся к индустриализации и производительности,

отмечая меры, принятые Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 597 А (XXI) от 4 мая 1956 г. и 618 (XXI) от 6 августа 1956 года,

¹¹ Издание Организация Объединенных Наций, в продаже под № 1955. II. P. 1.

полагая, что вопрос об аппарате для этой цели должен подвергаться постоянному пересмотру Организацией Объединенных Наций в свете развития программы работы в этой области,

1. *одобряет* резолюцию 597 А (XXI) Экономического и Социального Совета от 4 мая 1956 года, в которой, среди прочего, подтверждаются специальные функции Совета в деле поощрения и согласования деятельности в области усиления индустриализации и производительности в менее развитых странах как необходимого элемента программ равномерного развития;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю при осуществлении программы работы в области индустриализации и производительности уделять должное внимание различным предложениям, внесенным на двадцать второй сессии Экономического и Социального Совета и на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, а также директивам и принципам, изложенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, во исполнение резолюции 618 (XXII) Экономического и Социального Совета от 6 августа 1956 г. представить Экономическому и Социальному Совету на его двадцать пятую сессию доклад о тех возможных видах организационного и административного аппарата, какие могут оказаться необходимыми.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1034 (XI). Собрание сведений, относящихся к международной экономической помощи менее развитым странам

Генеральная Ассамблея,

напоминая о статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которой следует содействовать повышению уровня жизни, достижению полной занятости и созданию условий, необходимых для экономического и социального прогресса и развития, и о статье 56 Устава, согласно которой все члены Организации должны взять на себя обязательство предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для достижения этих целей,

напоминая далее, что согласно резолюции 824 (IX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1954 г. Организация Объединенных Наций уже предприняла проведение постоянного обзора международного движения частного капитала для инвестирования в менее развитых районах,

признавая значение существующих программ Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи и экономического содействия для облегчения экономического развития менее развитых районов мира,

отмечая, кроме того, что члены Организации Объединенных Наций и члены специализированных учреждений проводят важные двусторонние программы и участвуют в многосторонних и региональных программах экономической помощи,

признавая, что собрание и распространение Организацией Объединенных Наций сведений относительно программ экономической помощи будет способ-

ствовать согласованию этих различных программ и содействовать конструктивному рассмотрению Организацией Объединенных Наций вопросов помощи менее развитым районам мира,

предлагает Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на своей двадцать четвертой сессии, в связи с пунктом, касающимся финансирования экономического развития, вопрос о собирании сведений относительно международной экономической помощи менее развитым странам, на основе тех данных, которые Генеральный Секретарь может предоставить, и принимая во внимание замечания делегаций, высказанные ими на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1035 (XI). Международное движение частного капитала в целях экономического развития слаборазвитых стран

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание рекомендацию, содержащуюся в пункте 1 резолюции 619 В (XXII) Экономического и Социального Совета от 9 августа 1956 года относительно представления Генеральным Секретарем Совету докладов о международном движении частного капитала,

постановляет внести в резолюцию 824 (IX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1954 г. следующие изменения:

a) заменить в первой фразе пункта 6 слово «ежегодно» словами «раз в три года»;

b) добавить следующий новый пункт:

«7. *предлагает далее* Генеральному Секретарю составлять ежегодно доклад, содержащий обзор процесса и статистический анализ движения капитала».

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1036 (XI). Членский состав Комитета технической помощи

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что число правительств, делающих добровольные взносы по Расширенной программе технической помощи Организации Объединенных Наций, неуклонно увеличивается с 1950 года и достигло в 1956 году семидесяти семи, включая правительства некоторых государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций,

отдавая себе отчет в том, что некоторые страны, играющие активную роль в Расширенной программе либо в качестве государств, делающих взносы, либо в качестве государств, получающих помощь, или же в качестве тех и других, не представлены в Экономическом и Социальном Совете,

рекомендует,

1. чтобы на своей двадцать третьей сессии Экономический и Социальный Совет в качестве временной меры предпринял необходимые шаги к расширению с 1 июня 1957 г. настоящего состава Комитета технической помощи, с тем чтобы в Комитет вошли государства-члены Экономического и Социального Совета,

а также дополнительные шесть членов, которые должны быть выбраны Советом на двухгодичный срок из числа государств-членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, учитывая должным образом в отношении этих дополнительных шести членов принцип географического распределения и представительство делающих взносы и получающих помощь стран, особенно заинтересованных в Расширенной программе технической помощи;

2. чтобы первые выборы этих дополнительных членов были организованы таким образом, чтобы избежать одновременного истечения срока их полномочий;

3. чтобы, в случае расширения состава Экономического и Социального Совета, Совет пересмотрел вопрос о размере и составе Комитета технической помощи с учетом этого обстоятельства.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1037 (XI). Административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию Расширенной программы технической помощи

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению резолюцию 633 (XXII) Экономического и Социального Совета, принятую им 17 декабря 1956 г. по рекомендации его Комитета технической помощи,

уполномочивает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам сотрудничать с Комитетом технической помощи или с любой учрежденной им административной проверочной группой и давать им такие заключения, какие могут быть затребованы Комитетом технической помощи в связи с проверкой административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию Расширенной программы технической помощи.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА [Резолюции 1038 (XI) по 1043 (XI)]

1038 (XI). Членский состав Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев резолюцию 610 В (XXI) Экономического и Социального Совета от 1 мая 1956 года,

отмечая, что число правительств, делающих добровольные взносы в Детский фонд Организации Объединенных Наций, непрерывно увеличивалось с 1950 г. и достигло по настоящее время в 1956 г. семидесяти восьми,

считая, что было бы желательно отделить членский состав Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций от членского состава Социальной комиссии, для того чтобы обеспечить возможность прямых выборов всех членов Правления,

постановляет заменить пункт 6а резолюции 417 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 г. следующим текстом:

«что Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций реорганизуется с 1 января 1957 г., с тем чтобы в него входили тридцать государств-членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, назначаемых Экономическим и Социальным Советом на соответствующие сроки, без ущерба для срока полномочий уже выбранных государств и с должным учетом географического распределения и представительства главных стран-жертвователей и стран-получателей».

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

1039 (XI). Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

A

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹ о работе его Управления за период с мая 1955 г. по май 1956 года,

принимая к сведению, в частности, добавление к его докладу, касающееся последствий частичного непоступления правительственных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам,²

принимая во внимание, что Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, на основании Положения о его Управлении,³ поручено изыскание разрешения проблем беженцев посредством их добровольной репатриации, расселения и ассимиляции,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 11 (A/3123/Rev.1) и Дополнение № 11 А (A/3123/Rev.1/Add.1 и 2).*

² *Там же, Дополнение № 11 А (A/3123/Rev.1/Add.1 и 2), добавление 1.*

³ *Там же, пятая сессия, Дополнение № 20, резолюция 428 (V), приложение.*

принимая во внимание постановления раздела II резолюции 1009 (ES-II) Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1956 г. и резолюции 1129 (XI) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1956 г. по вопросу о венгерских беженцах, а также призывы правительства Австрии об оказании ему помощи в работе в области этой проблемы и реакцию правительств на эти призывы,

принимая к сведению заявления Заместителя верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁴ о мерах, принятых по настоящее время Управлением в связи с проблемой венгерских беженцев и о последствиях этой проблемы для программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам.

1. *отмечает с удовлетворением* усилия Заместителя верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на осуществление программы окончательного разрешения существующей беженской проблемы и на преодоление кризиса, созданного проблемой венгерских беженцев;

2. *отмечает с удовлетворением* роль, которую правительство Австрии играло в приеме беженцев, прибывших на территорию Австрии, и в оказании им помощи;

3. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и впредь прилагать усилия к разрешению вопроса в соответствии с Положением о его Управлении и с программой Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, с применением им должных гарантий в связи с возложенной на него указанным Положением обязанностью обеспечивать международную защиту беженцам, забота о которых ему поручена;

4. *предлагает* Верховному комиссару, в консультации с Генеральным Секретарем и с заинтересованными правительствами, установить полную оценку материальных и финансовых нужд венгерских беженцев для представления ее в возможно короткий срок на утверждение Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам;

5. *выражает глубокую тревогу* относительно частичного непоступления правительственных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам, установленный в размере 16 миллионов долларов;

6. *настоятельно просит* все государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, подвергнуть в близком будущем серьезному рассмотрению вопрос об уплате взносов в Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам, для того чтобы была достигнута запланированная на 1956 и 1957 гг. сумма и чтобы Верховный комиссар получил возможность полностью осуществить программу, намеченную в связи с этим Фондом;

⁴ *Там же, одиннадцатая сессия, Третий комитет, 690-е и 692-е заседания.*

7. *предлагает* Верховному комиссару изучить совместно с Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам надлежащие меры для обеспечения полного осуществления программы Фонда.

*643-е пленарное заседание,
23 января 1957 года*

В

*Генеральная Ассамблея,
отныне резолюцию 628 (XXII) Экономического и
Социального Совета от 13 июля 1956 года,*

храня благодарную память о работе, выполненной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев д-ром Г. Я. ван-Хевен-Гудхартом, и цени его самоотверженные и неустанные усилия,

выражая свое глубокое прискорбие по поводу его безвременной кончины,

1. *постановляет* поместить во Дворце Наций в Женеве мемориальную плиту в память д-ра Г. Я. ван-Хевен-Гудхарта;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю принять надлежащие меры для этой цели;

3. *настоятельно просит* правительства активно содействовать ведущейся в интересах беженцев работе в соответствии с духом Устава Организации Объединенных Наций.

*643-е пленарное заседание,
23 января 1957 года*

1040 (XI). Конвенция о гражданстве замужней женщины

Генеральная Ассамблея,

полагая, что целесообразно заключить, по инициативе Организации Объединенных Наций, международную конвенцию о гражданстве замужней женщины с целью устранения тех коллизий законов, которые возникают в связи с постановлениями об утрате или приобретении женщиной гражданства в результате вступления в брак, расторжения брака или изменения гражданства мужа во время существования брачного союза,

постановляет открыть в конце одиннадцатой сессии предлагаемую к настоящей резолюции Конвенцию для подписания и ратификации.

*647-е пленарное заседание,
29 января 1957 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСТВЕ ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНЫ

Договаривающиеся Государства,

имея в виду, что коллизии в праве и практике, относящиеся к гражданству, возникают как результат постановлений об утрате или приобретении гражданства женщинами вследствие вступления в брак, расторжения брака или перемены гражданства мужем во время существования брачного союза,

имея в виду, что в статье 15 Всеобщей декларации прав человека Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций указала, что «каждый человек имеет право на гражданство» и что «никто не может быть произвольно лишен своего гражданства или права изменить свое гражданство»,

желая сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы способствовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без различия пола,

настоящим соглашаются о нижеследующем:

Статья 1

Каждое Договаривающееся Государство соглашается, что ни заключение, ни расторжение брака между кем-либо из его граждан и иностранцем, ни перемена гражданства мужем во время существования брачного союза не будут отражаться автоматически на гражданстве жены.

Статья 2

Каждое Договаривающееся Государство соглашается, что ни добровольное приобретение кем-либо из его граждан гражданства какого-либо другого государства, ни отказ кого-либо из его граждан от своего гражданства не будут препятствовать сохранению своего гражданства женой этого гражданина.

Статья 3

1. Каждое Договаривающееся Государство соглашается, что иностранка, состоящая замужем за кем-либо из его граждан, может приобрести, по своей просьбе, гражданство своего мужа в специальном упрощенном порядке натурализации. Дарование такого гражданства может быть объектом ограничений, устанавливаемых в интересах государственной безопасности или публичного порядка.

2. Каждое Договаривающееся Государство соглашается, что настоящая Конвенция не будет толковаться как затрагивающая какие-либо законодательство или судебную практику, согласно которым иностранка, состоящая замужем за кем-либо из его граждан, может по праву приобрести, по своей просьбе, гражданство своего мужа.

Статья 4

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания и ратификации от имени любого государства-члена Организации Объединенных Наций, а также от имени любого другого государства, которое является или станет впоследствии членом любого специализированного учреждения Организации Объединенных Наций или которое является или станет впоследствии участником Статута Международного Суда, или от имени любого другого государства, которому Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций пошлет приглашение.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, и ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 5

1. Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней всех государств, упоминаемых в пункте 1 статьи 4.

2. Присоединение совершается посредством сдачи на хранение грамоты о присоединении Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 6

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девятый день со дня сдачи на хранение шестой ратификационной грамоты или грамоты о присоединении.

2. Для каждого государства, ратифицирующего настоящую Конвенцию или присоединяющегося к ней после сдачи на хранение шестой ратификационной грамоты или грамоты о присоединении, Конвенция вступает в силу на девятый день со дня сдачи на хранение этим государством своей ратификационной грамоты или грамоты о присоединении.

Статья 7

1. Настоящая Конвенция применяется в отношении всех самоуправляющихся, подопечных, колониальных и других не входящих в метрополию территорий, за международные сношения которых ответственно какое-либо из Договаривающихся Государств; при условии соблюдения постановлений пункта 2 настоящей статьи соответствующее Договаривающееся Государство заявляет при подписании, ратификации или присоединении, в отношении каких не входящих в метрополию территорий настоящая Конвенция применяется *ipso facto* в результате такого подписания, ратификации или присоединения.

2. В каждом случае, когда какая-либо не входящая в метрополию территория не рассматривается, поскольку это касается гражданства, как одно целое с территорией метрополии, и в каждом случае, когда, на основании конституционных законов

или практики Договаривающегося Государства или соответствующей не входящей в метрополию территории, для применения настоящей Конвенции в отношении этой территории требуется предварительное согласие последней, Договаривающееся Государство должно принять меры к тому, чтобы получить необходимое согласие этой не входящей в метрополию территории в двенадцатимесячный срок со дня подписания Конвенции этим Договаривающимся Государством, а по получении такого согласия это Договаривающееся Государство уведомляет о том Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Настоящая Конвенция применяется в отношении территории или территорий, названных в таком уведомлении, со дня получения его Генеральным Секретарем.

3. По истечении упомянутого в пункте 2 настоящей статьи двенадцатимесячного срока соответствующие Договаривающиеся Государства уведомляют Генерального Секретаря о результатах своих консультаций с теми не входящими в метрополию территориями, за международные сношения которых они ответственны и согласие которых на применение настоящей Конвенции получено не было.

Статья 8

1. При подписании, ратификации или присоединении любое государство может делать оговорку к любой статье настоящей Конвенции, кроме статей 1 и 2.

2. Если какое-либо государство делает оговорку в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, то эта оговорка не затрагивает обязательного характера Конвенции в отношениях между государством, сделавшим оговорку, и остальными ее участниками за исключением того постановления или тех постановлений, к которым относится эта оговорка. Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций сообщает текст этой оговорки всем государствам, которые являются или будут являться участниками настоящей Конвенции. Любое государство, которое является или станет впоследствии участником настоящей Конвенции, может уведомить Генерального Секретаря о том, что оно не согласно считать себя связанным этой Конвенцией с государством, сделавшим эту оговорку. Такое уведомление должно быть сделано в течение девяноста дней, считая от даты сообщения Генерального Секретаря, в отношении государств, являющихся участниками настоящей Конвенции, и считая от даты депонирования ратификационной грамоты или грамоты о присоединении, в отношении государств, впоследствии ставших ее участниками. В случае такого уведомления Конвенция не будет действовать между государством, от которого исходит такое уведомление, и государством, сделавшим оговорку.

3. Каждое государство, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, может взять ее обратно, полностью или частично, в любое время после ее принятия, посредством уведомления на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Такое уведомление вступает в силу в день его получения.

Статья 9

1. Любое Договаривающееся Государство может денонсировать настоящую Конвенцию посредством письменного уведомления Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу по истечении года со дня получения этого уведомления Генеральным Секретарем.

2. Настоящая Конвенция утрачивает силу в день вступления в силу денонсации, в результате которой число участников этой Конвенции становится меньше шести.

Статья 10

Любой спор между двумя или более Договаривающимися Государствами относительно толкования или применения настоящей Конвенции, который не разрешен посредством переговоров, передается, по требованию любой из спорящих сторон, на разрешение в Международный Суд, если стороны не договорятся об ином способе урегулирования.

Статья 11

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций извещает всех членов Организации Объединенных Наций, а также не состоящие ее членами государства, упоминаемые в пункте 1 статьи 4 настоящей Конвенции, о следующем:

- a) о подписании и о получении ратификационных грамот согласно статье 4;
- b) о получении грамот о присоединении согласно статье 5;
- c) о дне вступления настоящей Конвенции в силу согласно статье 6;
- d) о сообщениях и уведомлениях, полученных согласно статье 8;
- e) об уведомлениях о денонсации, полученных согласно пункту 1 статьи 9;
- f) об утрате Конвенцией силы согласно пункту 2 статьи 9.

Статья 12

1. Настоящая Конвенция, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии этой Конвенции всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, а также не состоящим ее членами государствам, упоминаемым в пункте 1 статьи 4.

1041 (XI). Временные меры, которые до вступления в силу пантов о правах человека должны быть приняты в отношении нарушений прав человека, указанных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека

Генеральная Ассамблея,

сознавая тот факт, что права человека являются одним из краеугольных камней Устава Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что, вопреки вытекающим из Устава обязательствам, и вопреки Всеобщей декларации прав человека, права человека продолжают нарушаться в различных частях света,

напоминая о своей резолюции 540 (VI) от 4 февраля 1952 г., в которой она рекомендовала государствам-членам Организации интенсифицировать свои усилия для обеспечения соблюдения прав человека и личных свобод на своей территории и в самоуправляющихся и неподконтрольных территориях,

считая, что ввиду установленной Уставом тесной взаимосвязи между эффективным соблюдением прав человека и поддержанием мира необходимо возможно скорее предусмотреть принятие мер в отношении соблюдения прав человека, в особенности с целью обеспечения их соблюдения во всякое время.

1. постановляет, что

a) Третий комитет должен посвятить достаточно времени обсуждению проектов международных пактов о правах человека, для того чтобы он мог закончить рассмотрение проектов пактов, по возможности, к концу тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи для принятия их Ассамблеей на этой сессии;

b) Третий комитет должен обсудить в начале двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о том, сколько заседаний следует посвятить рассмотрению проектов международных пактов о правах человека;

2. постановляет передать Комиссии по правам человека отчеты заседаний и другие документы, касающиеся важного вопроса о мерах, которые должны быть приняты в отношении нарушений прав человека, обсуждавшегося Третьим комитетом на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года

1042 (XI). Долгосрочная программа коммунального развития

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению раздел I главы VI доклада Экономического и Социального Совета,⁵ относящийся к Программе согласованной практической деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в социальной области,

1. *выражает свою признательность* Экономическому и Социальному Совету за постоянное внимание, которое он уделяет практическим программам согласованного экономического и социального развития слаборазвитых стран;

2. *признает* вместе с Советом особое значение коммунального развития в рамках всесторонних правительственных мероприятий, имеющих целью повышение жизненного уровня населения, особенно в сельских районах;

3. *отмечает с интересом* применение в возрастающей степени принципов и методов коммунального развития отдельными правительствами в их программах поощрения планомерного развития своих стран и народов;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю при разработке рекомендаций, которые предусматриваются в резолюции 627 (XXII) Совета от 2 августа 1956 г. относительно долгосрочной программы, направленной на поощрение коммунального развития, и которые Совет и Социальная комиссия должны разработать в сотрудничестве со специализированными учреждениями, принять во внимание мнения, выраженные представителями в Третьем комитете, и, в частности, уделить особое внимание:

a) согласованию экономических и социальных мероприятий в рамках этой программы;

b) надлежащим научным исследованиям, касающимся всех факторов, которые влияют на планирование и проведение программ коммунального развития отдельных стран;

c) роли коммунального развития в повышении уровня производства, здравоохранения, образования и благосостояния, а также важности согласования прилагаемых в национальном и международном плане усилий в рамках всесторонних программ коммунального развития;

d) рассмотрению проблем, возникающих в связи с миграцией сельского населения в городские центры;

e) оказанию помощи, в особенности ввозь образованным государствам, в планировании и разработке программ коммунального развития и в подготовке кадров, необходимых для осуществления таких программ;

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 3 (A/3154).*

5. *просит* состоящие членами Организации государства, отдельно или действуя совместно в качестве региональных групп, продолжать рассматривать и предлагать дополнительные мероприятия в области коммунального развития, которые, по их мнению, могут повысить эффективность программы Совета.

*658-е пленарное заседание,
21 февраля 1957 года*

1043 (XI). Международное сотрудничество в области культуры и науки

Генеральная Ассамблея,

учитывая положения Устава Организации Объединенных Наций, прямо подчеркивающие значение развития международного сотрудничества в области культуры и образования,

принимая во внимание, что все народы вносят свой ценный вклад в общее культурное и научное достояние мира,

напоминая о резолюциях, принятых на девятой сессии Генеральной конференции Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, относительно международного научного сотрудничества, развития международных культурных связей вообще и взаимного уважения культурных ценностей Востока и Запада в частности,

учитывая, что народы всего мира стремятся к широкому и интенсивному международному сотрудничеству в области культуры и науки,

отмечая положительные результаты, достигнутые до сих пор благодаря такому международному сотрудничеству,

признавая, что взаимное знание и понимание культуры и жизни народов содействуют укреплению международного доверия и поддержанию мира,

учитывая желательность поощрять развитие культурных и научных связей между народами,

1. *просит* все государства поощрять, путем взаимных соглашений и иными способами, более широкое международное сотрудничество в области культуры и науки и прилагать всемерные усилия к осуществлению этих миролюбивых целей;

2. *предлагает* Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и другим заинтересованным специализированным учреждениям включать в свои годовые доклады Экономическому и Социальному Совету изложение своих мнений и описание своей деятельности в области международного культурного и научного сотрудничества, а также предлагает Экономическому и Социальному Совету уделять особое внимание этим сообщениям.

*658-е пленарное заседание,
21 февраля 1957 года*

**Другие постановления, принятые Генеральной Ассамблеей
по рекомендации Третьего комитета**

**Проекты международных пактов о правах человека
(пункт 31)**

На своем 656-м пленарном заседании, 20 февраля 1957 года, Генеральная Ассамблея постановила продолжать рассмотрение пункта 31 повестки дня на своей двенадцатой сессии.

**Рекомендации относительно международного уважения прав народов и наций
на самоопределение
(пункт 32)**

На своем 656-м пленарном заседании, 20 февраля 1957 года, Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей двенадцатой сессии рассмотрение пункта 32 повестки дня.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА [Резолюции 1044 (XI) по 1068 (XI)]

1044 (XI). Будущее Того под британским управлением

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в резолюции 944 (X) от 15 декабря 1955 г. она, в соответствии с пунктом *b* статьи 76 Устава Организации Объединенных Наций, рекомендовала управляющей власти организовать и провести, в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций по плебисциту и под его наблюдением, плебисцит в подопечной территории Того под британским управлением с целью выяснения желаний населения относительно объединения его территории с независимым Золотым Берегом или иного решения вопроса,

получив доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту об организации, проведении и результатах плебисцита¹ и отметив, в частности, содержащееся в докладе заключение о том, что плебисцит был проведен в атмосфере свободы, беспристрастности и справедливости,

получив также доклад Администратора плебисцита,² назначенного Соединенным Королевством,

отмечая, что большинство населения подопечной территории, участвовавшего в плебисците, высказалось за объединение территории с независимым Золотым Берегом,

отмечая также рекомендацию Совета по Опеке, изложенную в резолюции 1496 (XVIII) от 31 июля 1956 г., относительно принятия, в консультации с управляющей властью, надлежащих мер к прекращению действия Соглашения об опеке над территорией по достижении Золотым Берегом независимости,

получив сообщение от управляющей власти о том, что правительство Соединенного Королевства намерено предоставить Золотому Берегу независимость 6 марта 1957 года,

1. *одобряет* объединение территории Того под британским управлением с независимым Золотым Берегом и, соответственно, предлагает управляющей власти принять необходимые для этого меры;

2. *постановляет*, с согласия управляющей власти, что со дня достижения Золотым Берегом независимости и объединения с ним территории Того под британским управлением Соглашение об опеке, утвержденное Генеральной Ассамблеей резолюцией 63 (I) от 13 декабря 1946 г., прекратит свое действие, поскольку цели опеки будут достигнуты;

3. *просит* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии уведомить Генерального Секретаря, как только произойдет объединение территории Того под британским управлением с независимым Золотым Берегом;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, односторонняя сессия, Приложения, пункт 39 повестки дня, документы A/3173 и Add.1.*

² *Официальные отчеты Совета по Опеке, восьмидесятая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документы T/1269 и Add.1.*

4. *предлагает* Генеральному Секретарю разослать всем членам Организации Объединенных Наций и Совету по Опеке на его девятнадцатой сессии упомянутое в пункте 3 уведомление правительства Соединенного Королевства.

*619-е пленарное заседание,
13 декабря 1956 года*

1045 (XI). Доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту для подопечной территории Того под британским управлением

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту об организации, проведении и результатах плебисцита в подопечной территории Того под британским управлением,¹

1. *принимает к сведению* доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту;

2. *выражает глубокую признательность* Комиссару Организации Объединенных Наций по плебисциту и работавшим под его руководством сотрудникам Организации Объединенных Наций за выполненную ими работу.

*619-е пленарное заседание,
13 декабря 1956 года*

1046 (XI). Будущее Того под французским управлением

Генеральная Ассамблея,

напоминая о разделе II своей резолюции 944 (X) от 15 декабря 1955 года,

получив специальный доклад Совета по Опеке,³

отмечая, что Совет по Опеке препроводил меморандум, составленный управляющей властью,⁴ вместе с декретом № 56-847 от 24 августа 1956 г., содержащим требование о прекращении действия Соглашения об опеке,

получив документ, озаглавленный «Меморандум правительства Автономной Республики Того»,⁵ переданный управляющей властью Организации Объединенных Наций,

приняв к сведению доклад Администратора плебисцита в Того,⁶ констатирующий тот факт, что население Того под французским управлением, мнение которого было выяснено путем плебисцита 28 октября 1956 г., высказалось значительным большинством в пользу реформ, введенных декретом № 56-847, устанавливающим Статут Того,

отмечая далее заявления, сделанные в Четвертом комитете делегацией Франции, в состав которой входили представители правительства Того,

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, односторонняя сессия, Приложения, пункт 39 повестки дня, документы A/3169 и Add.1.*

⁴ Там же, документ A/3169/Add.1, приложение I.

⁵ Там же, документ A/C.4/341.

⁶ Там же, документ A/3169/Add.1, приложение II.

принимая также к сведению мнения, высказанные петиционером, выступавшим в Четвертом комитете, *будучи того мнения*, что введенные декретом № 56-847 реформы, равно как и их применение, требуют их дальнейшего изучения Советом по Опеке,

принимая к сведению предложение управляющей власти послать комиссию в Того под французским управлением для изучения на месте условий применения положений Статута от 24 августа 1956 года,

принимая также к сведению, что это предложение управляющей власти исходит от правительства Того, образованного в результате введения Статута от 24 августа 1956 года,

1. *отмечает с удовлетворением*, что объем прав, переданных управляющей властью территории Того под французским управлением в результате нового политического Статута территории, представляет собой чрезвычайно важный шаг к достижению целей, предусмотренных статьей 76 Устава и Соглашением об опеке;

2. *приветствует* достигнутые населением Того под французским управлением успехи в политической, экономической, социальной и культурной областях;

3. *постановляет* отправить в Того под французским управлением комиссию в составе шести членов, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи на основе справедливого географического распределения, для обследования, в свете прений в Четвертом комитете, общего положения, создавшегося в территории в результате применения на практике нового Статута, равно как и условий применения этого Статута, и для представления Совету по Опеке соответствующего доклада с ее замечаниями и предложениями;

4. *рекомендует*, чтобы, помимо тех дальнейших реформ, которые заинтересованные власти сочтут уместными, было возможно скорее образовано путем выборов, основанных на всеобщем голосовании совершеннолетнего населения, Законодательное собрание территории;

5. *просит* Совет по Опеке изучить этот вопрос, принимая во внимание доклад Комиссии, и сообщить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии результаты этой работы.

643-е пленарное заседание,
23 января 1957 года

• • •

На 657-м пленарном заседании 20 февраля 1957 г. Председатель Генеральной Ассамблеи назначил членов Комиссии, учрежденной согласно вышеприведенной резолюции. В состав Комиссии вошли представители следующих стран: Гватемалы, Дании, Канады, Либерии, Филиппин и Югославии.

1047 (XI). Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке: консультативное заключение Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

запросив в своей резолюции 942 (X) от 3 декабря 1955 г. консультативное заключение Международного Суда относительно допустимости устных заявлений в Комитете по Юго-Западной Африке,

отметив, что в своем консультативном заключении от 1 июня 1956 года⁷ Международный Суд высказал

⁷ «Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке». Консультативное заклю-

чение, что предоставление петиционерам права делать устные заявления в Комитете по Юго-Западной Африке соответствует консультативному заключению Суда от 11 июля 1950 года,⁸

1. *принимает* консультативное заключение Международного Суда от 1 июня 1956 г. по вопросу о допустимости устных заявлений в Комитете по Юго-Западной Африке и *присоединяется* к нему;

2. *уполномочивает, поэтому*, Комитет по Юго-Западной Африке предоставлять петиционерам право делать устные заявления.

643-е пленарное заседание,
23 января 1957 года

1048 (XI). Условия в области образования в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в резолюции 445 (V) от 12 декабря 1950 г. она одобрила составленный в 1950 году специальный доклад⁹ как краткое, но обобщенное указание на важность прогресса в области образования и на проблемы, которые все еще требуют разрешения в самоуправляющихся территориях,

принимая во внимание, что в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г. она одобрила дальнейший доклад об образовании¹⁰ как дополнение к докладу, одобренному в 1950 году,

отмечая доклад,¹¹ составленный в 1956 году Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях о положении образования в этих территориях.

1. *одобряет* этот новый доклад об образовании в самоуправляющихся территориях и считает, что он должен рассматриваться в связи с докладами, одобренными в 1950 и 1953 годах;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить доклад 1956 года об образовании в самоуправляющихся территориях членам Организации Объединенных Наций, ответственным за управление самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и заинтересованным специализированным учреждениям на их рассмотрение;

3. *просит* членов Организации, ответственных за управление самоуправляющимися территориями, обратить на указанный доклад внимание органов, ведающих образованием в этих территориях.

657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года

1049 (XI). Планы развития народного образования в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г., в которой она подчеркивала цели образования в самоуправляющихся территориях,

чение Международного Суда от 1 июня 1956 г., *I. C. J. Reports*, 1956, p. 23.

⁸ «Международный статус Юго-Западной Африки». Консультативное заключение. *I. C. J. Reports*, 1950, p. 128.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 17 (A/1303/Rev.1), часть вторая.*

¹⁰ Там же, *восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/2465), часть вторая.*

¹¹ Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3127), часть вторая.*

считая, что для достижения этих целей необходимо ввести систему начального, среднего и высшего образования, которая соответствовала бы потребностям всего населения, без различия пола, расы, религии, а также социального или экономического статуса, и обеспечивала надлежащую подготовку в области гражданских прав и обязанностей,

считая также, что профессиональное и техническое образование должно быть расширено, с тем чтобы создать квалифицированные кадры, необходимые для развития этих территорий в соответствии с их нуждами и потенциальными возможностями,

отмечая, что в некоторых территориях программы развития дела народного образования осуществляются согласно заранее установленным целям и срокам, которые периодически подвергаются пересмотру в свете достигнутых результатов,

считая, что такой метод развития мог бы успешно применяться во всех самоуправляющихся территориях,

1. *рекомендует* государствам-членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, с учетом потребностей населения каждой отдельной самоуправляющейся территории и, если необходимо, в сотрудничестве с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, рассмотреть возможность разработки планов, предусматривающих цели и сроки, для различных аспектов развития образования, включая введение или расширение всеобщего, бесплатного и обязательного начального образования и обеспечение всеобщей грамотности;

2. *предлагает* государствам-членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, включать в свои годовые отчеты Генеральному Секретарю информацию относительно таких планов, целей и сроков, а также относительно успешного осуществления этих планов.

*657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1050 (XI). Развитие образования в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г., в которой, среди прочего, излагаются задачи в области образования в самоуправляющихся территориях и членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, рекомендуется в максимальной степени использовать предложения, которые могут поступить к ним от других членов Организации Объединенных Наций через посредство Генерального Секретаря, через заинтересованные специализированные учреждения или иными надлежащими путями, такими способами как предоставление пособий на специальную подготовку, стипендии на образование и т. д.,

принимая во внимание, что Комитет по информации о самоуправляющихся территориях в своем докладе за 1956 год¹¹ предлагает в качестве одного из способов достижения указанных целей учреждение, там где их еще нет, эффективных местных органов для определения политики в области образования и для проведения в жизнь программ в области образования,

исходя из убеждения, что эти местные органы, для того чтобы пробудить интерес и заручиться поддерж-

кой территориальных органов общественного мнения, должны включать обладающих требуемой квалификацией коренных жителей, как только в этих территориях будет достаточное число лиц с необходимой квалификацией,

принимая во внимание, что сам Комитет по информации о самоуправляющихся территориях в своем докладе также указывает на значительное содействие, которое могут оказать его работе участвующие в его заседаниях представители различных стран благодаря их собственному опыту,

принимая во внимание, кроме того, что для извлечения из этого опыта более значительной пользы для прогресса самоуправляющихся территорий представляется целесообразным заручиться сотрудничеством компетентных экспертов из государств-членов Организации, предпочтительно из государств в том же географическом районе, что и каждая данная самоуправляющаяся территория, чтобы эксперты своими знаниями могли содействовать разрешению местных проблем в области образования,

отмечая, что в соответствии с пунктом d статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций ее члены, управляющие самоуправляющимися территориями, находящимися в одном и том же географическом районе, создали межправительственные органы регионального сотрудничества, о которых упоминается в главе XIII части второй доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях,

1. *подтверждает* мнение, выраженное в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г. и приведенное Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях в пункте 17 части второй доклада за 1956 год, а именно, что, в соответствии с изложенной в этой резолюции целью, народное образование должно быть ознакомлением населения со средствами экономического, социального и политического прогресса и подготовкой его к их использованию, имея в виду достижение полной меры самоуправления;

2. *рекомендует* государствам, управляющим самоуправляющимися территориями, сосредоточить еще большие усилия на создании в территориях, в которых они еще не существуют, местных органов, располагающих достаточными финансовыми средствами для выполнения своих задач и располагающими надлежащим образом квалифицированным персоналом из коренных жителей, в обязанности которого входило бы определение политики в области образования, равно как и проведение в жизнь программ в этой области;

3. *обращает* внимание государств, управляющих самоуправляющимися территориями, на желательность изучения наиболее целесообразных методов, обеспечивающих возможность участия местных органов образования в самоуправляющихся территориях в формулировке и проведении в жизнь программ технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, относящихся к указанным территориям;

4. *настоятельно советует* всем членам Организации расширить возможности и облегчить условия предоставления стипендий на образование и любых других видов помощи, могущих содействовать прогрессу населения самоуправляющихся территорий в области образования, и вновь призывает государства, управляющие самоуправляющимися территориями, сделать возможным максимальное использование указанных возможностей и льгот;

¹¹ Там же, *одинадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3127), часть 2.*

5. *выражает надежду*, что члены Организации, управляющие самоуправляющимися территориями, изучат возможность обращения к правительствам государств-членов Организации в том же районе, что и соответствующие самоуправляющиеся территории, с просьбой о назначении экспертов, которые могли бы своими знаниями помочь совещаниям межправительственных органов регионального сотрудничества, о которых упоминается в главе XIII части второй доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях за 1956 год;

6. *предлагает* Комитету по информации о самоуправляющихся территориях представить Генеральной Ассамблее доклад о шагах, которые были ими предприняты для выполнения содержащихся в настоящей резолюции рекомендаций.

*657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1051 (XI). Порядок рассмотрения сообщений, относящихся к прекращению передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в резолюции 222 (III) от 3 ноября 1948 г. она призвала существенно важным, чтобы Организация Объединенных Наций сообщала о всех изменениях в государственном устройстве и статусе каждой самоуправляющейся территории, вследствие которых несущее ответственность за эту территорию государство считает излишним дальнейшее представление информации на основании статьи 73е Устава Организации Объединенных Наций, и предложила заинтересованным государствам-членам Организации сообщить Генеральному Секретарю всю надлежащую информацию о таких изменениях,

отмечая, что в резолюции 448 (V) от 12 декабря 1950 г. Комитету по информации о самоуправляющихся территориях было поручено рассматривать информацию, передаваемую во исполнение резолюции 222 (III).

отмечая, что Комитет по информации о самоуправляющихся территориях рассмотрел сообщения от соответствующих государств-членов Организации, касающиеся прекращения передачи информации о Пуэрто-Рико, Гренландии, Нидерландских Антильских островах и Суринаме.

принимая во внимание, что, в соответствии с резолюцией 850 (IX) от 22 ноября 1954 г., следует продолжать изучение методов и процедуры, применяемых при рассмотрении таких сообщений.

принимая во внимание, что при рассмотрении сообщений, касающихся прекращения передачи информации, могут возникнуть вопросы, требующие предварительного рассмотрения их Генеральной Ассамблеей на ее очередных сессиях.

1. *постановляет*, что, невзирая на постановления резолюции 448 (V) от 12 декабря 1950 г., сообщения относительно прекращения передачи информации о самоуправляющихся территориях, препровождаемые Генеральному Секретарю заинтересованными государствами-членами Организации, должны направляться непосредственно Генеральной Ассамблее;

2. *полагает*, что, как указано в резолюциях 742 (VIII) от 27 ноября 1953 г. и 850 (IX) от 22 ноября 1954 г., Генеральной Ассамблее следует рассматривать случаи прекращения передачи информации, уделяя при этом особое внимание способу, которым было

достигнуто и свободно осуществлено право на самоопределение;

3. *полагает*, что, в зависимости от обстоятельств, Генеральной Ассамблее следует выносить те заключения, которые она считает нужными, или передавать вопросы на изучение Комитета по информации о самоуправляющихся территориях или любого такого комитета, который может быть учрежден в будущем, или же принимать другие меры, чтобы прийти к заключениям в интересах населения соответствующей территории.

*675-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1052 (XI). Сводки информации о самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

отметив, что в докладе за 1956 год Комитета по информации о самоуправляющихся территориях¹² предлагается в два года из каждых трех лет заменять печатное издание составляемых Генеральным Секретарем сводок информации о самоуправляющихся территориях офсетным изданием отдельных выпусков,

принимая во внимание, что качество размножения и распространения информации о самоуправляющихся территориях не должно понижаться,

принимая во внимание, что новая система должна рассматриваться как эксперимент, не предрекающий будущего порядка,

предлагает Генеральному Секретарю представить на двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад с указанием сравнительной стоимости различных методов размножения сводок информации, для того чтобы Генеральная Ассамблея имела возможность выяснить относительные преимущества обеих систем размножения и распространения сводок информации о самоуправляющихся территориях и установить на будущее время надлежащий порядок.

*657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1053 (XI). Прогресс, достигнутый самоуправляющимися территориями в соответствии с главой XI Устава

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в статье 73е Устава Организации Объединенных Наций предусматривается регулярная передача Генеральному Секретарю информации об условиях в территориях, народы которых не достигли еще полного самоуправления, и что в резолюции 218 (III) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1948 г. устанавливается система передачи такой информации и составления сводок переданной таким образом информации,

принимая во внимание, что согласно резолюциям 551 (VI) от 7 декабря 1951 г. и 930 (X) от 8 ноября 1955 г. для руководства государств-членов Организации при составлении информации была утверждена в свете приобретенного опыта Стандартная форма,

отмечая, что в резолюции 932 (X) от 8 ноября 1955 г. высказывается предположение, что изучение прогресса в самоуправляющихся территориях, достигнутого со времени создания Организации Объеди-

¹² Там же. Дополнение № 15 (A/3127).

ненных Наций, на основании информации, полученной согласно статье 73е Устава, представляется весьма желательным,

отмечая, что, хотя управляющие самоуправляющимися территориями государства ежегодно представляют отчеты о прогрессе в управляемых ими территориях, не существует составляемых в надлежащей форме отчетов о прогрессе, достигнутом со времени создания Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что главные данные по этому вопросу, сообщенные Генеральным Секретарем в его докладе от 28 сентября 1956 г.,¹³ представляют собой удовлетворительную основу для таких отчетов,

1. *отмечает с удовлетворением* помощь, оказанную Генеральному Секретарю Международной организацией труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций при проведении в жизнь резолюции 932 (X) Генеральной Ассамблеи от 8 ноября 1955 года;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями, составить для представления Генеральной Ассамблее на четырнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в самоуправляющихся территориях со времени создания Организации Объединенных Наций, в соответствии с целями, изложенными в главе XI Устава, в тех областях, в которых передавалась информация;

3. *просит* заинтересованные специализированные учреждения сотрудничать с Генеральным Секретарем при составлении упомянутого доклада;

4. *считает*, что этот доклад должен быть основан на информации, переданной согласно статье 73е Устава, и на дополнительной информации, представленной секретариатам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений соответствующими государствами-членами Организации, управляющими самоуправляющимися территориями;

5. *просит* членов Организации, управляющих самоуправляющимися территориями, включать в информацию, регулярно передаваемую ими согласно статье 73е Устава, те сведения, которые могут представиться целесообразными для составления доклада, включая обзор принципов и практических мероприятий, показывающих общие тенденции в соответствующих территориях, как это указано в разделе С пояснительного введения к Стандартной форме для руководства членов Организации при составлении информации, передаваемой согласно статье 73е Устава;

6. *просит* Генерального Секретаря регулярно освещать Комитет по информации о самоуправляющихся территориях о ходе работы по составлению доклада, предусматриваемого в настоящей резолюции.

*657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1054 (XI). Доклад Комитета по Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев третий доклад и замечания, представленные ей в соответствии с ее резолюциями 749 А

(VIII) от 28 ноября 1953 г. и 941 (X) от 3 декабря 1955 г. Комитетом по Юго-Западной Африке, относительно положения в территории Юго-Западная Африка,¹⁴

1. *выражает удовлетворение* по поводу работы Комитета по Юго-Западной Африке;

2. *одобряет* доклад Комитета о положении в территории Юго-Западная Африка;

3. *отмечает с беспокойством*, что третий год подряд Комитет не может не прийти к заключению, что условия в территории в большей своей части и, в частности, для «коренных жителей», составляющих большинство ее населения, все еще далеко не отвечают в удовлетворительной степени минимальным нормам, вытекающим из целей мандатной системы;

4. *одобряет поэтому и поддерживает*, не предпринимая более широких вопросов, поднятых Комитетом в отношении поселения в территории, все заключения и рекомендации Комитета относительно тех мер, которые правительство Южно-Африканского Союза в качестве державы-мандатария должно принять, и обращает, в частности, внимание правительства Южно-Африканского Союза на те из этих рекомендаций, которые касаются:

а) постепенной передачи ответственности соответствующим представительным, исполнительным и законодательным учреждениям территории;

б) пересмотра нынешней политики и практики «туземного» управления в соответствии с духом мандатной системы;

с) расширения представительства для всего населения в существующем законодательном органе территории;

д) предоставления должностей на государственной службе не по расовому признаку и постепенной подготовки неевропейцев к занятию высших административных постов;

е) пересмотра и изменения земельной политики;

ф) прекращения ограничения права жительства на основе политики расового обособления, или «апартейда», и отмены дискриминационных в расовом отношении ограничений в законах территории;

г) немедленного упразднения как по закону, так и на практике существующих дискриминационных ограничений в отношении свободы передвижения;

h) упразднения расовой дискриминации в народном образовании и установления программы постепенного объединения систем образования;

5. *просит* правительство Южно-Африканского Союза представить Организации Объединенных Наций сведения о результатах рассмотрения им этих заключений и рекомендаций и о мерах, принятых им в каждом отдельном случае в целях обеспечения выполнения возложенных на него мандатом обязанностей и ответственности.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1055 (XI). Статус территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

рекомендовав в своих резолюциях 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III)

¹³ Там же, *одинадцатая сессия, Приложения*, пункт 35 повестки дня, документ А/3196.

¹⁴ Там же, *одинадцатая сессия, Дополнение № 12 (А/3151 и Согг.1)*, приложение II.

от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г., 570 В (VI) от 19 января 1952 г., 749 В (VIII) от 28 ноября 1953 г., 852 (IX) от 23 ноября 1954 г. и 940 (X) от 3 декабря 1955 г. включить подмандатную территорию Юго-Западная Африка в международную систему опеки и неоднократно предлагав правительству Южно-Африканского Союза представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи соглашение об опеке над Юго-Западной Африкой,

приняв в резолюции 449 А (V) от 13 декабря 1950 г. консультативное заключение¹⁵ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о территории Юго-Западная Африка,

принимая во внимание, что, в соответствии с главой XII Устава, все подмандатные территории, не достигшие независимости, были включены в международную систему опеки, за единственным исключением территории Юго-Западная Африка,

1. *попторяет* свои резолюции 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III) от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г., 570 В (VI) от 19 января 1952 г., 749 В (VIII) от 28 ноября 1953 г., 852 (IX) от 23 ноября 1954 г. и 940 (X) от 3 декабря 1955 г. о том, что территория Юго-Западная Африка должна быть включена в международную систему опеки;

2. *вновь утверждает*, что нормальный способ изменения международного статуса территории состоит в том, чтобы включить ее в международную систему опеки посредством соглашения об опеке согласно постановлениям главы XII Устава.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1056 (XI). Заслушание петиционеров о положении в территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

согласившись выслушать г-на Мбурумба Керина Гецен, петиционера из Юго-Западной Африки, и пастора Майкеля Скотта, петиционера, выступающего от имени африканского населения Юго-Западной Африки,

1. *принимает к сведению* заявления петиционеров от имени африканских жителей территории Юго-Западная Африка под управлением Южно-Африканского Союза;

2. *постановляет* передать Комитету по Юго-Западной Африке заявления петиционеров для изучения и рассмотрения.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1057 (XI). Петиция и сообщение г-на Якобуса Бойкеса относительно территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁵ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив резолюцией 749 А (VIII) от 28 ноября 1953 г. Комитет по Юго-Западной Африке рассматри-

вать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке, касающийся петиции и относящихся к ней сообщений от 4 июля, 1 августа и 5 ноября 1955 г., полученных от секретаря муниципалитета селения Рехобот в Юго-Западной Африке г-на Якобуса Бойкеса,¹⁶

отмечая, что податель петиции поднимает вопросы, по которым Генеральная Ассамблея уже приняла решение в резолюции 935 (X) от 3 декабря 1955 года,

отмечая, что податель петиции поднимает новый вопрос относительно права первоначальных граждан общины Рехобот и «граждан-иммигрантов» этой общины обращаться с петициями в Организацию Объединенных Наций и требует лишения некоторых иммигрантов «гражданских» прав, предоставленных им общиной Рехобот, на том основании, что они в нарушение правил подали в Организацию Объединенных Наций петицию, в которой выражаются взгляды, противоречащие взглядам первоначальных жителей селения Рехобот,

1. *постановляет* обратить внимание подателя петиции на резолюцию 935 (X) от 3 декабря 1955 года;

2. *постановляет, далее*, сообщить подателю петиции, что все жители подмандатной территории, включая так называемых иммигрантов-членов общины Рехобот, имеют право обращаться с петициями в Организацию Объединенных Наций.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1058 (XI). Петиция Племенного конгресса Укуаньяма относительно территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁶ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив резолюцией 749 А (VIII) от 28 ноября 1953 г. Комитет по Юго-Западной Африке рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад от Комитета по Юго-Западной Африке о петиции Племенного конгресса Укуаньяма в Овамболенде от 14 января 1956 года,¹⁷

отмечая, что, по утверждению петиционеров, пока пастор Т. Г. Хамтумбангела обращался от их имени с петициями в Организацию Объединенных Наций, министр по делам коренного населения Южно-Африканского Союза приказал выслать его из Овамболенда и что старшины и их помощники, поддерживавшие пастора Хамтумбангела, подлежат смещению.

отмечая просьбу петиционеров о том, чтобы дело пастора Хамтумбангела было передано Международному Суду для вынесения обязательного постановления,

отмечая далее, что петиционеры поднимают вопросы, по которым Генеральная Ассамблея уже приняла решение в резолюции 937 (X) от 3 декабря 1955 г.,

¹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 12 (А/3151 и Согг.1), раздел В главы X и приложение VI.*

¹⁷ Там же, раздел В главы V и приложение IX.

¹⁵ «Международный статус Юго-Западной Африки», Консультативное заключение. *I. C. J. Reports*, 1950, p. 128.

касающейся петиции и относящегося к этому вопросу сообщения от пастора Хамтумбангела,

1. *постановляет* сообщить петиционерам, что в настоящее время она не располагает достаточными сведениями для принятия какого-либо решения относительно их жалоб в связи с приказом о высылке пастора Т. Г. Хамтумбангела из Овамболенда и смещения подерживавших его старшин и их помощников;

2. *постановляет* препроводить петиционерам резолюцию 937 (X) от 3 декабря 1955 г., а также доклады Комитета по Юго-Западной Африке,¹⁸ представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой и одиннадцатой сессиях и содержащие замечания и рекомендации Комитета по вопросам, поднятым петиционерами; и

3. *постановляет* обратить внимание петиционеров, в частности, на замечания и рекомендации Комитета по Юго-Западной Африке относительно передачи управления «коренным» населением министру по делам коренного населения Южно-Африканского Союза, а также относительно прав и свобод населения территории Юго-Западной Африки.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

1059 (XI). Разрешение вопроса о Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что из числа территорий, находившихся под мандатом класса «В» и класса «С» Лиги Наций ко времени, когда эта последняя перестала существовать, территория Юго-Западная Африка остается единственной, не включенной в международную систему опеки, созданную Уставом Организации Объединенных Наций,

считая, что возможно более скорое достижение удовлетворительного разрешения вопроса о Юго-Западной Африке было бы в интересах всех заинтересованных сторон,

приняв своей резолюцией 449 А (V) от 13 декабря 1950 г. консультативное заключение¹⁵ Международного Суда от 11 июля 1950 г. относительно территории Юго-Западной Африки,

учитывая различные резолюции Генеральной Ассамблеи относительно территории Юго-Западной Африки и выраженное государствами-членами Организации желание, чтобы все возможные усилия были приложены к удовлетворительному урегулированию этой проблемы в духе гармонического сотрудничества, преобладающего в Организации Объединенных Наций,

выражая надежду, что правительство Южно-Африканского Союза предложит Организации Объединенных Наций свое полное сотрудничество,

1. *обращает внимание* Генерального Секретаря на прения по вопросу о Юго-Западной Африке в Четвертом комитете и на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю исследовать способы удовлетворительного разрешения вопроса о Юго-Западной Африке и принять все меры, которые он сочтет необходимыми, для изыскания такого решения в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и с консультативным заключением Международного Суда;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю возможно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

1060 (XI). Изучение возможных юридических шагов для обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя государством-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку

Генеральная Ассамблея,

учитывая постановления мандата на Юго-Западную Африку, Пакта Лиги Наций, Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи относительно Юго-Западной Африки,

отмечая, что резолюции Генеральной Ассамблеи, подтверждающие и принимающие консультативное заключение¹⁵ Международного Суда от 11 июля 1950 г. и настаивающие на включении Южно-Африканским Союзом территории Юго-Западной Африки в систему опеки, остались без последствий,

1. *предлагает* Комитету по Юго-Западной Африке изучить следующий вопрос:

«К каким юридическим мерам могут прибегнуть органы Организации Объединенных Наций или члены Организации Объединенных Наций, или бывшие члены Лиги Наций, действующие индивидуально или совместно, чтобы обеспечить выполнение Южно-Африканским Союзом обязательств, принятых им на себя по мандату, впредь до включения территории Юго-Западной Африки в международную систему опеки?»;

2. *предлагает далее* Комитету по Юго-Западной Африке представить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии специальный доклад, содержащий заключения и рекомендации по этому вопросу.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

1061 (XI). Состав Комитета по Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что своей резолюцией 749 А (VIII) от 28 ноября 1953 г. она учредила, впредь до достижения соглашения между Организацией Объединенных Наций и Южно-Африканским Союзом по вопросу о Юго-Западной Африке, Комитет по Юго-Западной Африке в составе семи членов,

принимая во внимание, что, поскольку до сих пор такого соглашения не имеется, необходимо, чтобы Комитет по Юго-Западной Африке продолжал существовать для целей, изложенных в резолюции 749 А (VIII),

постановляет, что:

а) состав Комитета по Юго-Западной Африке увеличивается до девяти членов, назначаемых Генеральной Ассамблеей по рекомендации Четвертого комитета;

б) одна треть членов Комитета должна ежегодно заменяться новыми членами в таком же порядке.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

• • •

На своем 661-м пленарном заседании 26 февраля 1957 г. Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета назначила Финляндию и Эфиопию дополнительными членами

¹⁸ Там же, десятая сессия, Дополнение № 12 (А/2913) и там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 12 (А/3151 и Согг.1).

Комитета по Юго-Западной Африке. Таким образом в состав Комитета теперь входят: Бразилия, Мексика, Пакистан, Сирия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Финляндия и Эфиопия.

1062 (XI). Путевые документы петиционеров из подопечных территорий

Генеральная Ассамблея,

получив и удовлетворив несколько ходатайств о выступлении с устными заявлениями, представленных петиционерами в подопечных территориях Камерун под британским управлением и Камерун под французским управлением,¹⁹

получив также меморандум Генерального Секретаря²⁰ по этому вопросу,

отмечая, что петиционеры испытывают затруднения при получении путевых документов,

считая, что следует облегчить осуществление права выступления с устными петициями в Организации Объединенных Наций жителями территорий, входящих в международную систему опеки,

просит соответствующих членов Организации, управляющих самоуправляющимися территориями, предоставить упомянутым в настоящей резолюции петиционерам путевые документы, чтобы дать им возможность выступить в надлежащих органах Организации Объединенных Наций с устными заявлениями, когда эти органы разрешат им сделать такие заявления, и затем вернуться на место своего жительства.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1063 (XI). Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении возможностей получения образования и профессиональной подготовки жителями подопечных территорий

Генеральная Ассамблея,

ознакомившись из доклада Совета по Опеке с результатами программы стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, предоставляемых государствами-членами Организации жителям подопечных территорий во исполнение резолюции 557 (VI) Генеральной Ассамблеи от 18 января 1952 г.,²¹

отмечая, что большая часть предложенных государствами-членами Организации стипендий остается неиспользованной,

напоминая, что в резолюции 753 (VIII) от 9 декабря 1953 г. Генеральная Ассамблея рекомендовала управляющим властям подопечных территорий принять все меры, способные обеспечить максимальное использование жителями подопечных территорий стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации,

1. *просит* членов Организации, управляющих подопечными территориями, принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы предложенные государствами-членами Организации стипендии и возможности получения профессиональной подготовки были

¹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия. Приложения, пункт 13 повестки дня, документ A/C.4/330 и Add.1 — 26.*

²⁰ Там же, документ A/C.4/333.

²¹ Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/3170), часть I, глава V, раздел 5.*

использованы жителями подопечных территорий, и оказывать всяческое содействие лицам, получившим такие стипендии или пособия;

2. *предлагает* Совету по Опеке рассмотреть на своих сессиях в 1957 году вопрос о том, каким образом используются жителями подопечных территорий стипендии и возможности получения профессиональной подготовки, предлагаемые государствами-членами Организации, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии;

3. *порукает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии подробный доклад о фактическом использовании стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, предложенных государствами-членами Организации жителям подопечных территорий для целей образования.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1064 (XI). Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций одной из основных целей международной системы опеки является прогрессивное развитие населения подопечных территорий в направлении к самоуправлению или независимости,

принимая во внимание, что согласно резолюции 289 A (IV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1949 г. подопечная территория Сомали под итальянским управлением должна приобрести полную независимость к 1960 году и что согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 1044 (XI) от 13 декабря 1956 г. подопечная территория Того под британским управлением должна получить в 1957 году независимость путем объединения с независимым Золотым Берегом,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 558 (VI) от 18 января 1952 г. предложила управляющей власти каждой из подопечных территорий установить срок, в течение которого данная подопечная территория должна достигнуть предположительно самоуправления или независимости, а также учитывая, что этот вопрос неоднократно обсуждался на последующих сессиях Генеральной Ассамблеи,

отмечая, что Совет по Опеке в своем докладе одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи²² обратил внимание Ассамблеи на тот факт, что управляющие власти до сих пор не установили таких сроков,

придавая важное значение установлению определенных сроков для окончания опеки над подопечными территориями и предоставления народам этих территорий самоуправления или независимости,

1. *рекомендует* управляющим властям принять необходимые меры к обеспечению достижения в недалеком будущем самоуправления или независимости подопечными территориями Тангайика, Камерун под британским управлением, Камерун под французским управлением, Того под французским управлением и Руанда-Урунди;

2. *предлагает* управляющим властям предположительно определить период времени, необходимый для достижения самоуправления или независимости всеми подопечными территориями согласно резолюции 558

²² Там же, *Дополнение № 4 (A/3170).*

(VI) Генеральной Ассамблеи от 18 января 1952 г. и настоящей резолюции;

3. *предлагает* управляющим властям представить Совету по Опеке на его девятнадцатой и двадцатой сессиях надлежащую информацию о выполнении пунктов 1 и 2 настоящей резолюции;

4. *порукает* Совету по Опеке представить двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1065 (XI). Будущее подопечной территории Танганьика

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению, в ходе устных заявлений, сообщение, сделанное в Четвертом комитете председателем Танганьикского африканского национального союза г-ном Юлием Ньерером по вопросу о положении и будущем подопечной территории Танганьика,²³

приняв к сведению, в частности, высказанные петиционером взгляды относительно того,

а) что управляющая власть должна заявить, что ее политика направлена на развитие этой территории в демократическое государство,

б) что в качестве временной меры на ближайшее будущее необходимо изменить правовой статус территории, с тем чтобы ввести паритетное представительство африканского населения, с одной стороны, и неафриканского населения, с другой,

с) что в территории надлежит ввести всеобщее избирательное право по общему списку,

рассмотрев ту часть доклада Совета по Опеке, которая касается Танганьики,²⁴

отметив, что Совет по Опеке выразил надежду, что управляющая власть будет продолжать возможно быстрее процесс развития территории, имеющий целью создание в ней единого коллектива, в котором африканцы будут играть подобающую им роль,

1. *обращает внимание* управляющей власти и Совета по Опеке на взгляды, высказанные председателем Танганьикского африканского национального союза, и на прения, происходившие по этому вопросу в Четвертом комитете;

2. *рекомендует* управляющей власти рассмотреть вопрос о возможности объявления политики, которую она намеревается проводить в Танганьике, и, среди прочего, включить в это заявление тот принцип, что, в соответствии с целями международной системы опеки, территория будет вестись в направлении к самоуправлению или независимости и станет демократическим государством, все жители которого пользуются равными правами;

3. *рекомендует* Совету по Опеке поручить своей периодической выездной миссии, которая посетит подопечные территории Восточной Африки в 1957 году, изучить в особенности вопрос политического развития Танганьики в свете той информации, которую она получит по данному вопросу от управляющей власти и от представителей населения подопечной территории;

4. *рекомендует* Совету по Опеке включать в свои последующие доклады, в связи с ежегодным рассмот-

²³ Там же, *одинадцатая сессия, Четвертый комитет, 579-е и 582-е заседания.*

²⁴ Там же, *одинадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/3170), часть II, глава I.*

рением положения территории и с учетом вопроса достижения подопечными территориями самоуправления или независимости, специальное исследование политического развития территории в свете доклада выездной миссии и на основании информации, полученной от управляющей власти.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1066 (XI). Доклад Совета по Опеке за период с 23 июля 1955 года по 14 августа 1956 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета по Опеке за период с 23 июля 1955 г. по 14 августа 1956 года,²⁵

1. *принимает к сведению* доклад Совета по Опеке;

2. *рекомендует*, чтобы Совет по Опеке в своих будущих дискуссиях принял во внимание замечания и пожелания, высказанные в ходе обсуждения доклада на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1067 (XI). Устные заявления петиционеров из подопечной территории Камерун под французским управлением

Генеральная Ассамблея,

разрешив сделать устные заявления в Четвертом комитете петиционерам, представляющим организации в подопечной территории Камерун под французским управлением,

изучив ту часть доклада Совета по Опеке, которая касается подопечной территории Камерун под французским управлением,²⁶

1. *принимает к сведению* заявления петиционеров и препровождает их Совету по Опеке для дальнейшего изучения;

2. *выражает надежду*, что управляющая власть примет все необходимые меры к восстановлению нормального положения в отношении политической деятельности и к прекращению трений, которыми характеризовалась политическая жизнь в подопечной территории Камерун под французским управлением;

3. *рекомендует* Совету по Опеке и впредь уделять внимание вопросам, которых касается настоящая резолюция, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1068 (XI). Вопрос о границе между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 392 (V) от 15 декабря 1950 г., 854 (IX) от 14 декабря 1954 г. и 947 (X) от 15 декабря 1955 года,

принимая к сведению доклады, препровожденные Генеральной Ассамблее правительствами Эфиопии²⁷ и

²⁵ Там же, *Дополнение № 4 (A/3170).*

²⁶ Там же, *Дополнение № 4 (A/3170), часть II, глава V.*

²⁷ Там же, *одинадцатая сессия, Приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/3502.*

Италии²⁸ в соответствии с требованием, содержащимся в резолюции 947 (X),

принимая, далее, к сведению усилия, приложенные обоими правительствами для ускорения происходящих между ними непосредственных переговоров в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 947 (X),

отмечая далее, что до сих пор обсуждался только северный участок границы между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией,

напоминая, что действие Соглашения об опеке прекратится 2 декабря 1960 г., когда подопечная территория станет независимым суверенным государством,

напоминая также, что в соответствии с постановлениями Соглашения об опеке управляющая власть обязана представить Совету по Опеке до 2 июня 1959 г. проект планомерной передачи всех функций по управлению надлежаще образованному независимому правительству территории.

²⁸ Там же, документ А/3463.

принимая во внимание, что становится все более и более важным безотлагательно достигнуть окончательного разрешения вопроса о границе,

1. *рекомендует*, чтобы правительства Эфиопии и Италии продолжали и завершили переговоры относительно всей границы между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией, включая те участки ее, которые еще не обсуждались, и представили Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии доклад о ходе своих переговоров;

2. *высказывает мнение*, что, если ко времени двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи переговоры не приведут к существенным результатам, правительства Эфиопии и Италии должны будут, в интересах достижения окончательного разрешения этого вопроса до приобретения Сомали независимости, прибегнуть к процедуре, изложенной в резолюции 392 (V) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1950 года.

661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года

• • •

П Р И М Е Ч А Н И Е

Выборы для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях (пункт 36)

11 февраля 1957 г. на своем 630-м заседании Четвертый комитет, действуя от имени Генеральной Ассамблеи, в соответствии с постановлениями резолюций 332 (V) и 646 (VII) от 2 декабря 1949 г. и 10 декабря 1952 г., избрал двух членов Комитета по информации о самоуправляющихся территориях для заполнения вакансий, открывшихся вследствие истечения срока полномочий Бирмы и Гватемалы.

Следующие государства были избраны на трехлетний срок: ГВАТЕМАЛА и ЦЕЙЛОН.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА [Резолюции 1069 (XI) по 1102 (XI)]

1069 (XI). Организация Объединенных Наций: финансовые отчеты и ведомости за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года, и доклады Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* финансовые отчеты и ведомости Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 г., и удостоверения Ревизионной комиссии;¹

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его четвертом докладе² Генеральной Ассамблее, представленном на одиннадцатой сессии.

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

1070 (XI). Детский фонд Организации Объединенных Наций: финансовый отчет и ведомости за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 года, и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* финансовый отчет и ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 г., и удостоверение Ревизионной комиссии;³

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его пятом докладе⁴ Генеральной Ассамблее, представленном на одиннадцатой сессии.

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

1071 (XI). Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам: финансовый отчет и ведомости за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 г., и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* финансовый отчет и ведомости Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 г., и удостоверение Ревизионной комиссии;⁵

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его шестом докладе⁶ Генеральной Ассамблее, представленном на одиннадцатой сессии.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 6 (A/3124).*

² *Там же, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/3162.*

³ *Там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 6A (A/3129).*

⁴ *Там же, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/3163.*

⁵ *Там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 6D (A/3128).*

⁶ *Там же, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/3164.*

ральной Ассамблее, представленном на одиннадцатой сессии.

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

1072 (XI). Годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.⁷

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

1073 (XI). Поправки к Положению об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

утверждает приложенные к настоящей резолюции тексты в качестве изменений к Положению об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций. Эти изменения вступают в силу со дня их утверждения.

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Статья III (измененный текст)

1. Участник Пенсионного фонда, находившийся на службе одной из участвующих организаций и занимавший должность, требовавшую полного рабочего времени и не дававшую ему в то время, в силу статьи II настоящего Положения, права на участие в Пенсионном фонде вследствие того, что он был принят на службу по контракту сроком меньше одного года или прослужил меньше одного года, может, с соблюдением пункта 4 настоящей статьи, заявить в течение одного года со дня своего принятия в Фонд о своем желании включить срок своей предшествовавшей службы в срок зачитываемой ему службы за такой период, за который это лицо внесет в Пенсионный фонд, в соответствии с административными правилами, установленными с этой целью Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала, сумму или суммы, равные тем взносам, которые оно внесло бы, если бы настоящее Положение распространялось на него в течение всего периода, с начислением на них сложных процентов из расчета 2,5 годовых и при условии, что такая служба была непрерывной. Поскольку это касается положений настоящей статьи, перерывы службы, не превышающие тридцати календарных дней, не считаются нарушающими непрерывность службы. Сроки таких перерывов не включаются в период зачитываемой службы.

2. Взносы в Пенсионный фонд, превышающие в два раза сумму взносов, уплаченных в указанном порядке участником, делаются указанной с этой целью участвующей организацией в соответствии с соглашениями, заключенными участвующими организациями.

⁷ *Там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 8 (A/3146).*

3. Самой ранней датой, с которой может зачитываться служба в Организации Объединенных Наций, является 1 февраля 1946 года.

4. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, участник Фонда не может включить в срок зачитываемой ему для пенсии службы период его предшествовавшей службы, на которую он был принят по контракту, определенно исключавшему его участие в Пенсионном фонде.

Статья XXIX (измененный текст)

Правление Объединенного пенсионного фонда персонала утверждает время от времени, по совету одного или нескольких квалифицированных актуариев, таблицы продолжительности

службы и смертности и нормальную процентную ставку, на основании которых производятся все необходимые актуарные исчисления Пенсионного фонда. Процентная ставка в 2,5 процента годовых применяется в качестве нормальной процентной ставки впредь до изменения ее Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала. После учреждения Пенсионного фонда Правление производит по меньшей мере раз в шесть лет актуарное исследование данных о смертности, продолжительности службы и выплатах компенсации участникам и выгодоприобретателям Пенсионного фонда; на основании результатов таких исследований Правление принимает такие таблицы смертности и продолжительности службы и другие таблицы, которые оно находит целесообразными.

1074 (XI). Дополнительная смета на 1956 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1956 финансовый год сумма в 48 566 350 долл. США, ассигнованная согласно резолюции 979 (X) от 16 декабря 1955 г., увеличивается на 2 117 000 долл. США следующим образом:

<i>Ассигнованные суммы (с изменениями, необходимыми согласно пункту 3б резолюции 979 (X))</i>	<i>Дополнительные ассигнования (увеличение или сокращение)</i>	<i>Пересмотренные суммы ассигнований</i>
<i>(в долл. США)</i>		

**А. ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов

Разделы

1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	457 500	22 650	480 150
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	—	66 500	66 500
3. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	107 500	25 300	132 800
3а. Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	29 400	—	29 400
3б. Региональные экономические комиссии	37 000	(1 000)	36 000
4. Совет по Океану, его комиссии и комитеты	50 600	11 600	61 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	681 400	125 050	806 450

Часть II. Специальные миссии и связанная с ними деятельность

Разделы

5. Специальные миссии и связанная с ними деятельность	1 991 450	303 550	2 295 000
5а. Бюро Организации Объединенных Наций по обслуживанию на местах	584 600	105 300	689 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	2 576 050	408 850	2 984 900

Часть III. Центральные учреждения, Нью-Йорк

Разделы

6. Секретариат Генерального Секретаря	2 079 400	82 200	2 161 600
6а. Канцелярия вице-секретарей без департамента	140 600	(7 100)	133 500
7. Департамент по делам политическим и Совета Безопасности	566 700	17 500	584 200
7а. Секретариат Военно-штабного комитета	110 100	900	111 000
8. Экономический и социальный департамент	3 337 400	(25 700)	3 311 700
9. Департамент по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях	751 000	13 500	764 500
10. Департамент информации	2 531 600	39 900	2 571 500
10а. Секция обслуживания посетителей	404 500	(11 500)	393 000
11. Департамент конференций	6 391 400	76 600	6 468 000
11а. Библиотека	495 000	8 400	503 400

	<i>Ассигнованные суммы (с изменениями, необходимыми согласно пункту 3b резолюции 979 (X))</i>	<i>Дополнительные ассигнования (увеличение или сокращение)</i>	<i>Пересмотренные суммы ассигнований</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
Часть III. Центральные учреждения (продолжение)			
Разделы			
12. Бюро общих служб	3 056 200	135 300	3 191 500
13. Временный персонал и консультанты	493 000	--	493 000
14. Путевые расходы персонала	1 170 000	--	1 170 000
15. Общие расходы по персоналу	3 273 600	109 500	3 383 100
16. Общее обслуживание	3 645 700	200 000	3 845 700
17. Постоянное оборудование	165 000	60 000	225 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	28 611 200	699 500	29 310 700
Часть IV. Европейское отделение Организации Объединенных Наций			
Разделы			
18. Европейское отделение Организации Объединенных Наций (за исключением прямых расходов, глава III, Общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам)	4 932 730	325 770	5 258 500
Глава III. Общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам	65 970	2 030	68 000
19. Управление Верховного комиссара по делам беженцев	685 000	(1 300)	683 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	5 683 700	326 500	6 010 200
Часть V. Информационные центры			
Раздел			
20. Информационные центры (за исключением Информационного центра Европейского отделения Организации Объединенных Наций)	940 000	13 000	953 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	940 000	13 000	953 000
Часть VI. Секретариаты региональных экономических комиссий (за исключением Экономической комиссии для Европы)			
Разделы			
21. Секретариат Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	1 198 200	(23 200)	1 175 000
22. Секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки	1 015 100	200 300	1 215 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	2 213 300	177 100	2 390 400
Часть VII. Расходы на представительство			
Раздел			
23. Специальные выплаты согласно пункту 2 приложения I к Положению о персонале	50 000	--	50 000
24. Представительство	20 000	--	20 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	70 000	--	70 000
Часть VIII. Типографские работы по контрактам			
Раздел			
25. Типографские работы по контрактам (за исключением статьи V главы I, Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам)	1 382 460	(60 000)	1 322 460
Статья V главы I, Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	9 440	--	9 440
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	1 391 900	(60 000)	1 331 900

	<i>Ассигнованные суммы (с изменениями, необходимыми согласно пункту 3b резолюции 979 (X))</i>	<i>Дополнительные ассигнования (увеличение или сокращение)</i>	<i>Пересмотренные суммы ассигнований</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
Часть IX. Специальные программы			
<i>Разделы</i>			
26. Управление технической помощи	386 700	—	386 700
27. Экономическое развитие	479 400	—	479 400
28. Социальная деятельность	1 000 000	—	1 000 000
28a. Деятельность в области прав человека	50 000	—	50 000
29. Административная деятельность	145 000	—	145 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>2 061 100</u>	<u>—</u>	<u>2 061 100</u>
Часть X. Особые расходы			
<i>Разделы</i>			
30. Передача активов Лиги Наций Организации Объединенных Наций	649 500	—	649 500
31. Погашение займа на сооружение зданий Центральных учреждений	2 000 000	—	2 000 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>2 649 500</u>	<u>—</u>	<u>2 649 500</u>
Часть XI. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала			
<i>Раздел</i>			
32. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала	107 200	—	107 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	<u>107 200</u>	<u>—</u>	<u>107 200</u>
В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД			
Часть XII. Международный Суд			
<i>Раздел</i>			
33. Международный Суд	620 000	(27 000)	593 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ XII	<u>620 000</u>	<u>(27 000)</u>	<u>593 000</u>
С. ОСОБЫЕ СТАТЬИ			
Часть XIII. Особые статьи			
<i>Разделы</i>			
34. Международная конференция по применению атомной энергии в мирных целях	961 000	54 000	1 015 000
35. Специальные расходы, относящиеся к первой и второй чрезвычайным специальным сессиям Генеральной Ассамблеи	—	400 000	400 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ XIII	<u>961 000</u>	<u>454 000</u>	<u>1 415 000</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>48 566 350</u>	<u>2 117 000</u>	<u>50 683 350</u>

*612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года*

1075 (XI). Система оплаты путевых расходов и суточных членов органов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

полагая, что оплата из средств Организации Объединенных Наций путевых расходов и суточных членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций должна попрежнему производиться по системе, установленной в резолюции 231 I (III) Генеральной Ассамблеи от 8 октября 1948 года,

полагая далее, что предыдущие постановления и директивы относительно оплаты таких путевых расходов и суточных должны быть объединены,

1. постановляет, что с 1 января 1957 г. оплата путевых расходов и суточных членов всех органов и вспомогательных органов из средств Организации Объединенных Наций должна определяться следующими принципами:

а) путевые расходы и суточные оплачиваются из средств Организации Объединенных Наций в отношении тех членов органов или вспомогательных органов, которые работают в индивидуальном порядке, а не в качестве представителей правительств;

б) за исключением случаев, предусматриваемых ниже в пунктах *c* и *d*, ни путевые расходы, ни суточные не оплачиваются из средств Организации Объединенных Наций в отношении тех членов органов или вспомогательных органов, которые работают в качестве представителей правительств;

с) в целях уравнивания для государств-членов Организации, поскольку это осуществимо, возможности участвовать в работе Организации Объединенных Наций, в следующих случаях оплачиваются путевые расходы, но не суточные:

i) в отношении представителей и заместителей представителей в Генеральной Ассамблее с соблюдением условий, которые могут быть установлены Генеральным Секретарем, причем число лиц, расходы которых подлежат такой оплате, не должно превышать пяти для каждого государства-члена Организации в случае очередных сессий Генеральной Ассамблеи и одного для каждого государства-члена Организации в случае специальных сессий Генеральной Ассамблеи;

ii) в отношении одного представителя каждого государства-члена Организации, участвующего в любой функциональной комиссии или подкомиссии Экономического и Социального Совета, когда такие представители назначаются соответствующими правительствами в консультации с Генеральным Секретарем и затем утверждаются Советом;

iii) в отношении одного представителя каждого государства-члена Организации, участвующего в Комиссии по наркотическим средствам;

d) путевые расходы и суточные оплачиваются в отношении следующих лиц, независимо от того, работают ли они в индивидуальном порядке или в качестве представителей правительств:

i) докладчика или представителя в любом вспомогательном органе, представляющего в качестве эксперта доклад этого вспомогательного органа вышестоящему органу;

ii) одного члена любой комиссии, действующего в качестве ее представителя в какой-либо другой комиссии или комитете;

iii) одного представителя любого государства-члена Организации, участвующего в какой-либо следственной или согласительной комиссии, образованной Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности, за исключением тех случаев, когда соответствующий орган постановляет, что для каждого члена необходим заместитель; в таком случае соответствующие суммы могут выплачиваться также и заместителю;

iv) членов Ревизионной комиссии;

2. постановляет, что принципы, изложенные выше в пункте 1, должны применяться также к любому вспомогательному органу, который может быть образован в будущем, если в резолюции об образовании такого вспомогательного органа не предусматривается иного порядка;

3. постановляет, что применение этих принципов должно регулироваться положениями, содержащимися в приложении к настоящей резолюции;

4. поручает Генеральному Секретарю установить административные правила и процедуры, необходимые для выполнения постановлений настоящей резолюции.

612-е пленарное заседание,
7 декабря 1956 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИМЕНЕНИЕ ПРИНЦИПОВ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИХ ОПЛАТУ ИЗ СРЕДСТВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПУТЕВЫХ РАСХОДОВ И СУТОЧНЫХ ЧЛЕНОВ ОРГАНОВ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Путевые расходы

1. Путевые расходы постоянных представителей или членов постоянных миссий, назначаемых государствами-членами Организации в качестве представителей или заместителей представителей в Генеральной Ассамблее, могут оплачиваться при условии, что во всех случаях оплата путевых расходов в связи с Генеральной Ассамблеей ограничивается пятью членами делегации каждого государства-члена для очередных сессий и одним членом для специальных сессий Генеральной Ассамблеи. Такие путевые расходы оплачиваются при условии, что проезд принимается в связи с сессией Генеральной Ассамблеи до начала сессии, во время нее или после ее окончания.

2. В отношении представителей оплата путевых расходов ограничивается стоимостью проезда от столицы государства-члена до места заседаний и обратно или фактической стоимостью проезда, если таковая ниже. Во всех других случаях оплата путевых расходов ограничивается фактической стоимостью проезда от места проживания или места работы до места заседаний и обратно.

3. Оплата путевых расходов ограничивается стоимостью проезда первым классом или в соответствующих первом классу условиях при пользовании одним из общепринятых видов транспорта, по прямому маршруту.

4. Организация Объединенных Наций не несет обязательства по возмещению путевых расходов, если требование о возмещении представлено после 31 декабря года, следующего за закрытием той сессии органа или вспомогательного органа, с которой связано требование о возмещении расходов.

Суточные

5. Суточные предназначаются для покрытия дополнительных расходов, которые, как правило, приходится нести лицам, присутствующим на официальных заседаниях или сессиях; выплата суточных отнюдь не носит характера вознаграждения за оказанные услуги.

6. Суточные уплачиваются по единообразным ставкам членам всех имеющих на то право органов, и ставка определяется в 25 долл. в день для заседаний в Центральном учреждении (Нью-Йорк) и в сумме, эквивалентной 20 долл. в день в местной валюте, для заседаний вне Центральных учреждений, причем, однако, суточные сокращаются до 10 долл. в день или эквивалентной суммы в местной валюте для членов, место работы которых совпадает с местом заседаний. Уплата суточных по этим ставкам ограничивается периодом, в течение которого присутствие данного члена необходимо на месте заседаний, с тем исключением, что член, получающий суточные в размере 10 долл., получает их только за те дни, в которые он фактически присутствует на заседаниях.

7. Во время путешествий на пароходах, в поездах и на самолетах, суточные выплачиваются из расчета 8 долл. в день.

1076 (XI). Назначения для заполнения вакансий в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

г-на Андре Ганема,
г-на Кадима Халафа,
г-на Т. Дж. Натараджана;

2. *объявляет*, что г-н Ганем, г-н Халаф и г-н Натараджан назначаются на трехлетний срок, начиная с 1 января 1957 года.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1077 (XI). Назначения для заполнения вакансий в Комитете по взносам

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующих лиц членами Комитета по взносам:

г-на Артура Г. Клофа,
г-на Фернандо А. Гальво,
г-на Сиднея Поллока;

2. *объявляет*, что г-н Клоф, г-н Гальво и г-н Поллок назначаются на трехлетний срок, начиная с 1 января 1957 года.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1078 (XI). Утверждение сделанного Генеральным Секретарем назначения в Комитет по инвестициям

Генеральная Ассамблея

утверждает сделанное Генеральным Секретарем назначение г-на Жака Рюефа членом Комитета по инвестициям еще на один трехлетний срок, начиная с 1 января 1957 года.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1079 (XI). Назначения для заполнения вакансий в Административном трибунале Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующих лиц членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций:

Лорда Крука,
г-на Франциско А. Фортеса,
г-на Якоба Марка Лашли;

2. *объявляет*, что лорд Крук и г-н Лашли назначаются на трехлетний срок, начиная с 1 января 1957 года, и г-н Фортеса назначается на одногодичный срок, начиная с 1 января 1957 года.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1080 (XI). Назначение для заполнения вакансии в Комитете Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующее лицо в качестве заместителя члена Комитета Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала:

г-на Иогана Кауфмана;

2. *заявляет*, что г-н Кауфман назначается на двухлетний срок, начиная с 1 января 1957 года.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1081 (XI). Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: отчетность за финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 года, и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* отчетность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 г., и удостоверение Ревизионной комиссии;⁸

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцать шестом докладе одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.⁹

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1082 (XI). Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи: финансовый отчет и ведомости за финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 года, и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* финансовый отчет и ведомости Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи за финансовый год, закончившийся 30 июня 1956 г., и удостоверение Ревизионной комиссии;¹⁰

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его девятнадцатом докладе одиннадцатой сессии¹¹ Генеральной Ассамблеи.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 6В (А/3211).*

⁹ Там же, *одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ А/3431.*

¹⁰ Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнение № 6С (А/3206).*

¹¹ Там же, *одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ А/3394.*

1083 (XI). Бюджетные ассигнования на 1957 финансовый год¹²

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1957 финансовый год:

1. сумма в 48 807 650 долл. США настоящим ассигнуется на следующие цели:

А. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ		
Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов		(в долл. США)
Разделы		
1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	556 850	
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	—	
3. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	144 600	
3а. Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	29 400	
3б. Региональные экономические комиссии	77 500	
4. Совет по Опеке, его комиссии и комитеты	50 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		858 350
Часть II. Специальные миссии и связанная с ними деятельность		
Разделы		
5. Специальные миссии и связанная с ними деятельность	1 785 000	
5а. Бюро Организации Объединенных Наций по обслуживанию на местах	768 700	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		2 553 700
Часть III. Центральные учреждения, Нью-Йорк		
Разделы		
6. Секретариат Генерального Секретаря	2 127 400	
6а. Бюро вице-секретарей без департамента	214 400	
7. Департамент по делам политическим и Совета Безопасности	577 000	
7а. Секретариат Военно-штабного комитета	112 000	
8. Экономический и социальный департамент	3 455 000	
9. Департамент по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях	796 000	
10. Департамент информации	2 323 400	
11. Департамент конференций	6 543 000	
11а. Библиотека	514 400	
12. Бюро общих служб	2 945 000	
13. Временный персонал и консультанты	527 500	
14. Путевые расходы персонала	1 070 500	
15. Общие расходы по персоналу	3 354 300	
16. Общее обслуживание	3 819 800	
17. Постоянное оборудование	250 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		28 629 700
Часть IV. Европейское отделение Организации Объединенных Наций		
Разделы		
18. Женевское отделение Организации Объединенных Наций (за исключением прямых расхо- дов по Общему секретариату Постоянного центрального комитета по опиуму и Контроль- ного органа по наркотическим средствам, глава III)	4 986 600	
Глава III. Общий секретариат Постоянного цен- трального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам	68 700	
19. Управление Верховного комиссара по делам беженцев	766 500	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		5 821 800
Часть V. Информационные центры		
Раздел		
20. Информационные центры (за исключением Же- невского информационного центра)	1 203 500	
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		1 203 500

¹² См. также резолюцию 1100 (XI).

Часть VI. Секретариаты региональных экономических комиссий (за исключением Экономической комиссии для Европы)		(в долл. США)
Разделы		
21. Секретариат Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	1 524 300	
22. Секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки	1 206 200	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		2 730 500
Часть VII. Расходы на представительство		
Разделы		
23. Специальные выплаты согласно пункту 2 приложения I к Положению о персонале	50 000	
24. Представительство	20 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		70 000
Часть VIII. Типографские работы по контрактам		
Раздел		
25. Типографские работы по контрактам (за исключением Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам, статья V главы I)	1 383 925	
Статья V главы I, Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	9 975	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		1 393 900
Часть IX. Специальные программы		
Разделы		
26. Управление технической помощи	386 700	
27. Экономическое развитие	479 400	
28. Социальная деятельность	925 000	
28a. Деятельность в области прав человека	55 000	
29. Административная деятельность	300 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		2 146 100
Часть X. Особые расходы		
Разделы		
30. Передача активов Лиги Наций Организации Объединенных Наций	649 500	
31. Погашение займа на сооружение зданий Центральных учреждений	2 000 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		2 649 500
Часть XI. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала		
Раздел		
32. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала	133 600	
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI		133 600
В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД		
Часть XII. Международный Суд		
Раздел		
33. Международный Суд	617 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ XII		617 000
ОБЩИЙ ИТОГ		48 807 650

2. Ассигнования, утвержденные в пункте 1 выше, финансируются взносами членов Организации с учетом предусмотренных Финансовыми положениями поступлений, при условии соблюдения пункта 1 резолюции 1085 (XI) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1956 г. о Фонде оборотных средств. Для этой цели

различные поступления на 1957 финансовый год предположительно исчисляются в сумме 2 531 010 долл. США.

3. Генеральный Секретарь уполномочивается:
а) распоряжаться как одним целым следующими ассигнованиями:

- г) ассигнованиями по разделу 3а; разделу 18 (глава III) и разделу 25 (статья V главы I);
- и) ассигнованиями по разделу 10; разделу 18 (глава II); разделу 20 и разделу 25 (глава IV);

б) перечислять ассигнования, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, из одного раздела бюджета в другой.

4. Помимо ассигнований, утвержденных в пункте 1 выше, настоящим ассигнуется сумма в 13 000 долл. США на приобретение из доходов Библиотечного фонда книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования и на такие другие рас-

ходы, которые соответствуют целям и постановлениям Фонда.

5. Генеральный Секретарь уполномочивается в соответствии с Финансовыми положениями покрывать из поступлений от продажи печатных изданий, от ресторанов и связанного с ними обслуживания, от Почтового управления Организации Объединенных Наций, от Секции обслуживания посетителей и от Магазина изделий прикладных искусств прямые расходы по этим видам деятельности; сумма превышения дохода над этими расходами рассматривается как различные поступления согласно финансовому положению 7.1 и пункту 2 выше.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1084 (XI). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1957 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1957 финансовый год

1. Генеральный Секретарь уполномочивается, с предварительного соглашения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций, утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 долл. США и связанных по свидетельству Генерального Секретаря с поддержанием мира и безопасности или со срочными расходами на экономическое восстановление;

б) обязательств, которые по свидетельству Председателя Международного Суда связаны с расходами, вызванными:

- г) назначением судей (статья 31 Статута), если означенные обязательства не превышают 24 000 долл.;
- и) назначением ассессоров ad hoc (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если означенные обязательства не превышают 25 000 долл.;
- и) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если означенные обязательства не превышают 75 000 долл.;

с) обязательств, не превышающих в общей сложности 12 000 долл., могущих потребоваться в случае вступления в силу в 1957 году Протокола об ограничении и регламентации культивирования растения мака, производство опиума, международной и оптовой торговли им и его употребления;¹³

2. Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как об обстоятельствах, при которых это имело место, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по указанным обязательствам.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1085 (XI). Фонд оборотных средств на 1957 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств устанавливается на год, заканчивающийся 31 декабря 1957 г., в сумме 22 млн. долл. США, причем эта сумма составляется из авансов наличными, вносимых членами Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 настоящей резолюции;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы наличными в Фонд оборотных средств, как это предусмотрено в пункте 1 выше, в соответствии со шкалой взносов членов Организации, утвержденной Генеральной Ассамблеей для взносов по двенадцатому годовому бюджету;¹⁴

3. суммы, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1956 финансовый год, засчитываются при указанном новом распределении авансов согласно резолюции 981 (X) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1955 г.; если, однако, аванс, внесенный одним из членов Организации Объединенных Наций в Фонд оборотных средств на 1956 год, превышает по своему размеру аванс этого члена Организации согласно пункту 2 выше, то излишек засчитывается в счет взноса, причитающегося с данного члена Организации по двенадцатому годовому бюджету или по любому предыдущему бюджету;

4. Генеральный Секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

а) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

б) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных на основании положений резолюции 1084 (XI) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1956 г. о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный Секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные для погашения авансов из Фонда оборотных средств;

в) все суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций и не превышающие вместе с другими авансированными на ту же цель и непогашенными суммами 125 000 долла-

¹³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953.XI.6.

¹⁴ См. резолюцию 1087 (XI).

ров; авансы сверх этой общей суммы в 125 000 долл. могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; одновременно с годовым отчетом Генеральный Секретарь представляет объяснения относительно суммы непогашенных авансов из оборотного фонда на конец каждого года;

d) ссуды специализированным учреждениям и подготовительным комиссиям учреждений, которые должны быть созданы межправительственными соглашениями под общим руководством Организации Объединенных Наций, для финансирования их работы впредь до получения этими учреждениями достаточных взносов по собственным бюджетам: предоставляя эти ссуды, обычно подлежащие погашению в течение двухлетнего срока, Генеральный Секретарь учитывает предполагаемые финансовые средства соответствующих учреждений и получает предварительное согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на все выплаты наличными, в результате которых общая сумма авансов, остающихся непогашенными в любой данный момент (включая суммы, ранее авансированные и не погашенные), превысит 1 500 000 долл., а также на все выплаты, в результате которых общая сумма непогашенных ссуд какому-либо одному учреждению (включая суммы, ранее авансированные и не погашенные) превысит 500 000 долларов;

e) все суммы не свыше 35 000 долл., которые могут потребоваться для внесения авансовых страховых премий в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы финансового года, в котором производится платеж; сумма эта может быть увеличена с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; в бюджетной смете на каждый год Генеральный Секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году;

f) все суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются, как только соответствующие суммы поступают в Фонд уравнивания налогообложения.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1086 (XI). Деятельность Организации Объединенных Наций в области информации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев разделы 10 и 20 бюджетной сметы на 1957 финансовый год,¹⁵

отмечая с удовлетворением предложение Генерального Секретаря относительно распространения на вновь принятые в число членов Организации государства сети информационных центров,

принимая во внимание желательность создания информационных центров на основе принципа регионального и лингвистического распределения, упомянутого в основных принципах деятельности Организации Объединенных Наций в области информации,¹⁶ утверж-

денных резолюцией 595 (VI) Генеральной Ассамблеи от 4 февраля 1952 года,

считая, что путем гибкой административной политики вновь принятые в число членов Организации государства должны быть поставлены в одинаковое с остальными государствами положение в отношении обслуживания в области информации,

1. рекомендует Генеральному Секретарю и впредь уделять особое внимание учреждению информационных центров во вновь принятых в число членов Организации государствах, предоставляя приоритет тем странам, которые по лингвистическим или иным причинам не могут получить надлежащего обслуживания ни от существующих центров, ни от информационных служб специализированных учреждений, и которые сообщили ему о своей заинтересованности в этом вопросе;

2. рекомендует Генеральному Секретарю постоянно следить за структурой информационных центров и снова приложить усилия к координации работы информационных служб Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях устранения дублирования работы и обеспечения возможности — путем сбережений, которые могут быть сделаны по другим разделам бюджета без ущерба для существующих служб, или путем других административных мероприятий, входящих в компетенцию Генерального Секретаря, — выделения средств на постепенное создание информационных центров, необходимых для вновь принятых в число членов Организации государств;

3. предлагает Генеральному Секретарю принять во внимание соображения, высказанные при обсуждении этого вопроса в Пятом комитете, как относительно распределения ассигнованных на 1957 год средств, так и относительно составления бюджетной сметы на 1958 финансовый год.

632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года

1087 (XI). Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея
постановляет,

1. что шкала взносов для членов Организации по бюджету Организации Объединенных Наций на 1956 и 1957 финансовые годы, содержащаяся в пункте 1 резолюции 970 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г., изменяется, с тем чтобы включить взносы для шестнадцати государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций 14 декабря 1955 года;¹⁷

2. что измененная шкала взносов на 1956 и 1957 гг. должна быть следующей:

Государства-члены Организации	В процентах
Австралия	1,65
Австрия	0,36
Албания	0,04
Аргентина	1,17
Афганистан	0,06
Белорусская Советская Социалистическая Республика	0,48

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/3126).

¹⁶ Там же, шестая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/C.5/L.172, приложение.

¹⁷ См. резолюцию 995 (X) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1956 г.

Государства-члены Организации	В процентах
Бельгия	1,27
Бирма	0,10
Болгария	0,14
Боливия	0,05
Бразилия	1,09
Венгрия	0,46
Венесуэла	0,43
Гаити	0,04
Гватемала	0,07
Гондурас	0,04
Греция	0,20
Дания	0,66
Доминиканская Республика	0,05
Египет	0,36
Израиль	0,16
Индия	2,97
Индонезия	0,51
Иордания	0,04
Ирак	0,12
Иран	0,27
Ирландия	0,19
Исландия	0,04
Испания	1,14
Италия	2,08
Йемен	0,04
Камбоджа	0,04
Канада	3,15
Китай	5,14
Колумбия	0,37
Коста-Рика	0,04
Куба	0,27
Лаос	0,04
Либерия	0,04
Ливан	0,05
Ливия	0,04
Люксембург	0,06
Мексика	0,70
Непал	0,04
Нидерланды	1,15
Никарагуа	0,04
Новая Зеландия	0,43
Норвегия	0,49
Пакистан	0,55
Панама	0,05
Парагвай	0,04
Перу	0,15
Польша	1,56
Португалия	0,25
Румыния	0,50
Сальвадор	0,06
Саудовская Аравия	0,07
Сирия	0,08
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	7,81
Соединенные Штаты Америки	33,33
Союз Советских Социалистических Республик	13,96

Государства-члены Организации	В процентах
Таиланд	0,16
Турция	0,63
Украинская Советская Социалистическая Республика	1,85
Уругвай	0,16
Филиппины	0,41
Финляндия	0,37
Франция	5,70
Цейлон	0,11
Чехословакия	0,84
Чили	0,30
Швеция	1,46
Эквадор	0,05
Эфиопия	0,11
Югославия	0,36
Южно-Африканский Союз	0,71
Итого	100,0

3. что Австрия, Албания, Болгария, Венгрия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Лаос, Ливия, Непал, Португалия, Румыния, Финляндия и Цейлон, ставшие членами Организации Объединенных Наций 14 декабря 1955 г., должны внести за год принятия их в члены Организации сумму, равную одной девятой их процентного взноса за 1956 год, с отношением ее к бюджету 1955 года;

4. что, несмотря на постановления пункта 4 резолюции 970 (X), новые перечисленные в пункте 3 выше государства-члены Организации, участвовавшие в некоторых видах деятельности Организации Объединенных Наций до их приема в члены Организации, не должны делать отдельных взносов для покрытия части годовых расходов по этим видам деятельности начиная с 1956 года и что суммы, которые эти члены должны внести за 1955 год на основании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,¹⁸ должны быть уменьшены на одну девятую;

5. что Федеративной Республике Германии, которая на основании резолюции 594 (XX) Экономического и Социального Совета от 15 декабря 1955 г. стала членом Экономической комиссии для Европы 21 февраля 1956 г., должно быть предложено внести 4,61 процента расходов Экономической комиссии для Европы за 1956 и 1957 годы.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1088 (XI). Доклады о ревизии отчетности, касающиеся расходования специализированными учреждениями средств, предназначенных для технической помощи и ассигнованных по Специальному счету

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклады о ревизии отчетности,¹⁹ касающиеся расходования специализированными учреждениями средств, предназначенных для технической помощи и ассигнованных по Специальному счету, за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1955 г., и замечания по ним Консультативного

¹⁸ См. резолюция Генеральной Ассамблеи 876 (IX) от 4 декабря 1954 г. и 970 (X) от 15 декабря 1955 г.

¹⁹ A/3158 и Corr. 1 и 2.

комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцать седьмом докладе²⁰ одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1089 (XI). Административные и финансовые мероприятия, относящиеся к Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций²¹

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 1001 (ES-I) от 7 ноября 1956 г. и 1122 (XI) от 26 ноября 1956 года,

подчеркивая то обстоятельство, что расходы, произведенные Генеральным Секретарем на основании резолюций Генеральной Ассамблеи, не должны отразиться на определении в будущем ответственности за ситуации, которые привели к созданию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, а также на окончательном определении претензий, возникающих из связанных с этим расходов,

принимая во внимание, что Генеральный Секретарь в своем докладе от 4 ноября 1956 г.,²² в частности в пункте 15 этого доклада, заявил, что вопрос финансирования вооруженных сил требует дальнейшего изучения,

принимая во внимание, что Генеральный Секретарь в своих докладах от 21 ноября²³ и 3 декабря 1956 г.²⁴ рекомендовал, чтобы разверстка связанных с вооруженными силами расходов производилась так же, как и разверстка расходов Организации,

принимая во внимание далее, что относительно взносов или метода, предложенного Генеральным Секретарем для получения таких взносов, некоторые государства-члены Организации высказали противоречивые мнения, которые до сих пор еще не были согласованы,

принимая во внимание, что Генеральный Секретарь уже уполномочен принять на себя обязательства по расходам вооруженных сил в сумме до 10 миллионов долларов,

принимая во внимание далее, что вопрос разверстки расходов вооруженных сил сверх 10 миллионов долларов требует дальнейшего изучения во всех его аспектах,

1. *постановляет,* что расходы Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, помимо расходов на жалование, снаряжение, снабжение и обслуживание, которые могут быть предоставлены безвозмездно правительствами государств-членов Организации, будут покрываться Организацией Объединенных Наций и распределяться между государствами-членами Организации в сумме до 10 миллионов долларов в соответствии с утвержденной Генеральной

Ассамблеей шкалой разверстки взносов по годовому бюджету Организации на 1957 финансовый год;²⁵

2. *постановляет далее,* что это постановление не предпринимает последующей разверстки любых расходов сверх 10 миллионов долларов, которые могут быть произведены в связи с вооруженными силами;

3. *постановляет* создать комитет в составе Канады, Индии, Либерии, Сальвадора, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Цейлона, Чили и Швеции для рассмотрения вопроса о разверстке расходов вооруженных сил сверх 10 миллионов долларов. Этот комитет, в числе других соображений, примет также во внимание прения по этому вопросу в Генеральной Ассамблее и изучит вопрос во всех его аспектах, включая возможность добровольных взносов, установление максимальных сумм расходов Чрезвычайных вооруженных сил, которые, с предварительного согласия Генеральной Ассамблеи, могут определяться в каждом отдельном случае, а также принцип или формулировку шкал взносов, отличающихся от шкалы взносов государств-членов Организации по обыкновенному бюджету на 1957 год. Комитет представит свой доклад возможно скорее.

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1090 (XI). Административные и финансовые мероприятия, относящиеся к Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций²⁰

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 1122 (XI) от 26 ноября 1956 г., разрешающей учреждение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций первоначально в сумме 10 миллионов долларов, и о своей резолюции 1089 (XI) от 21 декабря 1956 г., производящей разверстку этой первоначальной суммы в 10 миллионов долларов между государствами-членами Организации Объединенных Наций в соответствии со шкалой взносов, утвержденной Генеральной Ассамблеей для взносов по годовому бюджету Организации на 1957 год,

отмечая, что уже утвержденные на 1957 год расходы Чрезвычайных вооруженных сил представляют собой значительное увеличение взносов государств-членов Организации, возлагая на многие правительства тяжелое и непредвиденное финансовое бремя,

признавая, что некоторые правительства безвозмездно понесли некоторые расходы Чрезвычайных вооруженных сил, как-то расходы на жалование, снаряжение, снабжение и обслуживание,

отмечая, тем не менее, что по исчислениям Генерального Секретаря расходы Чрезвычайных вооруженных сил в 1957 году превысят ранее распределенную сумму в 10 миллионов долларов,

отмечая просьбу Генерального Секретаря о разрешении ему принять на себя в отношении Чрезвычайных вооруженных сил обязательства на общую сумму в 16,5 миллиона долларов,

1. *уполномочивает* Генерального Секретаря произвести расходы на Чрезвычайные вооруженные силы в сумме не свыше 16,5 миллиона долларов в период по 31 декабря 1957 года;

2. *просит* состоящие членами Организации государства делать добровольные взносы на покрытие

²⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 48 повестки дня, документ A/3432.*

²¹ См. ниже и на стр. 58—60 другие резолюции, касающиеся пункта 66 повестки дня.

²² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая чрезвычайная специальная сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ A/3302.*

²³ Там же, *одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 66 повестки дня, документ A/3383.*

²⁴ Там же, *одиннадцатая сессия, Пятый комитет, 541-е заседание, пункты 78-81.*

²⁵ См. резолюцию 1087 (XI).

суммы в 6,5 миллиона долларов, для того чтобы облегчить финансовое бремя в 1957 году членского состава в целом;

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря, впредь до поступления взносов на Специальный счет Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций:

а) авансировать из Фонда оборотных средств суммы, которые могут потребоваться Специальному счету для оплаты проводимых по нему расходов;

б) по мере необходимости организовать выдачу ссуд Специальному счету из надлежащих источников, включая другие находящиеся в распоряжении Генерального Секретаря денежные средства, при условии, что погашение этих авансов или ссуд Специальному счету будет производиться в первую очередь из взносов, по мере их поступления, и что, кроме того, эти ссуды не отразятся неблагоприятно на текущих оперативных программах;

4. *постановляет*, что Генеральная Ассамблея на двенадцатой сессии рассмотрит базис для финансирования любых расходов Чрезвычайных вооруженных сил, превышающих 10 миллионов долларов и не покрытых добровольными взносами.

632-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1091 (XI). Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах,²⁶ назначенного на десятой сессии Генеральной Ассамблеи, а также рекомендацию Комитета по переговорам относительно изменения метода получения формальных обещаний о взносах на добровольные программы,

будучи уведомена о мнении Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций²⁷ и Комитета технической помощи,²⁸ а именно, что оба эти органа предпочитают сохранить нынешний порядок сбора средств,

признавая важность установления финансовых ресурсов для деятельности и программ, финансируемых за счет добровольных взносов, до рассмотрения Генеральной Ассамблеей докладов о таких видах деятельности и программах и вынесения по ним решений,

признавая далее необходимость изменения существующего порядка получения финансовой поддержки для тех программ Организации Объединенных Наций, финансируемых за счет добровольных взносов, для которых эти взносы оказываются значительно ниже плановых финансовых заданий по этим программам,

1. *постановляет*

а) для Детского фонда Организации Объединенных

²⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 45 повестки дня, документ А/3194.*

²⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать третья сессия, Дополнение № 2 (E/2937-E/ICEF/330, E/ICEF/333).*

²⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 45 повестки дня, документ А/С.5/694.*

Наций сохранить существующий метод сбора средств в течение всего года;

б) для Расширенной программы технической помощи сохранить нынешнюю систему специальных конференций для получения формальных обещаний по взносам, созываемых по инициативе Комитета по переговорам;

с) созвать во время двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи специальный комитет в составе всех членов Ассамблеи под председательством Председателя сессии, на заседаниях которого будут даны формальные обещания о добровольных взносах для обеих программ помощи беженцам на следующий финансовый год, причем каждой из этих программ должны быть посвящены особые заседания;

2. *постановляет далее*, чтобы государства, не состоящие членами Организации Объединенных Наций, но являющиеся членами одного или нескольких специализированных учреждений, были приглашены принять участие в заседаниях специального комитета для сообщения своих формальных обещаний взносов на обе программы помощи беженцам.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

B

Генеральная Ассамблея

1. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи назначить Комитет по переговорам о внебюджетных средствах в составе не более десяти членов с таким же кругом ведения, который был предусмотрен в резолюции 693 (VII) Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1952 г., с тем чтобы этот Комитет функционировал со времени закрытия одиннадцатой сессии до закрытия двенадцатой сессии Ассамблеи;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный: «Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах».

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

• • •

На 662-м пленарном заседании 27 февраля 1957 г. Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Комитет по переговорам о внебюджетных средствах, с полномочиями, истекающими с закрытием двенадцатой сессии. Комитет состоит из следующих государств: Аргентины, Бразилии, Канады, Ливана, Новой Зеландии, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции.

1092 (XI). Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 97 (I) от 14 декабря 1946 г., утверждающей правила для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций с изменениями, внесенными в эту резолюцию резолюциями 364 В (IV) от 1 декабря 1949 г. и 482 (V) от 12 декабря 1950 года,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря²⁹ и семнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам одиннадца-

²⁹ Там же, пункт 50 повестки дня, документ А/3168.

той сессии Генеральной Ассамблеи³⁰ по вопросу о регистрации и опубликовании договоров и международных соглашений,

отмечая значительные сбережения на типографских расходах, которые уже были осуществлены благодаря различным средствам технического характера,

отмечая далее, что нынешний приток подлежащего регистрации материала и уже достигнутые темпы продукции позволят, если они будут сохранены, опубликование договоров в значительно более короткий срок, чем это предполагалось ранее,

1. *постановляет* продолжать пользоваться существующей системой регистрации и опубликования договоров и международных соглашений, включая, в частности, метод опубликования переводов и приложений;

2. *принимает* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении других вопросов, о которых говорится в семнадцатом докладе Консультативного комитета одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *возобновляет* свое предложение государствам-участникам договоров и международных соглашений, подлежащих опубликованию согласно статье 12 правил для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций, препроводить Генеральному Секретарю, когда это возможно, переводы на английский или французский язык или на оба эти языка для указанного опубликования материалов;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю принять все необходимые меры к скорейшему сокращению задержек с опубликованием договоров и международных соглашений и к ускорению опубликования индексов к Сборнику договоров;

5. *просит* Генерального Секретаря продолжать свои усилия, направленные к осуществлению любых дальнейших сбережений на печатании материалов, не понижая, однако, нынешнего качества издания *Сборника договоров*.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1093 (XI). Назначение для заполнения вакансии в Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

назначает Генерального контролера Колумбии членом Ревизионной комиссии на трехлетний срок, начиная с 1 июля 1957 года.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1094 (XI). Административная и бюджетная координация между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями

Генеральная Ассамблея,

рассматривает доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно административных бюджетов специализированных учреждений на 1957 год³¹ и его специальные доклады, касающиеся Международной организации труда³² и Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций,³³

³⁰ Там же, документ А/3387.

³¹ Там же, пункт 49 повестки дня, документ А/3489.

³² А/3142.

³³ А/3166.

I

1. *обращает внимание* специализированных учреждений на замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, относительно административных бюджетов специализированных учреждений на 1957 год;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету изучить вопросы, затронутые в пунктах 6 и 7 этого доклада, относительно оценки общих программ в экономической и социальной области, выполнение которых Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями намечено на следующие пять или шесть лет, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тринадцатой сессии;

3. *просит* специализированные учреждения сотрудничать с Экономическим и Социальным Советом в рассмотрении им этого вопроса;

II

1. *принимает к сведению*, что специальные доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся Международной организации труда и Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, носят предварительный характер и что Консультативный комитет намерен, после завершения таких же исследований в отношении других организаций, участвующих в Расширенной программе технической помощи, представить Генеральной Ассамблее окончательный доклад, содержащий его заключения и рекомендации;

2. *обращает внимание* Международной организации труда на замечания и пожелания, содержащиеся в специальном докладе Консультативного комитета относительно этой организации, в частности в пунктах 36, 43, 46, 52, 59, 66 и 80 этого доклада;

3. *обращает внимание* Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций на замечания и пожелания, содержащиеся в специальном докладе Консультативного комитета относительно этой организации, в частности в пунктах 16, 32 --- 35, 43, 45, 47, 60, 78, 80 и 98 этого доклада.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1095 (XI). Система окладов, надбавок и пособий в Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

рассматривает доклад Комитета по пересмотру окладов,³⁴ учрежденного резолюцией 975 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г., замечания по этому докладу, представленные Генеральным Секретарем и административными главами Международной организации труда, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации и Международной организации гражданской авиации,³⁵ и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,³⁶

³⁴ А/3209.

³⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 51 повестки дня, документ А/С.5/691.

³⁶ Там же, документ А/3505.

1. *выражает глубокую признательность* Комитету по пересмотру окладов за его ценную работу;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю

а) применять положения об основных окладах, коррективах по месту службы и надбавках на иждивенцев, приведенные ниже в пункте 7, к служащим, работающим в Центральном учреждении или в Европейском отделении Организации Объединенных Наций, начиная с 1 января 1957 г., и применять эти положения, как только это окажется практически возможным, к другим служащим Организации Объединенных Наций, причем начальные сроки устанавливаются им самим для каждого отделения;

б) по консультации с административными главами специализированных учреждений осуществить согласование условий службы, связанной с выполнением различных программ, упоминаемых в главе XIII доклада Комитета по пересмотру окладов, путем применения предложенных этим Комитетом основных мер, включая предоставление командировочной надбавки служащим, работающим по некоторым временным назначениям, при условии, что детали предложения могут быть изменены так, как Генеральный Секретарь считает это необходимым и желательным;

в) руководствоваться заключениями Пятого комитета, изложенными в его докладе Генеральной Ассамблее,³⁷ в отношении вопросов, рассматриваемых в этом докладе, но не охватываемых настоящей резолюцией;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с административными главами соответствующих специализированных учреждений и с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала:

а) произвести обзор вопроса о зачитываемом для пенсии вознаграждении персонала, с тем чтобы сделать соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее;

б) предусмотреть обеспечение в случае смерти или потери трудоспособности для служащих, назначенных временно на определенный срок, путем последующего изменения, если это представляется целесообразным, Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала;

4. *постановляет* изменить постановления резолюции 359 (IV) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1949 г., измененной резолюцией 973 С (X) от 15 декабря 1955 г. относительно плана налогообложения персонала, путем добавления приведенного в пункте 7 нового текста, который станет статьей 3.3 Положения о персонале;

5. *уполномочивает* Генерального Секретаря расширить планы теперешнего медицинского и больничного страхования персонала, начиная с 1 июня 1957 г. или возможно скорее после этой даты, причем эти планы должны будут финансироваться на основе общего распределения расходов между участвующим в этих планах персоналом и Организацией на приблизительно равной основе таким образом, чтобы более значительная финансовая помощь оказывалась персоналу, получающему низшие оклады, чем персоналу, получающему высшие оклады;

6. *уполномочивает* Генерального Секретаря выплачивать, в качестве меры переходного периода, личные надбавки теперешним сотрудникам, оклады которых иначе сократились бы вследствие применения

впервые новых ставок или условий в отношении надбавок на иждивенцев, причем такие личные надбавки подлежат сокращению и в конечном итоге отмене в соответствии с процедурой, которую предпишет Генеральный Секретарь;

7. *постановляет* внести следующие изменения в Положение о персонале Организации Объединенных Наций, вступающее в силу 1 января 1957 года:

Приложение 1, пункт 3

Существующий текст заменить следующим:

«Оклад директоров устанавливается в 18 000 долл. США в год (эти оклады подлежат обложению согласно плану налогообложения персонала, предусмотренному в статье 3.3 Положения о персонале, и устанавливаются с учетом корректива по месту службы в тех случаях, когда он применим) с правом, если они удовлетворяют прочим условиям, на надбавки, получаемые, как общее правило, сотрудниками Организации. Кроме того, Генеральный Секретарь имеет право, по представлении ему достаточных оснований и (или) объяснений, производить дополнительные выплаты директорам в возмещение особых расходов, разумно произведенных в интересах Организации при исполнении возложенных на них Генеральным Секретарем обязанностей. Максимальная сумма ежегодной выплаты для каждого директора устанавливается в 1 000 долларов».

Приложение 1, пункт 4

Существующий текст заменить следующим:

«За исключением случаев, предусмотренных в пункте 6 настоящего Приложения, для служащих категории директоров и главных сотрудников и категории специалистов устанавливается следующая шкала окладов (эти оклады подлежат обложению согласно плану налогообложения персонала, предусмотренному в статье 3.3 Положения о персонале, и устанавливаются с учетом корректива по месту службы в тех случаях, когда он применим):

ШКАЛА ОСНОВНЫХ ОКЛАДОВ

(Эти оклады подлежат обложению согласно плану налогообложения персонала, предусмотренному в статье 3.3 Положения о персонале, и устанавливаются с учетом корректива по месту службы в тех случаях, когда он применим)».

В шкале окладов ставку оклада директора изменить на 18 000 долларов.

Приложение 1, пункт 9 (Коррективы по месту службы)

Существующий текст заменить следующим:

«Для сохранения эквивалентного жизненного уровня в различных отделениях Генеральный Секретарь может вносить коррективы к основным окладам, указанным в пунктах 3 и 4 настоящего Приложения, посредством применения не зачитываемых для пенсии коррективов по месту службы, размер которых определяется на основе сравнительной стоимости жизни, жизненного уровня и связанных с этим факторов в соответствующем отделении по сравнению с Женевой на 1 января 1956 года. Такие коррективы по месту службы не подлежат обложению по плану налогообложения персонала, и размеры коррективов будут изменяться в зависимости от класса оклада и определяться время от времени Генеральной Ассамблеей».

Статья 3.2 (Надбавки на детей и пособия на образование)

Опустить первый абзац, для того чтобы исключить упоминание надбавок на детей.

Опустить слово «также» в первой строке второго абзаца.

Опустить в четвертом абзаце слова «надбавки на детей или».

Опустить пункт 1 в Приложении IV, касающемся надбавок на детей.

Статья 3.3 (План налогообложения персонала, предусмотренный первоначально в резолюции 359 (IV) и измененный резолюцией 973 С (X))

Добавить следующий новый текст:

³⁷ Там же, документ А/3558.

ка) Оклады и другие виды вознаграждения служащих, за исключением надбавок на иждивенцев и коррективов по месту службы, облагаются налогом по ставкам и на условиях, указанных ниже, причем Генеральный Секретарь имеет право, когда он считает нужным, не облагать налогом оклады и другие виды вознаграждения служащих, оплачиваемых по местным ставкам;

б) налог исчисляется по следующим ставкам:

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат	Ставки налого- обложения (в процентах)
Не выше 4 000 долл. в год	15
Следующие 2 000 долл. в год	20
Следующие 2 000 долл. в год	25
Следующие 2 000 долл. в год	30
Следующие 2 000 долл. в год	35
Следующие 3 000 долл. в год	40
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	50

с) [Тот же текст, что в статье 3b резолюции 359 (IV)].

д) [Тот же текст, что в статье 6 резолюции 359 (IV)].

е) [Тот же текст, что в статье 7 резолюции 973 С (X)].

Добавить в качестве пункта *f* текст статьи 8, который приводится в резолюции 973 С (X) со следующим добавлением:

«в условиях, установленных в трех предыдущих подпунктах, разрешается выплата надбавок на иждивенцев и коррективов по месту службы, которые не подлежат налогообложению персонала, но которые могут облагаться национальным подоходным налогом».

Статья 3.4 (Надбавки на иждивенцев)

Добавить следующий новый текст:

ка) Служащие категории директоров и главных сотрудников и категории специалистов имеют право на получение следующих надбавок на иждивенцев:

i) 200 долл. в год для находящихся на иждивении жены или мужа и 300 долл. в год для каждого находящегося на иждивении ребенка; или

ii) в тех случаях, когда состоящего на иждивении супруга не имеется, одна ежегодная надбавка в 200 долл. для состоящего на иждивении родителя, брата или сестры.

б) Если муж и жена состоят на службе в Организации, одному из них причитаются надбавки на детей согласно подпункту i, причем в таком случае другому супругу причитаются надбавки только согласно подпункту ii, если он имеет на это право.

с) Сотрудники, получающие оклады по ставкам, установленным Генеральным Секретарем в соответствии с пунктом 6 и с пунктом 7 Приложения I к настоящему Положению, имеют право на получение надбавок на иждивенцев по ставкам и на условиях, устанавливаемых Генеральным Секретарем, с должным учетом условий той местности, в которой находится отделение.

д) Требования о выплате надбавок на иждивенцев представляются в письменной форме вместе с доказательствами, достаточными для Генерального Секретаря. Отдельное требование о выплате надбавок на иждивенцев представляется ежегодно.

Приложение III

Добавить к пункту *d* новый текст:

«Служащему, который по дисциплинарным соображениям увольняется за какой-либо проступок, но не «в дисциплинарном порядке», при условии, что Генеральный Секретарь может в таком случае, по своему усмотрению, выплатить ему выходное пособие в любом размере, не превышающем полную компенсацию, предусмотренную в пунктах *a*, *b* и *e* настоящего Приложения, в зависимости от того, какой из этих пунктов в данном случае применим».

Добавить новый пункт *f*, гласящий:

«Служащий, увольняемый по состоянию здоровья, получает выходное пособие, предусмотренное в настоящем При-

ложении, при условии, что сумма выходного пособия, добавленная к годовому пособию за утрату трудоспособности, уплачиваемому ему согласно Положению об Объединенном пенсионном фонде персонала, не превышает годового оклада».

Статья 9.4 и Приложение IV (Пособие на репатриацию и выходное вознаграждение)

Существующий текст статьи 9.4 заменить следующим:

«Генеральный Секретарь устанавливает систему выплаты пособий на репатриацию или выходного вознаграждения в пределах максимальных ставок и согласно условиям, указанным в Приложении IV к настоящему Положению».

Обозначить постановление о пособии на репатриацию пунктом 1 Приложения IV и заменить первую фразу этого постановления следующим текстом:

«В принципе пособие на репатриацию выплачивается служащим, которых Организация обязана репатриировать, за исключением служащих, временно назначенных на определенный срок и имеющих право на выходное вознаграждение. Ни пособие на репатриацию, ни выходное вознаграждение не выплачиваются служащему, увольняемому в дисциплинарном порядке».

Включить новое постановление в качестве пункта 2 Приложения IV, озаглавив его «Выходное вознаграждение»:

ка) Если в письме о назначении служащего имеется соответствующее указание, то служащий, прослуживший по крайней мере один год по временному назначению на определенный срок, при увольнении получает выходное вознаграждение в размере 4 процентов оклада за каждый год службы на родине и в размере 8 процентов оклада за каждый год службы вне родины.

б) Если такой служащий, не прерывая службы, получает назначение на испытательный период или постоянное назначение, или если он прослужит квалифицирующий срок в пять лет по временному назначению на определенный срок, то он утрачивает право на выходное вознаграждение.

с) Срок службы для исчисления выходного вознаграждения означает срок службы после внесения настоящего постановления в письмо о назначении».

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

В

Генеральная Ассамблея,

считая желательным, чтобы, поскольку это возможно, в Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях существовала единая система окладов, надбавок и пособий и, в частности, чтобы служащие Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, работающие в одних и тех же центрах, как правило, получали оклады и соответствующие пособия по одинаковым ставкам,

1. обращает внимание специализированных учреждений на приведенную выше резолюцию А, в которой изложены постановления Генеральной Ассамблеи, относящиеся к персоналу Организации Объединенных Наций, и рекомендует специализированным учреждениям установить аналогичные положения для своего персонала;

2. постановляет, что с 1 января 1957 г. корректив по месту службы для Централных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке будет коррективом класса 5 в соответствии с системой, предложенной Комитетом по пересмотру окладов и утвержденной Генеральной Ассамблеей;

3. рекомендует специализированным учреждениям, чтобы начиная с 1 января 1957 г., для целей корректива по месту службы, Женева была отнесена к классу I и чтобы временно Рим был отнесен к классу 2, Париж — к классу 4 и Монреаль — к классу 4;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю применять к сотрудникам Организации Объединенных Наций, служащим в районах главных управлений специализированных учреждений, принявших систему коррективов по месту службы, рекомендованную Комитетом по пересмотру окладов и утвержденную Генеральной Ассамблеей, тот класс коррективов по месту службы, который установлен специализированным учреждением для данного района;

5. *предлагает* план налогообложения персонала Организации Объединенных Наций вниманию специализированных учреждений и советует принять во внимание преимущества, вытекающие из общего применения этой системы.

*662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года*

1096 (XI). Представление пересмотренных бюджетных смет

Генеральная Ассамблея,

считая желательным свести до минимума число требований на дополнительные ассигнования, представляемых после рассылки Генеральным Секретарем своей главной годовой бюджетной сметы,

постановляет, что в отношении сметы на 1958 финансовый год, в виде опыта, требования на дополнительные ассигнования на 1958 год после рассылки государствам-членам Организации главной бюджетной сметы должны будут ограничиваться:

a) ассигнованиями, утверждение которых требуется в срочном порядке в интересах мира и безопасности;

b) ассигнованиями на проекты, крайняя срочность которых засвидетельствована Генеральным Секретарем и предусмотрены которые при рассылке главной бюджетной сметы было невозможно;

c) ассигнованиями в связи с постановлениями Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по Опеке, при условии, что требования на них будут сообщены правительствам государств-членов Организации не позднее, чем за двадцать один день до дня открытия сессии Генеральной Ассамблеи;

d) ассигнованиями в связи с постановлениями, сделанными Генеральной Ассамблеей либо без передачи вопроса в один из главных комитетов, либо по рекомендации такого комитета.

*662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года*

1097 (XI). Изменения в географическом распределении персонала Секретариата Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря относительно изменений в географическом распределении персонала Секретариата Организации Объединенных Наций,³⁸ представленный Генеральной Ассамблеей на одиннадцатой сессии,

приняв во внимание прием в Организацию Объединенных Наций двадцати новых членов,

1. *рекомендует*, чтобы в будущем при назначении служащих в Секретариате Организации Объединенных Наций на должности всех классов надлежащее предпочтение отдавалось гражданам стран, образу-

ющим непропорционально малую часть Секретариата, при условии соблюдения постановлений пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю доложить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии об изменениях, имевших место в географическом распределении персонала Секретариата в течение года, кончающегося 31 августа 1957 года;

3. *постановляет* включить вопрос о географическом распределении персонала Секретариата в предварительную повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве отдельного пункта.

*662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года*

1098 (XI). Секретариат Военно-штабного комитета

Генеральная Ассамблея,

отмечая высказанное Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам мнение, что объединение секретариата Военно-штабного комитета с Секретариатом Организации Объединенных Наций желательно в интересах администрации, построенной на здоровой и экономной основе,³⁹

отмечая, что во временных правилах процедуры Военно-штабного комитета предусматривается существование секретариата Военно-штабного комитета в качестве отдельного и независимого органа,

отмечая, что некоторые делегации в Пятом комитете высказались за объединение секретариата Военно-штабного комитета с Секретариатом Организации Объединенных Наций,

предлагает Генеральному Секретарю изучить вопрос об объединении секретариата Военно-штабного комитета с Секретариатом Организации Объединенных Наций во всех его практических, юридических и других аспектах и представить Пятому комитету на двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об этих аспектах и о мерах, которые будут необходимы для осуществления такого объединения.

*662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года*

1099 (XI). Создание Фонда уравнивания налогообложения: местные и штатные подоходные налоги

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального Секретаря⁴⁰ и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴¹ о местных и штатных подоходных налогах,

постановляет изменить пункт 4 своей резолюции 973 А (X) от 15 декабря 1955 г., опустив в ней слова: «за исключением любого местного или штатного подоходного налога», с тем чтобы этот пункт гласил:

«из сумм, кредитованных соответствующим государствам-членам Организации согласно пункту 2 настоящей резолюции, вычитаются все выплаты, производимые на основании резолюции С в целях освобождения от двойного налогообложения, поскольку это касается национального подоходного налога, взимаемого с сотрудников Секретариата соответствующими членами Организации в течение

³⁹ Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнение № 7 (А/3160)*, пункты 87—89.

⁴⁰ Там же, *одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 43 повестки дня, документ А/С.5/657.

⁴¹ Там же, документ А/3331.

³⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 43 повестки дня, документ А/С.5/689.

каждого финансового года, при условии, что в случае недостаточности для этой цели предусмотренных в пункте 2 кредитовых сумм все такие выплаты, произведенные после полного использования

означенных кредитовых сумм, будут дебетоваться по счетам членов Организации согласно пункту 3».

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1100 (XI). Бюджетные ассигнования на 1957 финансовый год⁴²

Генеральная Ассамблея

постановляет, что, во изменение резолюции 1083 (XI) от 21 декабря 1956 г., на 1957 финансовый год:

1. ассигнование в сумме 48 807 650 долл. США, утвержденное резолюцией 1083 (XI), увеличивается на 2 008 050 долл. США по следующим разделам бюджета:

Разделы	Ассигнование, утвержденное резолюцией 1083 (XI)	Дополнительное ассигнование (в долл. США)	Пересмотренная сумма ассигнования
1. Сессии Генеральной Ассамблеи, ее комиссий и комитетов	556 850	72 050	628 900
5. Специальные миссии и связанная с ними деятельность	1 785 000	67 000	1 852 000
18. Женевское отделение Организации Объединенных Наций	5 055 300	121 000	5 176 300
34. Оклады, надбавки и пособия	—	1 748 000	1 748 000
Все другие разделы	41 410 500	—	41 410 500
ИТОГО	48 807 650	2 008 050	50 815 700

2. Генеральный Секретарь уполномочивается перечислять суммы, ассигнованные по разделу 34, в другие разделы бюджета без ограничений.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1101 (XI). Модернизация Дворца Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального Секретаря⁴³ и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁴ о модернизации Дворца Наций,

будучи осведомлена о предложении Швейцарского федерального совета о предоставлении Организации Объединенных Наций, при условии согласия на то швейцарского парламента, беспроцентную ссуду в сумме не свыше 4 миллионов швейцарских франков для финансирования программы модернизации, изложенной в докладе Генерального Секретаря,

1. выражает свою признательность Швейцарскому федеральному совету за его щедрое предложение;

2. утверждает программу модернизации Дворца Наций, изложенную в докладе Генерального Секретаря;

3. уполномочивает Генерального Секретаря принять предложение Швейцарского федерального совета о ссуде в 4 миллиона швейцарских франков;

4. уполномочивает Генерального Секретаря приступить к выполнению указанной программы;

5. поручает Генеральному Секретарю предусмотреть в своих бюджетных сметах на 1957—1966 гг. ассигнования на десять равных платежей в 121 000

долл. в год для финансирования программы модернизации и погашения ссуды.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

1102 (XI). Международная школа Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря о Международной школе Организации Объединенных Наций,⁴⁵

отмечая с удовлетворением улучшение положения школы, в результате которого она не нуждается в этом году в финансовой поддержке со стороны Организации Объединенных Наций,

признавая, что дальнейшее функционирование этой школы является одним из важных нефинансовых факторов, содействующих привлечению и сохранению на службе международных служащих,

1. присоединяется к мнению, что Международная школа Организации Объединенных Наций испытывает острую нужду в подходящих и удобно расположенных помещениях;

2. предлагает Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии свое проектируемое исследование предложений Попечительного совета школы.

662-е пленарное заседание,
27 февраля 1957 года

⁴² См. также резолюцию 1083 (XI).

⁴³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 43 повестки дня, документы A/C.5/659 и Add.1.

⁴⁴ Там же, документы A/3379 и Add.1.

⁴⁵ Там же, документ A/C.5/703.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

[Резолюции 1103 (XI) по 1107 (XI)]

1103 (XI). Изменение статей 2 и 9 Положения о Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание теперешний состав Организации Объединенных Наций, а также обязанности и ответственность Комиссии международного права,

полагая, что, в целях обеспечения в Комиссии надлежащего представительства главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира, следует увеличить число членов Комиссии,

1. *постановляет* изложить пункт 1 статьи 2 Положения о Комиссии международного права в следующей измененной редакции:

«Комиссия состоит из двадцати одного члена, являющихся лицами, пользующимися признанным авторитетом в области международного права.»;

2. *постановляет, соответственно, изложить пункт 1 статьи 9 указанного Положения в следующей измененной редакции:*

«избранными считаются двадцать один кандидат, получившие наибольшее число голосов и, по меньшей мере, большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации».

*623-е пленарное заседание,
18 декабря 1956 года*

1104 (XI). Поправки к правилам 31, 38, 39 и 101 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

учитывая свое решение, принятое на 577-м пленарном заседании 15 ноября 1956 г., относительно изменения наименования Специального комитета по политическим вопросам (Ad Hoc Political Committee) с переименованием его в Специальный политический комитет (Special Political Committee), а также придания ему постоянного характера,

постановляет изменить правила 31, 38, 39 и 101 своих правил процедуры так, чтобы они гласили:

Правило 31

«Генеральная Ассамблея избирает Председателя и восемь заместителей Председателя, которые выполняют свои обязанности до конца сессии, на которой они избраны. Заместители Председателя избираются после избрания председателей с е м и главных комитетов, упомянутых в правиле 101, причем должен быть обеспечен представительный характер Генерального комитета».

Правило 38

«Генеральный комитет состоит из Председателя Генеральной Ассамблеи, который председательствует в нем, в о с ь м и заместителей Председателя и председателей с е м и главных комитетов. В состав Генерального комитета не может входить больше одного члена какой-либо одной делегации, причем

состав Комитета должен иметь достаточно представительный характер. Председатели других комитетов, в которых все члены Организации имеют право быть представленными и которые назначаются Генеральной Ассамблеей для работы в продолжении сессии, имеют право присутствовать на заседаниях Генерального комитета и могут принимать участие в прениях без права голоса».

Правило 39

«Если один из заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи лишен возможности присутствовать на заседании Генерального комитета, он может назначить своим заместителем одного из членов своей делегации. Председатель од ь го из главных комитетов назначает, в случае своего отсутствия, своим заместителем Заместителя председателя Комитета. Заместитель председателя, который окажется членом той же делегации, что и какой-либо другой член Комитета, не имеет права участвовать в голосовании».

Правило 101

«Главными комитетами Генеральной Ассамблеи являются:

- a) Комитет по политическим вопросам и вопросам безопасности (включая регулирование вооружений) [Первый комитет];
- b) Специальный политический комитет;
- c) Комитет по экономическим и финансовым вопросам [Второй комитет];
- d) Комитет по социальным, гуманитарным и культурным вопросам [Третий комитет];
- e) Комитет по вопросам опеки (включая несамоуправляющиеся территории) [Четвертый комитет];
- f) Комитет по административным и бюджетным вопросам [Пятый комитет];
- g) Комитет по правовым вопросам [Шестой комитет]».

*623-е пленарное заседание,
18 декабря 1956 года*

1105 (XI). Международная конференция полномочных представителей по рассмотрению морского права

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Комиссии международного права, посвященный работе ее восьмой сессии¹ и содержащий проект статей и комментарии по морскому праву, *имея в виду, что* Генеральная Ассамблея в резолюции 798 (VIII) от 7 декабря 1953 г., учитывая то обстоятельство, что проблемы, касающиеся открытого моря, территориальных вод, прилежащих зон, материальных выступов и покрывающего последние водного

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 9 (A/3159).*

пространства, тесно связаны между собой как в правовом, так и в физическом плане, постановила не рассматривать никаких аспектов этих вопросов, пока все затрагиваемые проблемы не будут изучены Комиссией международного права и пока она не представит по ним доклада Генеральной Ассамблее,

принимая во внимание, что в своей резолюции 899 (IX) от 14 декабря 1954 г. она просила Комиссию международного права представить окончательный доклад по этим вопросам к такому сроку, чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть их в целом на своей одиннадцатой сессии,

учитывая также пункт 29 доклада Комиссии международного права, в котором говорится, что Комиссия находит, что взаимная зависимость между различными отделами морского права такова, что очень трудно заниматься какой-нибудь одной его частью, оставляя в стороне другие, и это мнение нашло подтверждение в отзывах правительств,

1. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за ее ценную работу по этому сложному вопросу;

2. *постановляет*, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 28 доклада Комиссии международного права, посвященного работе ее восьмой сессии, что международная конференция полномочных представителей должна быть созвана для рассмотрения морского права с учетом не только юридической, но и технической, биологической, экономической и политической сторон проблемы, и для использования результатов своей работы в одной или нескольких международных конвенциях или таких других актах, какие она признает подходящими;

3. *рекомендует*, чтобы конференция изучила вопрос о свободном доступе к морю для стран, не имеющих морских границ, в соответствии с международной практикой или договорами;

4. *поручает* Генеральному Секретарю созвать такую конференцию в начале марта 1958 года;

5. *просит* все государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, и государства, состоящие членами специализированных учреждений, принять участие в этой конференции и включить в число своих представителей специалистов, компетентных в подлежащих рассмотрению областях;

6. *просит* заинтересованные специализированные учреждения и межправительственные организации командировать наблюдателей на эту конференцию;

7. *поручает* Генеральному Секретарю пригласить надлежащих специалистов для дачи консультаций Секретариату и оказания ему содействия в подготовке конференции, дав им следующие поручения:

а) получить наиболее подходящим по их мнению способом от приглашенных на конференцию правительств все дальнейшие предварительные отзывы, которые правительства могут пожелать сообщить по докладу Комиссии и смежным вопросам, и представить конференции систематизированные отзывы правительств, равно как и соответствующие заявления, сделанные в Шестом комитете на одиннадцатой сессии и на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи;

б) представить конференции рекомендации относительно метода работы, процедуры и других вопросов административного характера;

в) составить и организовать составление рабочих документов правового, технического, научного и эко-

номического характера в целях облегчения работы конференции;

8. *поручает* Генеральному Секретарю обеспечить также необходимый персонал и средства обслуживания, которые потребуются для этой конференции, причем имеется в виду, что будут использованы технические услуги таких специалистов, которые окажутся необходимыми;

9. *передает* конференции доклад Комиссии международного права как основу для рассмотрения ею различных проблем, связанных с развитием и кодификацией морского права, а также стенографические отчеты о соответствующих прениях в Генеральной Ассамблее для их рассмотрения конференцией в связи с докладом Комиссии;

10. *поручает* Генеральному Секретарю препроводить этой конференции все те отчеты о совещаниях, происходивших в мировом или региональном плане, которые могут служить официальными материалами для работы конференции;

11. *обращается с призывом* к приглашенным на конференцию государствам и группам государств использовать остающееся до открытия конференции время для обмена мнениями по спорным вопросам, касающимся морского права;

12. *выражает надежду*, что все упомянутые государства примут участие в конференции.

658-е пленарное заседание,
21 февраля 1957 года

1106 (XI). Особое вознаграждение для членов Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

имея в виду, что своей резолюцией 485 (V) от 12 декабря 1950 г. она изменила статью 13 Положения о Комиссии международного права, в результате чего эта статья гласит:

«Членам Комиссии возмещаются путевые расходы и, кроме того, они получают особое вознаграждение, размер которого определяется Генеральной Ассамблеей».

учитывая, что согласно этому изменению предусматривается «особое» вознаграждение для членов Комиссии и что одним из мотивов, указанных в упомянутой резолюции, было то, что характер и объем работы Комиссии таковы, что члены ее должны посвящать значительную часть своего времени участию в сессиях Комиссии, по необходимости продолжительных,

принимая во внимание, что указанные тогда обстоятельства с тех пор ни в чем не изменились и что, кроме того, стало ясно, что характер задачи Комиссии требует, чтобы все ее члены посвящали значительное время работе Комиссии между ее очередными сессиями, так же как и во время этих сессий,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея по докладу Пятого комитета резолюцией 1075 (XI) от 7 декабря 1956 г. установила единообразные суточные для всех органов Организации Объединенных Наций,

учитывая то обстоятельство, что резолюция 1075 (XI), которая относится только к суточным, не затрагивает статьи 13 Положения о Комиссии международ-

ного права, в которой, по причинам, указанным в резолюции 485 (V) Генеральной Ассамблеи, предусматривается особое вознаграждение, подлежащее уплате членам Комиссии, и что суточные по нормальной общей ставке не являются «особым» вознаграждением, как это понимается и предусматривается в статье 13 Положения о Комиссии, так как этот термин, если его толковать таким образом, чтобы это отвечало целям резолюции 485 (V), должен означать как нормальные суточные, так и дополнительное вознаграждение, подлежащее выплате членам Комиссии.

постановляет, что ввиду того, что статья 13 Положения о Комиссии международного права все еще действует и что резолюция 485 (V) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1950 г. устанавливает общую сумму вознаграждения, которое должно уплачиваться в целях надлежащего и адекватного применения этой статьи, особое вознаграждение в 15 долларов в день

должно попрежнему уплачиваться членам Комиссии в дополнение к суточным по нормальной общей ставке.

*658-е пленарное заседание,
21 февраля 1957 года*

1107 (XI). Ликвидация или сокращение безгражданства в будущем

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Генерального Секретаря,² относящийся к вопросу о созыве международной конференции полномочных представителей для заключения конвенции об искоренении или сокращении безгражданства в будущем.

*658-е пленарное заседание,
21 февраля 1957 года*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложение*, пункт 54 повестки дня, документы A/3189 и Add.1—3.

**РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
[Резолюции 1108 (XI) и 1109 (XI)]**

1108 (XI). Представительство Китая в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. *постановляет* не включать в повестку дня своей одиннадцатой очередной сессии дополнительный вопрос, предложенный Индией;¹

2. *постановляет* не рассматривать на своей одиннадцатой очередной сессии никаких предложений об исключении представителей правительства Китайской Республики или о допущении представителей Центрального народного правительства Китайской Народной Республики.

580-е пленарное заседание, 16 ноября 1956 года

1109 (XI). Ход работы одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и дата закрытия сессии

Принимая во внимание, что 15 ноября 1956 года Генеральная Ассамблея установила 15 февраля 1957 года как дату закрытия одиннадцатой сессии,

принимая во внимание, что программа работы сессии и ход ее выполнения по настоящее время требуют пересмотра этого постановления.

Генеральная Ассамблея

постановляет

1. изменить свое решение от 15 ноября 1956 года, для того чтобы заседания могли продолжаться по мере надобности и после 15 февраля 1957 года;

2. настоятельно просит комитеты ускорить свою работу, для того чтобы рассмотрение остающихся на повестке дня вопросов, включая рассмотрение докладов по этим вопросам на пленарных заседаниях, могло быть закончено не позднее 23 февраля 1957 года;

3. рассмотреть не позднее 23 февраля все мероприятия, необходимые для продолжения одиннадцатой сессии в целях уделения дальнейшего внимания пунктам 66 и 67 повестки дня.

655-е пленарное заседание, 15 февраля 1957 года

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ А/3338.*

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В КОМИТЕТ

[Резолюции 1110 (XI) по 1132 (XI)]

[включая вопросы, рассматривавшиеся первой и второй специальными сессиями Генеральной Ассамблеи]

1110 (XI). Прием Судана в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея, получив рекомендацию Совета Безопасности от 16 мая 1956 г.¹ относительно того, что Судан должен быть принят в члены Организации Объединенных Наций,

рассмотрев заявление Судана о его приеме в члены Организации Объединенных Наций,

постановляет принять Судан в члены Организации Объединенных Наций.

*574-е пленарное заседание,
12 ноября 1956 года*

1111 (XI). Прием Марокко в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея, получив рекомендацию Совета Безопасности от 26 июля 1956 г.² относительно того, что Марокко должно быть принято в члены Организации Объединенных Наций,

рассмотрев заявление Марокко о его приеме в члены Организации Объединенных Наций,

постановляет принять Марокко в члены Организации Объединенных Наций.

*574-е пленарное заседание,
12 ноября 1956 года*

1112 (XI). Прием Туниса в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея, получив рекомендацию Совета Безопасности от 26 июля 1956 г.³ относительно того, что Тунис должен быть принят в члены Организации Объединенных Наций,

рассмотрев заявление Туниса о его приеме в члены Организации Объединенных Наций,

постановляет принять Тунис в члены Организации Объединенных Наций.

*574-е пленарное заседание,
12 ноября 1956 года*

1113 (XI). Прием Японии в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея, получив рекомендацию Совета Безопасности⁴ от 12 декабря 1956 г. о приеме Японии в члены Организации Объединенных Наций,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложение, пункт 25 повестки дня, документ А/3125.*

² Там же, документ А/3152.

рассмотрев заявление Японии о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций,

постановляет принять Японию в члены Организации Объединенных Наций.

*623-е пленарное заседание,
18 декабря 1956 года*

1114 (XI). Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира

Генеральная Ассамблея

постановляет вновь назначить на 1957 и 1958 календарные годы теперешних членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира.⁵

*632-е пленарное заседание,
21 декабря 1956 года*

1115 (XI). Полномочия, предоставляемые Консультативному комитету, учрежденному резолюцией 810 (IX) Генеральной Ассамблеи, для ведения переговоров от имени Организации Объединенных Наций о заключении соглашения об установлении связи между Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

приветствуя единогласное утверждение 23 октября 1956 г. представителями восьмидесяти одного государства Устава Международного агентства по атомной энергии,⁶

принимая во внимание, что в пункте 7 раздела С приложения I к Уставу Подготовительный комитет Агентства уполномочивается вступить в переговоры с Организацией Объединенных Наций с целью составления проекта соглашения, определяющего взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Агентством в соответствии со статьей XVI Устава,

желая приступить к переговорам с Агентством, для того чтобы поставить его в связь с Организацией Объединенных Наций, как это предусматривается в статье XVI Устава,

1. уполномочивает Консультативный комитет по применению атомной энергии в мирных целях, образованный на основании пункта 5 раздела В резолюции 810 (IX) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1954 г., выработать совместно с Подготовительным комитетом Международного агентства по атомной энер-

³ Там же, документ А/3153.

⁴ Там же, документ А/3447.

⁵ Гондурас, Израиль, Индия, Ирак, Китай, Новая Зеландия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Франция, Чехословакия и Швеция были утверждены резолюцией 907 (IX) от 11 декабря 1954 года.

⁶ IAEA/CS/13.

гии проект соглашения о связи, основанный на принципах, изложенных в исследовании,⁷ составленном Генеральным Секретарем в консультации с Консультативным комитетом во исполнение пункта 5 раздела II резолюции 912 (X) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1955 года;

2. *предлагает* Консультативному комитету представить доклад о переговорах, а также проект соглашения, который будет выработан в результате этих переговоров, на утверждение Генеральной Ассамблеи на ее двенадцатой сессии.

637-е пленарное заседание,
11 января 1957 года

1116 (XI). Соглашение о связи между Организацией Объединенных Наций и Международной финансовой корпорацией

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев Соглашение о связи между Организацией Объединенных Наций и Международной финансовой корпорацией, заключенное 19 декабря 1956 г.⁸ между Экономическим и Социальным Советом и Международным банком реконструкции и развития, действующим от имени и по поручению Международной финансовой корпорации,

утверждает это Соглашение.

656-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года

1117 (XI). Доклад Совета Безопасности

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи за период с 16 июля 1955 г. по 15 июля 1956 года.⁹

658-е пленарное заседание,
21 февраля 1957 года

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/3122.

1118 (XI). Прием Ганы в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 7 марта 1957 г.¹⁰ относительно того, что Гана должна быть принята в члены Организации Объединенных Наций,

рассматрив заявление Ганы о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций,

постановляет принять Гану в члены Организации Объединенных Наций.

668-е пленарное заседание,
8 марта 1957 года

1119 (XI). Мероприятия, касающиеся дальнейших заседаний одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 1109 (XI) от 15 февраля 1957 г. относительно хода работы одиннадцатой сессии и даты закрытия сессии,

закончив рассмотрение всех вопросов, стоящих на ее повестке дня за исключением пунктов 66 и 67,

постановляет, в соответствии с правилом 6 правил процедуры, временно прервать свою одиннадцатую сессию и уполномочить Председателя Генеральной Ассамблеи, в консультации с Генеральным Секретарем и теми членами Организации, представители которых входят в состав Генерального комитета на текущей сессии, в случае необходимости вновь созвать Генеральную Ассамблею для дальнейшего рассмотрения пункта 66 или 67.

668-е пленарное заседание,
8 марта 1957 года

⁸ Там же, пункт 71 повестки дня, документ A/3528/Rev.1, приложение.

⁹ Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнение № 2 (A/3157)*.

¹⁰ Там же, *одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 25 повестки дня, документ A/3567.

Вопрос, рассматривавшийся первой чрезвычайной специальной сессией Генеральной Ассамблеи с 1 по 10 ноября 1956 года
(пункт 66)¹¹

Резолюция 1120 (XI)

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Генерального Секретаря¹² об исполнении резолюций 997 (ES-I) и 1002 (ES-I) Генеральной Ассамблеи от 2 и 7 ноября 1956 года,

напоминая о том, что в резолюции 1002 (ES-I) Генеральная Ассамблея призвала Израиль немедленно отвести свои силы за демаркационные линии, установленные Общим соглашением о перемирии между Египтом и Израилем от 24 февраля 1949 года.¹³

¹¹ См. также резолюции 1089 (XI) и 1090 (XI).

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения*, пункт 66 повестки дня, документы A/3384 и Add.1 и 2.

¹³ *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 3.*

напоминая далее о том, что упомянутая выше резолюция призвала также и Францию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии немедленно вывести свои войска с территории Египта в соответствии с предыдущими резолюциями,

1. *отмечает с сожалением*, что, согласно полученным Генеральным Секретарем сообщениям,¹² две трети французских сил остаются и остаются все силы Соединенного Королевства, хотя было объявлено, что принимаются меры к выводу одного батальона, и что никакие силы Израиля не были отведены за линии перемирия, хотя прошло немало времени с момента принятия соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

2. *повторяет* свой призыв к Франции, Израилю и Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии относительно немедленного исполнения

резолюций 997 (ES-I) и 1002 (ES-I) от 2 и 7 ноября 1956 года;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю в срочном порядке довести настоящую резолюцию до сведения соответствующих сторон и безотлагательно сообщить Генеральной Ассамблее о ее выполнении.

*594-е пленарное заседание,
24 ноября 1956 года*

Резолюция 1121 (XI)

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Генерального Секретаря¹⁴ об основных положениях, определяющих присутствие и функционирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Египте,

получив также доклад Генерального Секретаря¹⁵ о мерах по расчистке Суэцкого канала,

1. *отмечает с удовлетворением* содержание приложенной к докладу Генерального Секретаря памятной записки об основаниях для присутствия и функционирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Египте;¹⁴

2. *отмечает с удовлетворением* успехи, достигнутые до сих пор Генеральным Секретарем в связи с мероприятиями по расчистке Суэцкого канала, изложенными в его докладе;¹⁵

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря приступить к изучению практических мероприятий и к переговорам о соглашениях, с тем чтобы было возможно начать быстро и эффективно работы по расчистке канала.

*594-е пленарное заседание,
24 ноября 1956 года*

Резолюция 1122 (XI)

Генеральная Ассамблея,

постановив в резолюциях 1000 (ES-I) и 1001 (ES-I) от 5 и 7 ноября 1956 г. образовать чрезвычайные международные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (далее именуемые «Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций»), подчиненные Командующему чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций (далее именуемому «Командующим»),

рассмотрев и в предварительном порядке одоблив рекомендации Генерального Секретаря, сделанные им в пункте 15 его доклада от 6 ноября 1956 г.,¹⁶ относительно финансирования Чрезвычайных вооруженных сил,

1. *уполномочивает* Генерального Секретаря открыть Специальный счет Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, на который будут зачисляться средства, получаемые Организацией Объединенных Наций вне ее обыкновенного бюджета на покрытие расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил, и по которому будут произ-

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 66 повестки дня, документ A/3375.*

¹⁵ Там же, документ A/3376.

¹⁶ Там же, первая чрезвычайная специальная сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ A/3302.

водиться выплаты для покрытия расходов на эту цель;

2. *постановляет*, что первоначальная сумма Специального счета устанавливается в размере 10 миллионов долларов;

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря, впредь до получения средств для Специального счета, авансировать из Фонда оборотных средств суммы, которые будут необходимы для Специального счета для покрытия проводимых по нему расходов;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю установить для Специального счета такие правила и процедуры и провести такие административные мероприятия, которые он сочтет необходимыми для обеспечения эффективного финансового управления этим счетом и контроля над ним;

5. *предлагает* Пятому комитету и, в надлежащих случаях, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам рассмотреть возможно скорее дальнейшие меры, которые должны быть приняты в связи с расходами по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил, и представить соответствующий доклад.

*596-е пленарное заседание,
26 ноября 1956 года*

Резолюция 1123 (XI)

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 997 (ES-I) от 2 ноября 1956 г., 998 (ES-I) и 999 (ES-I) от 4 ноября 1956 г., 1002 (ES-I) от 7 ноября 1956 г. и 1120 (XI) от 24 ноября 1956 года,

принимая к сведению доклад Генерального Секретаря от 15 января 1957 года,¹⁷

1. *отмечает с сожалением и беспокойством* невыполнение Израилем положений вышеупомянутых резолюций;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать свои усилия, направленные на обеспечение полного вывода вооруженных сил Израиля во исполнение вышеупомянутых резолюций и представить Генеральной Ассамблее в течение пяти дней доклад о выполнении вышеуказанного.

*642-е пленарное заседание,
19 января 1957 года*

Резолюция 1124 (XI)

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 997 (ES-I) от 2 ноября 1956 г., 998 (ES-I) и 999 (ES-I) от 4 ноября 1956 г., 1002 (ES-I) от 7 ноября 1956 г., 1120 (XI) от 24 ноября 1956 г. и 1123 (XI) от 19 января 1957 года,

1. *сожалеет* о невыполнении Израилем требования завершить вывод своих вооруженных сил за демаркационную линию перемирия, несмотря на неоднократные требования Генеральной Ассамблеи;

2. *обращается с призывом* к Израилю завершить вывод своих вооруженных сил за демаркационную линию перемирия без дальнейшей задержки.

*652-е пленарное заседание,
2 февраля 1957 года*

¹⁷ Там же, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 66 повестки дня, документы A/3500 и Add.1.

Резолюция 1125 (XI)

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Генерального Секретаря от 24 января 1957 года,¹⁸

признавая, что за выводом вооруженных сил Израиля должны последовать мероприятия, которые обеспечат прогресс в направлении создания мирных условий,

1. *отмечает с удовлетворением доклад Генерального Секретаря и предложенные в нем меры, которые должны быть проведены после полного вывода вооруженных сил Израиля;*

2. *обращается с призывом к правительствам Египта и Израиля точно соблюдать положения Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем от 24 февраля 1949 года,¹⁹*

3. *считает, что, после полного вывода вооруженных сил Израиля из районов Шарм эль-Шейха и Газы, для точного соблюдения Соглашения о перемирии потребуется размещение Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на египетско-израильской демаркационной линии перемирия и проведение других мер, предложенных в докладе Генерального Секретаря, с должным учетом изложенных*

¹⁸ Там же, документ А/3512.

¹⁹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 3.*

в нем соображений, в целях создания условий, способствующих поддержанию мирного положения в этом районе;

4. *предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с заинтересованными сторонами, предпринять шаги к выполнению этих мер и, по мере необходимости, представлять доклады Генеральной Ассамблее.*

*652-е пленарное заседание,
2 февраля 1957 года*

Резолюция 1126 (XI)

Генеральная Ассамблея,

имея в виду свои резолюции 1000 (ES-I) и 1001 (ES-I) от 5 и 7 ноября 1956 г. относительно Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций,

получив доклад Генерального Секретаря²⁰ от 6 февраля 1957 г. о мероприятиях, касающихся статуса Чрезвычайных международных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Египте,

отмечает с одобрением этот доклад.

*659-е пленарное заседание,
22 февраля 1957 года*

**Вопрос, рассматривавшийся второй чрезвычайной специальной сессией Генеральной Ассамблеи с 4 по 10 ноября 1956 года
(пункт 67)**

Резолюция 1127 (XI)

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 1004 (ES-II) от 4 ноября 1956 г. и 1005 (ES-II), 1006 (ES-II) и 1007 (ES-II) от 9 ноября 1956 г., принятых на второй чрезвычайной специальной сессии,

отмечая, что Генеральному Секретарю было предложено доложить Генеральной Ассамблее об исполнении резолюций 1004 (ES-II) и 1005 (ES-II),

получив сведения о том, что советская оккупационная армия в Венгрии насильственно депортирует венгерских мужчин, женщин и детей из родной страны в места, расположенные за пределами Венгрии,

напоминая о принципах Устава Организации Объединенных Наций, в частности о принципе, изложенном в пункте 4 статьи 2, об обязательствах, принятых на себя всеми членами Организации согласно статьям 55 и 56 Устава, о принципах Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, в частности о принципах, изложенных в пунктах с и е статьи II этой Конвенции, участниками которой являются и Венгрия и Советский Союз, и о Мирном договоре с Венгрией, в частности о постановлениях статьи 2 этого Договора,

1. *считает, что полученные сведения подчеркивают срочную необходимость безотлагательного исполнения резолюций 1004 (ES-II) и 1005 (ES-II) от 4 и 9 ноября 1956 г., призывающих к немедленному выводу советских вооруженных сил из Венгрии и пред-*

лагающих Генеральному Секретарю отправить в Венгрию наблюдателей;

2. *настоятельно просит правительство Союза Советских Социалистических Республик и венгерские власти немедленно предпринять шаги к прекращению депортации венгерских граждан и безотлагательному возвращению на родину тех из них, которые уже были депортированы с территории Венгрии;*

3. *предлагает Генеральному Секретарю держать Генеральную Ассамблею в курсе выполнения как настоящей, так и вышеупомянутых резолюций, с тем чтобы Ассамблея имела возможность обсудить дальнейшие меры, которые она признает необходимыми.*

*587-е пленарное заседание,
21 ноября 1956 года*

Резолюция 1128 (XI)

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что некоторые государства-члены Организации утверждают, что венгерские граждане были насильственно депортированы из своей страны,

отмечая далее, что некоторые другие государства-члены Организации категорически утверждают, что такой депортации не происходило,

напоминая о пункте 5 своей резолюции 1004 (ES-II) от 4 ноября 1956 г., в которой она просит правительство Венгрии допустить назначенных Генеральным Секретарем наблюдателей на территорию Венгрии, разрешить им свободно передвигаться на этой терри-

тории и сообщать свои заключения Генеральному Секретарю,

отмечая, что Генеральный Секретарь продолжает прилагать усилия в этом направлении в своих переговорах с венгерским правительством,

отмечая далее, что Генеральный Секретарь настоятельно просил Венгрию сотрудничать в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций с преобладающим большинством в выяснении этого положения,

1. *настоятельно просит* Венгрию выполнить просьбу Генерального Секретаря без ущерба для своего суверенитета;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю безотлагательно представить доклад Генеральной Ассамблее.

*587-е пленарное заседание,
21 ноября 1956 года*

Резолюция 1129 (XI)

Генеральная Ассамблея,

отмечая серьезное положение, изложенное в докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, представленном Генеральному Секретарю, и упоминаемое в предварительном докладе²¹ Генерального Секретаря о беженцах из Венгрии,

принимая во внимание, что беженцы продолжают прибывать из Венгрии в большом числе,

признавая срочную необходимость в заботе об этих десятках тысяч беженцев и в их расселении,

1. *отмечает с удовлетворением* меры, принятые Генеральным Секретарем для выяснения нужд венгерских беженцев и для их удовлетворения, а также меры, принятые Управлением Верховного комиссара по делам беженцев с целью оказания помощи этим беженцам и обеспечения согласованных действий в их пользу со стороны правительств, межправительственных учреждений и неправительственных организаций;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю и Верховному комиссару по делам беженцев продолжать свои усилия;

3. *настоятельно просит* правительства и неправительственные организации делать взносы Генеральному Секретарю, Верховному комиссару по делам беженцев или другим надлежащим органам на расходы по заботе о венгерских беженцах и их расселению и согласовать свои программы помощи в консультации с Управлением Верховного комиссара;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю и Верховному комиссару по делам беженцев немедленно обратиться к правительствам и неправительственным организациям с призывом удовлетворить существующие минимальные потребности, указанные в представленном Генеральному Секретарю докладе Управления Верховного комиссара, и уполномочивает их обращаться с дальнейшими призывами на основе планов и предположительных исчислений, составленных Верховным комиссаром при содействии его Исполнительного комитета.

*587-е пленарное заседание,
21 ноября 1956 года*

²¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложение, пункт 67 повестки дня, документы A/3371 и Add.1.*

Резолюция 1130 (XI)

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 1004 (ES-II) от 4 ноября 1956 г., 1005 (ES-II), 1006 (ES-II) и 1007 (ES-II) от 9 ноября 1956 г. и 1127 (XI) и 1128 (XI) от 21 ноября 1956 г., касающихся трагических событий в Венгрии,

получив и приняв к сведению сообщение Генерального Секретаря²² о том, что наблюдатели Организации Объединенных Наций не получили разрешения на въезд в Венгрию,

отмечая с глубоким беспокойством, что правительство Союза Советских Социалистических Республик не выполнило постановлений резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих его прекратить свое вмешательство во внутренние дела Венгрии, остановить депортацию им венгерских граждан и немедленно вернуть на родину тех из них, которые были уже депортированы, вывести свои вооруженные силы из Венгрии и прекратить угнетение венгерского народа,

1. *повторяет* свой призыв к правительству Союза Советских Социалистических Республик и к венгерским властям выполнить постановления вышеуказанных резолюций и допустить наблюдателей Организации Объединенных Наций на территорию Венгрии, разрешить им свободно передвигаться на этой территории и сообщать их заключения Генеральному Секретарю;

2. *просит* правительство Союза Советских Социалистических Республик и венгерские власти сообщить Генеральному Секретарю не позднее 7 декабря 1956 г. о своем согласии принять наблюдателей Организации Объединенных Наций;

3. *рекомендует*, чтобы тем временем Генеральный Секретарь принял меры к немедленной посылке в Венгрию и, если это представится целесообразным, в другие страны, наблюдателей, назначенных им во исполнение пункта 4 резолюции 1004 (ES-II) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1956 года;

4. *просит* правительства всех государств-членов Организации сотрудничать с представителями, назначенными Генеральным Секретарем, путем предоставления им такого содействия и обеспечения их такими средствами обслуживания, которые могут быть необходимы для эффективного выполнения ими возложенных на них обязанностей.

*608-е пленарное заседание,
4 декабря 1956 года*

Резолюция 1131 (XI)

Генеральная Ассамблея,

глубоко обеспокоенная трагическими событиями в Венгрии,

напоминая о тех постановлениях своих резолюций 1004 (ES-II) от 4 ноября 1956 г., 1005 (ES-II) от 9 ноября 1956 г., 1127 (XI) от 21 ноября 1956 г. и 1130 (XI) от 4 декабря 1956 г., в которых Генеральная Ассамблея призывает правительство Союза Советских Социалистических Республик прекратить свое вмешательство во внутренние дела Венгрии, вывести свои вооруженные силы из Венгрии и прекратить угнетение венгерского народа,

²² Там же, документ A/3403.

напоминая также о тех постановлениях своих резолюций 1004 (ES-II) и 1127 (XI), в которых Генеральная Ассамблея просит разрешить наблюдателям Организации Объединенных Наций въехать на территорию Венгрии, свободно передвигаться по этой территории и сообщать свои заключения Генеральному Секретарю,

получив доклад Генерального Секретаря²² от 30 ноября 1956 г., в котором сообщается, что Генеральный Секретарь не имеет никаких сведений о мерах, принятых к проведению в жизнь постановлений Генеральной Ассамблеи, касающихся вывода войск и связанных с этим политических вопросов, а также меморандум Генерального Секретаря²³ от 7 декабря 1956 г.,

отмечая с глубоким беспокойством, что никакого ответа не было получено на последний призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в ее резолюции 1130 (XI), о допуске в Венгрию наблюдателей Организации Объединенных Наций,

считая, что последние события ясно доказали желание венгерского народа вернуть себе свободу и независимость,

отмечая, что подавляющее большинство венгерского народа требует прекращения интервенции иностранных вооруженных сил и вывода иностранных войск,

1. заявляет, что, применяя вооруженную силу против венгерского народа, правительство Союза Советских Социалистических Республик нарушает политическую независимость Венгрии;

2. осуждает нарушение Устава правительством Союза Советских Социалистических Республик, лишаящим Венгрию ее свободы и независимости, а венгерский народ — пользования своими основными правами;

3. повторяет свой призыв к правительству Союза Советских Социалистических Республик немедленно прекратить все виды вмешательства во внутренние дела Венгрии;

4. призывает правительство Союза Советских Социалистических Республик принять незамедлительно меры к выводу из Венгрии, под наблюдением Организации Объединенных Наций, своих вооруженных сил и позволить восстановление политической независимости Венгрии;

5. предлагает Генеральному Секретарю принимать любые меры, которые он считает полезными в связи с венгерской проблемой, в соответствии с принципами Устава и резолюциями Генеральной Ассамблеи.

618-е пленарное заседание,
12 декабря 1956 года

Резолюция 1132 (XI)

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих предыдущих резолюциях по венгерскому вопросу,

подтверждая изложенные в них цели и продолжающуюся заинтересованность Организации Объединенных Наций в этом вопросе,

получив доклад Генерального Секретаря от 5 января 1957 года,²⁴

желая обеспечить, чтобы Генеральная Ассамблея и все члены Организации Объединенных Наций располагали наиболее полной и наилучшей информацией относительно положения, созданного вмешательством Союза Советских Социалистических Республик во внутренние дела Венгрии путем применения вооруженной силы и другими средствами, а также относительно обстоятельств, относящихся к рекомендациям Генеральной Ассамблеи по этому вопросу,

1. учреждает для вышеуказанных целей специальный комитет в составе представителей Австралии, Дании, Туниса, Уругвая и Цейлона для расследования, а также для установления и ведения непосредственного наблюдения в Венгрии и в других местах путем снятия свидетельских показаний, собирания доказательств и получения сведений, в зависимости от обстоятельств, для того чтобы представить Генеральной Ассамблее на ее настоящей сессии доклад о своих заключениях, а в дальнейшем периодически составлять дополнительные доклады для информации членов Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи в сессионные периоды;

2. призывает Союз Советских Социалистических Республик и Венгрию всячески сотрудничать с этим комитетом и, в частности, допустить комитет и его персонал на территорию Венгрии и разрешить свободно передвигаться в ее пределах;

3. просит все государства, состоящие членами Организации, оказывать комитету всяческое соответствующее его задаче содействие, предоставляя ему относящуюся к данному вопросу информацию, в том числе свидетельские показания и доказательства, которыми могут располагать государства-члены Организации, и способствуя ему в получении такой информации;

4. предлагает Генеральному Секретарю предоставлять комитету всю надлежащую помощь и технические средства;

5. призывает все государства, состоящие членами Организации, незамедлительно провести в жизнь как настоящую, так и предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по венгерскому вопросу;

6. подтверждает свое предложение Генеральному Секретарю продолжать предпринимать все шаги, которые, по его мнению, могут способствовать разрешению венгерского вопроса в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи.

636-е пленарное заседание,
10 января 1957 года

²² Там же, документ A/3403.

²³ Там же, документ A/3435.

²⁴ Там же, документ A/3485.

Другие постановления, принятые Генеральной Ассамблеей
без передачи в комитет

Вопрос об изменении Устава Организации Объединенных Наций в порядке, предусмотримом статьей 108 Устава, в целях увеличения числа непостоянных членов Совета Безопасности и числа голосов, необходимых для вынесения Советом решений (пункт 56)

Вопрос об изменении Устава Организации Объединенных Наций в порядке, предусмотримом статьей 108 Устава, в целях увеличения числа членов Экономического и Социального Совета (пункт 57)

Вопрос об изменении Статута Международного Суда в порядке, предусмотримом статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций и статьей 69 Статута Международного Суда, в целях увеличения числа членов Международного Суда (пункт 58)

На своем 661-м пленарном заседании 26 февраля 1957 г. Генеральная Ассамблея постановила отложить до двенадцатой сессии рассмотрение пунктов 56, 57 и 58.

Printed in U.S.A.
Reprinted in U.N.
Reprinted in U. N.

Price: \$U.S. 0.70; 5/- stg.; Sw. fr. 3.00
(or equivalent in other currencies)

S-16746-August 1957-375
22765-September 1960-200
11216 - May 1978 - 175

Resolutions, General Assembly, Eleventh Session, Supp.17 (Russian)